

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2015-2016**



**6-17**

**Plenaire vergaderingen**

**Vrijdag 22 april 2016**

**Ochtendvergadering**

# **Handelingen**

**Session ordinaire 2015-2016**

**Sénat de Belgique**

# **Annales**

**Séances plénières**

**Vendredi 22 avril 2016**

**Séance du matin**

**6-17**

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Sommaire</b>
Goedkeuring van de agenda .....5	Approbation de l'ordre du jour .....5
In memoriam de heer Jean Defraigne, minister van Staat.....5	Éloge funèbre de Monsieur Jean Defraigne, ministre d'État.....5
Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van een senator aangewezen door het Vlaams Parlement .....8	Vérification des pouvoirs et prestation de serment d'un sénateur désigné par le Parlement flamand .....8
Voorstel van resolutie voor een houding van actief pluralisme in functie van het dragen van religieuze kenmerken van ambtenaren in publieke functies (van de heer Bert Anciaux; Stuk 6-27).....9	Proposition de résolution prônant un pluralisme actif en ce qui concerne le port de signes religieux par des fonctionnaires exerçant des fonctions publiques (de M. Bert Anciaux; Doc. 6-27) .....9
Bespreking.....9	Discussion .....9
Voorstel van resolutie teneinde het probleem van de staatloosheid en de bescherming van de staatlozen op te lossen (van de heren Philippe Mahoux en Patrick Prévot; Stuk 6-40) .....25	Proposition de résolution visant à résoudre le problème de l'apatridie et à protéger les apatrides (de MM. Philippe Mahoux et Patrick Prévot; Doc. 6-40) .....25
Bespreking.....25	Discussion .....25
Inoverwegingneming van voorstellen .....36	Prise en considération de propositions .....36
Huldebetoon aan de heer Hugo Hondequin, secretaris-generaal, uittredend griffier.....37	Hommage à M. Hugo Hondequin, secrétaire général, greffier sortant.....37
Overlijden van een oud-senator.....38	Décès d'un ancien sénateur.....38
Stemmingen.....38	Votes .....38
Voorstel van resolutie voor een houding van actief pluralisme in functie van het dragen van religieuze kenmerken van ambtenaren in publieke functies (van de heer Bert Anciaux; Stuk 6-27).....38	Proposition de résolution prônant un pluralisme actif en ce qui concerne le port de signes religieux par des fonctionnaires exerçant des fonctions publiques (de M. Bert Anciaux; Doc. 6-27) .....38
Voorstel van resolutie teneinde het probleem van de staatloosheid en de bescherming van de staatlozen op te lossen (van de heren Philippe Mahoux en Patrick Prévot; Stuk 6-40) .....39	Proposition de résolution visant à résoudre le problème de l'apatridie et à protéger les apatrides (de MM. Philippe Mahoux et Patrick Prévot; Doc. 6-40) .....39
Regeling van de werkzaamheden .....39	Ordre des travaux .....39
Berichten van verhindering .....39	Excusés .....39
<b>Bijlage</b>	<b>Annexe</b>
Naamstemmingen.....40	Votes nominatifs .....40
In overweging genomen voorstellen .....40	Propositions prises en considération .....40
Raad van State.....41	Conseil d'État .....41
Grondwettelijk Hof – Arresten.....41	Cour constitutionnelle – Arrêts .....41
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen.....45	Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles.....45
Grondwettelijk Hof – Beroepen .....46	Cour constitutionnelle – Recours .....46
Parket .....47	Parquet .....47
Arbeidsauditoraten .....48	Auditorats du Travail .....48
Rechtbanken van eerste aanleg.....48	Tribunaux de première instance .....48
Arbeidsrechtbanken.....48	Tribunaux du travail.....48
Rechtbanken van koophandel.....49	Tribunaux de commerce .....49
Algemene vergaderingen van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken.....49	Assemblées générales des juges de paix et des juges aux tribunaux de police.....49

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.....	50	Conseil central de l'Économie .....	50
Economische Overheidsbedrijven – Telecommunicatie .....	50	Entreprises publiques économiques – Télécommunications .....	50
Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.....	51	Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités .....	51
Europees Parlement.....	51	Parlement européen.....	51

**Voorzitster: mevrouw Christine Defraigne***(De vergadering wordt geopend om 10.02 uur.)***Goedkeuring van de agenda**

**De voorzitter.** – De agenda zoals vastgesteld door het Bureau werd rondgestuurd.

Aangezien er geen opmerkingen zijn, is de agenda goedgekeurd.

*(Voorzitter: de heer Karl Vanlouwe, eerste ondervoorzitter.)***In memoriam de heer Jean Defraigne, minister van Staat**

**De voorzitter.** – Minister van Staat Jean Defraigne werd geboren te Roosendaal-en-Nispen in Nederland op 19 april 1929. Na zijn Latijn-Griekse humaniora aan het Koninklijk Atheneum te Luik studeerde hij rechten aan de universiteit van dezelfde stad en vervolgens vestigde hij zich aldaar als advocaat aan de balie. Uit zijn huwelijk met Jenny Beaufort werden twee kinderen geboren: Jean-Olivier en Christine.

In de politiek heeft minister van Staat Jean Defraigne een indrukwekkende staat van dienst, die hem tot de hoogste posities in dit land heeft gevoerd.

Na aanvankelijk voor de PSC gemiliteerd te hebben, werd de heer Defraigne lid van de Liberale Partij. Hij liep voor de eerste maal in de kijker op het PVV/PLP-congres in 1963 te Oostende, waar hij fungeerde als verslaggever met betrekking tot het sociaal statuut van de zelfstandigen. Vanaf dan begon de steile opgang van Jean Defraigne in het politieke leven.

Bij de gemeenteraadsverkiezingen van 1964 werd hij op de liberale lijst tot Luiks gemeenteraadslid verkozen en later werd hij schepen voor Handel en Middenstand.

Inmiddels was hij ook op nationaal vlak doorgestoten. In 1965 werd Jean Defraigne immers verkozen tot volksvertegenwoordiger voor het arrondissement Luik. Hij zou bijna een kwarteeuw zitting hebben in het Parlement. In de periode van 1974 tot 1977 was hij als senator voor het arrondissement Luik lid van deze Hoge Vergadering.

De heer Defraigne heeft ook deel uitgemaakt van de uitvoerende macht. Begin 1973 werd hij staatssecretaris voor Waalse streekeconomie in de driedelige regering Leburton-Tindemans-De Clercq. Dat hij een “communautaire” portefeuille toegewezen kreeg, was geen toeval. Hij was afkomstig van de Jekervallei, niet ver van de taalgrens, was perfect tweetalig en een overtuigd federalist.

In de daaropvolgende regering Tindemans werd Jean Defraigne minister van Openbare Werken. In 1976 diende hij zijn ontslag in bij de premier wegens budgettaire meningsverschillen.

In een andere functie, namelijk die van Kamervoorzitter, zou de heer Defraigne zijn grootste successen boeken. Nadat hij, na de parlementsverkiezingen van 1977 fractievoorzitter van de Franstalige liberalen was geweest, werd hij in 1980 met een overweldigende meerderheid van stemmen een eerste

**Présidence de Mme Christine Defraigne***(La séance est ouverte à 10 h 02.)***Approbation de l'ordre du jour**

**Mme la présidente.** – L'ordre du jour établi par le Bureau a été communiqué aux sénateurs.

Puisqu'il n'y a pas d'observations, l'ordre du jour est approuvé.

*(M. Karl Vanlouwe, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)***Éloge funèbre de Monsieur Jean Defraigne, ministre d'État**

**M. le président.** – Le ministre d'État Jean Defraigne est né à Roosendaal-en-Nispen, aux Pays-Bas, le 19 avril 1929. Au terme de ses humanités gréco-latines à l'Athénée royal de Liège, il étudia le droit à l'université de la même ville et s'y établit ensuite comme avocat au barreau. De son mariage avec Jenny Beaufort naquirent deux enfants: Jean-Olivier et Christine.

En politique, le ministre d'État Jean Defraigne peut faire valoir des états de service impressionnant, qui l'a conduit aux positions les plus élevées dans notre pays.

Après avoir milité initialement dans les rangs du Parti social-chrétien, M. Defraigne devint membre du parti libéral. Il se fit remarquer pour la première fois lors du congrès du PLP/PVV en 1963 à Ostende, où il fut rapporteur sur la question du statut social des travailleurs indépendants. Dès ce jour, Jean Defraigne entama sa progression vertigineuse dans la vie politique.

À l'occasion des élections communales de 1964, il fut élu conseiller communal liégeois et deviendra échevin du Commerce et des Classes moyennes.

Dans l'intervalle, il avait également fait du chemin au niveau national. En effet, Jean Defraigne fut élu en 1965 représentant pour l'arrondissement de Liège. Il siégera pendant près d'un quart de siècle au Parlement. Durant la période de 1974 à 1977, il fut membre de notre Haute Assemblée en tant que sénateur pour l'arrondissement de Liège.

M. Defraigne a aussi fait partie du pouvoir exécutif. Au début de 1973, il devint secrétaire d'État à l'Économie de la Région wallonne dans le gouvernement tripartite Leburton-Tindemans-De Clercq. Le fait qu'il s'était vu attribuer un portefeuille «communautaire» n'était pas le fruit du hasard. Ce parfait bilingue – il provenait de la vallée du Geer, non loin de la frontière linguistique – était, en effet, un fédéraliste convaincu.

Dans le gouvernement Tindemans qui suivit, Jean Defraigne devint ministre des Travaux publics. En 1976, il présenta sa démission au premier ministre en raison de divergences de vues en matière budgétaire.

M. Defraigne allait connaître son plus grand succès dans une autre fonction, celle de président de la Chambre. Après avoir été, à l'issue des élections législatives de 1977, président du groupe des libéraux francophones, il fut élu une première fois,

maal tot voorzitter van de Kamer verkozen en werd hij tweemaal in dat ambt herkozen.

In deze hoedanigheid deinsde hij er niet voor terug de parlementsleden op hun plichten te wijzen. Hij was trouwens een expert inzake het Kamerreglement. Van de regering eiste hij ook respect voor de wetgevende macht.

Nadat hij in 1981 de tijdelijke toekenning van bijzondere machten aan de regering-Martens V had verdedigd, verzette hij zich tegen de verlenging ervan. Volgens hem mocht dit geen “gewone” manier van regeren worden en moest de regering opnieuw haar normale plaats innemen. Onder meer dit standpunt en zijn non-conformistische aanpak werden hem binnen zijn eigen partij en bij de andere coalitiepartners niet altijd in dank afgenomen. Hij achtte zich echter voorzitter van de hele Kamer en dus ook van de oppositie en waakte als geen ander over het blazoen van het Parlement. De krachtdadige manier waarop hij de voorzittershamer hanteerde en zijn immers onafhankelijke stellingname werden soms meer bij de oppositie dan bij zijn eigen meerderheid gerespecteerd.

Jean Defraigne had zijn eigen visie op de toekomst van het parlementair systeem en voerde een aantal nieuwigheden door zoals de invoering van openbare commissievergaderingen, het vragenuurtje aan de regering op donderdagmiddag, de wekelijkse Conferentie van de Voorzitters en het toelaten van tv-camera's. Vandaag lijkt het een evidentie.

Hij pleitte voor een inkorting van de tijdsperiode waarbinnen wetsontwerpen worden bestudeerd teneinde de werking van het Parlement efficiënter te maken. Daarnaast laakte hij het dubbelmandaat – als federaal en regionaal parlements lid – dat ook enkele jaren later effectief grotendeels zou worden opgeheven.

Wanneer hij niet wordt herkozen als voorzitter van de Kamer is zijn reactie sereen. Op dat moment zijn de media en zijn collegae het er unaniem over eens dat hij dit ambt met allure had vervuld, dat hij in beproefde dagen voor het parlementaire regime toch de waardigheid van de instellingen hoog probeerde te houden en dat hijzelf de meest prominente belichaming van dit streven was. Wanneer hij uiteindelijk in 1989 uit de Kamer van volksvertegenwoordigers ontslag neemt, is dit om lid te worden van het Europese Parlement. Ook in het Europese Parlement werpt hij zich op als een specialist van het reglement door actief aan de hervormingen ervan mee te werken. Op 65-jarige leeftijd verlaat hij, zoals hijzelf had gepland, na dertig jaar onafgebroken inzet, het politieke toneel. Voortaan kon hij zich opnieuw wijden aan de literatuur en de muziek en in Spa de rust proeven van de prachtige Luikse Ardennen.

Wanneer hij in de pers zijn mening gaf, steeds zonder taboes, over de werking van het Europees Parlement, de Belgische staatshervormingen of de toekomst van Wallonië, was die steeds gebaseerd op een haarscherpe en kritische analyse. Zijn pragmatisme en zijn groot respect voor de instellingen zorgden ervoor dat hij bijzonder argwanend stond tegenover de politieke waan van de dag. Moderniteiten zonder inhoud wees hij scherp af.

Als parlements lid nam hij geen blad voor de mond en provoceerde hij graag. Als pleiter sloeg hij een vurige toon aan. Hij kon zijn wortels in de Vurige Stede dan ook niet

à une majorité écrasante, président de la Chambre en 1980 et fut reconduit deux fois à ce poste.

En cette qualité, il n'hésitait pas à placer les parlementaires devant leurs obligations. C'était d'ailleurs un expert du règlement de la Chambre. Il exigeait du gouvernement le respect du pouvoir législatif.

Après avoir prôné en 1981, l'octroi temporaire de pouvoirs spéciaux au gouvernement Martens V, il s'opposa à leur prolongation. À ses yeux, cette technique ne pouvait pas devenir une façon «ordinaire» de gouverner et le gouvernement devait reprendre sa place normale. Ce point de vue et ses méthodes non conformistes lui valurent parfois le mécontentement de membres de son propre parti, ainsi que des autres partenaires de la coalition. Il se considérait toutefois comme le président de la Chambre dans son intégralité – y compris dès lors de l'opposition – et il se préoccupait comme nul autre du prestige du Parlement. L'efficacité avec laquelle il assumait la présidence et ses prises de position invariablement indépendantes étaient d'ailleurs souvent mieux respectées par l'opposition que par sa propre majorité.

Jean Defraigne avait sa propre vision de l'avenir du système parlementaire. Il fit procéder à un certain nombre d'innovations, notamment les réunions publiques de commission, l'heure des questions au gouvernement le jeudi après-midi, la Conférence hebdomadaire des présidents et l'admission des caméras de télévision. Aujourd'hui, cela semble une évidence.

Il préconisa une réduction du temps consacré à l'examen des projets de loi, en vue d'améliorer l'efficacité du Parlement. En outre, il condamna le double mandat – en tant que parlementaire fédéral et régional –, lequel serait effectivement supprimé, dans une large mesure, quelques années plus tard.

Lorsqu'il ne fut pas réélu président de la Chambre, sa réaction fut sereine. À l'unanimité, les médias ainsi que ses collègues, reconnurent alors qu'il avait assumé cette fonction avec beaucoup d'allure, qu'il avait tenté de préserver la dignité des institutions à un moment où le régime parlementaire était mis à rude épreuve et qu'il était lui-même l'incarnation la plus marquante de ces efforts. Lorsqu'il démissionna finalement de son mandat de député en 1989, ce fut pour devenir membre du Parlement européen. Dans cette enceinte également, il s'érigea en spécialiste du règlement en collaborant activement aux réformes de celui-ci. À 65 ans, il quitta la scène politique comme il l'avait lui-même prévu, après trente années d'engagement ininterrompu. Il allait désormais pouvoir se replonger dans la littérature et la musique et goûter, à Spa, à la quiétude des magnifiques Ardennes liégeoises.

Lorsqu'il était invité par la presse à exposer son point de vue sur le fonctionnement du Parlement européen, les réformes de l'État belge ou l'avenir de la Wallonie, il le faisait chaque fois sans le moindre tabou, en étayant son opinion d'une analyse tranchée et critique. Son pragmatisme et son grand respect des institutions l'amenaient à se méfier particulièrement des chimères politiques du moment. Il condamnait avec force toute forme de modernisme dénuée de contenu.

Le franc-parler exubérant et volontiers provocateur du parlementaire et le verbe enflammé du plaideur trahissaient son enracinement dans la Cité ardente, mais aussi ses origines

verbergen en al evenmin zijn afkomst van het platteland, waarop hij trots was.

Op het spreekgestoelte van de Kamer was Jean Defraigne in zijn element. Hij werd de waakzame behoeder van de parlementaire instelling en van de waardigheid van het ambt. Een jonge volksvertegenwoordiger van de nieuwe partij Ecolo, die in korte mouwen het spreekgestoelte beklom, berispt hij streng. De volksvertegenwoordiger antwoordde hem: “Ik ben verkozen door mannen en vrouwen van wie er velen hemden met korte mouwen dragen”. Voorzitter Defraigne bleef echter bij zijn dreigement dat hij hem de volgende keer het woord niet zou geven en antwoordde scherp: “Er zijn er ook die in bepaalde omstandigheden een badpak aantrekken”.

Zijn onafhankelijkheid in zijn betrekkingen met de regering, de Kamerleden en zijn partij werd bijna legendarisch. Meer dan eens gebeurde het dat hij als enige voor of tegen een wetsontwerp stemde.

Wars van alle holle slogans en achterdochtig ten overstaan van zogenaamde vernieuwingen, bleef hij steeds een politiek voorstaan die een duidelijk en concreet antwoord kon geven op de verwachtingen van de kiezer en die bovenal gestoeld was op een grondwettelijk verankerd parlementarisme.

Reeds in 1983 had Koning Boudewijn hem tot minister van Staat benoemd.

Jean Defraigne zal worden herinnerd als de verpersoonlijking van de onafhankelijkheid van de geest en van de gedachte, als de liefhebber en de vurige verdediger van het vrije woord, als de nageur à contre-courant.

De Senaat betuigt opnieuw zijn oprechte medeleven aan zijn weduwe, zijn zoon en onze voorzitster.

Het woord is thans aan de vertegenwoordiger van de regering.

*De heer François Bellot, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. – Mijnheer de voorzitter, beste collega's, vorige maand heeft een groot man ons verlaten. U hebt zopas zijn carrière beschreven, mijnheer de voorzitter.*

*De heer Defraigne was een dappere en vurige Luikenaar. In elk huldebetoon kwam terecht tot uiting hoezeer hij het symbool was van de verheven staatsman bij de uitvoering van zijn mandaten. Hij gaf blijk van overtuiging en politiek engagement. Degenen die het genoeg hadden – of soms het ongenoegen wegens een beetje scherpe, maar gegronde opmerkingen – zijn politieke loopbaan te delen, hebben kostbare herinneringen, die hen vandaag moeten inspireren in de uitoefening van hun taak. Op een veeleisende manier en plichtsgetrouw droeg hij zijn verantwoordelijkheid en oefende hij zijn functies uit, zijn hele leven lang.*

*Hij was advocaat, schepen, volksvertegenwoordiger, vrederechter, staatssecretaris, minister en minister van Staat. Hij was eveneens voorzitter van de Kamer, een functie die hij met volle overgave vervulde. Voor hem hing het democratisch evenwicht af van het respect voor de prerogatieven van elke partij, meerderheid en oppositie. Zijn rechtlijnigheid heeft voor altijd een stempel gedrukt op de instelling, zijn lachsalso's evenzeer.*

*Als Haspengouwenaar had hij een energiek temperament, met*

campagnardes dont il était fier.

Au perchoir de la Chambre, Jean Defraigne était dans son élément. Il se fit le gardien vigilant de l'institution parlementaire et de la dignité de la fonction. À un jeune député du nouveau parti Ecolo qui montait à la tribune en manches courtes, il adressera une solide remontrance. Le représentant lui répondit: «Je suis élu par des hommes et des femmes parmi lesquels beaucoup portent des chemises à manches courtes». Ce à quoi le président Defraigne rétorqua, maintenant sa menace de ne pas lui donner la parole la prochaine fois: «Il y en a aussi qui, en certaines circonstances, se mettent en costume de bain».

Son indépendance dans ses rapports avec le gouvernement, avec les membres de la Chambre ou avec son parti, devint presque légendaire. Il arriva plus d'une fois qu'il vota seul pour ou contre un projet de loi.

Rejetant tout slogan creux et considérant avec suspicion les renouvellements qui n'en étaient pas, il n'eut de cesse de promouvoir une politique capable d'apporter une réponse claire et concrète aux attentes des électeurs, fondée de surcroît sur un parlementarisme ancré dans la Constitution.

En 1983 déjà, le Roi Baudouin l'avait nommé ministre d'État.

Jean Defraigne restera dans nos mémoires comme l'incarnation de l'indépendance d'esprit et de pensée, comme l'ardent défenseur de la liberté d'expression, comme le nageur à contre-courant.

À sa veuve, à son fils et à notre présidente, le Sénat renouvelle ses condoléances émues.

La parole est au représentant du gouvernement.

**M. François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges. – Monsieur le Président, chers Collègues, c'est un grand homme qui nous a quittés le mois passé. Vous venez, Monsieur le Président, de retracer toute sa carrière.

M. Defraigne était un valeureux et un ardent Liégeois. Tous les hommages rendus ont exprimé, à raison, à quel point il symbolisait ce qu'un homme d'État a de noble dans l'exercice de ses mandats. Il laisse derrière lui la marque d'un homme de conviction et d'engagement politique. Celles et ceux qui ont eu l'honneur – parfois le déplaisir, en raison de petites remarques un peu assassines mais ô combien fondées – de partager sa carrière politique possèdent de précieux souvenirs, qui doivent aujourd'hui les inspirer dans l'exercice de leurs fonctions. Il a exercé, tout au long de sa vie, des responsabilités et des fonctions, qu'il a servies avec la même exigence et le même sens du devoir.

Comme vous l'avez indiqué, il était avocat, échevin, député, juge de paix, secrétaire d'État, ministre et ministre d'État. Il a également présidé la Chambre en faisant corps avec sa fonction. Pour lui, l'équilibre démocratique tenait impérativement dans le respect des prérogatives de chaque partie, opposition et majorité. Sa rigueur a à jamais marqué l'institution, tout comme ses éclats de voix et de rire.

Hesbignon, il puisait dans ses origines un tempérament

*diep respect voor de vrijheden en rechten van eenieder. Hij stak al zijn energie en talent in de stad Luik, een stad waarvan de omvang en het belang perfect samengingen met de uitdagingen van een groot man.*

*Het is een geluk voor een land om in zijn politieke geschiedenis te kunnen rekenen op mensen van dat formaat.*

*In naam van de regering wens ik zijn familie, zijn verwanten, zijn dochter Christine, die deze assemblee voorziet, onze oprechte deelneming te betuigen.*

*(De vergadering neemt een minuut stilte in acht.)*

*(Voorzitster: mevrouw Christine Defraigne.)*

**De voorzitter.** – Ik dank u allen hartelijk voor uw steunbetuigingen, voor uw warmte. Het is heel moeilijk om een vader te verliezen.

Hij was in de eerste plaats mijn vader. Zij die hem gekend hebben weten het, hij was een heel sterke persoonlijkheid. Hij nam een grote plaats in.

Ik stond heel dicht bij hem, niet alleen vanwege de politiek, maar ook omdat we dezelfde menselijke warmte deelden, omdat we graag met elkaar praatten en lachten. Ook de literatuur bracht ons dicht bij elkaar.

Ik dank u uit de grond van mijn hart voor uw vriendelijke woorden. Het zijn moeilijke momenten. Men zegt wel dat het de gang van het leven is, maar het is altijd heel erg een naaste te verliezen.

Dank aan allen.

## Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van een senator aangewezen door het Vlaams Parlement

**De voorzitter.** – Wij gaan over tot het onderzoek van de geloofsbrieven van de heer Rob Beenders, die door het Vlaams Parlement als senator werd aangewezen, overeenkomstig artikel 213 van het Kieswetboek.

Het Bureau heeft zonet vergaderd voor het onderzoek van de geloofsbrieven van de heer Beenders.

Ik verzoek de heer Anciaux, rapporteur, kennis te geven van het verslag van het Bureau.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Het Bureau heeft vastgesteld dat mevrouw Ingrid Lieten, deelstaatsenator, met ingang van 29 februari 2016 ontslag heeft genomen uit haar mandaat.

Mevrouw Lieten werd als deelstaatsenator aangewezen voor de politieke formatie A – sp.a van het Vlaams Parlement.

Het Bureau heeft kennisgenomen van de lijst die de voorzitter van het Vlaams Parlement op 20 april 2016, met toepassing van de artikelen 212 en 213 van het Kieswetboek aan de griffier van de Senaat heeft betekend en waarop de heer Rob Beenders tot senator werd aangewezen.

Het Bureau heeft vastgesteld dat deze lijst ondertekend is door de meerderheid van de leden van de betrokken politieke formatie.

énergique, profondément respectueux des libertés et des droits de chacun. Il a mis toute son énergie et son talent au service de la ville de Liège, dont les dimensions et l'importance correspondaient idéalement aux défis d'un grand homme.

C'est une chance pour un pays de pouvoir compter, dans son histoire politique, sur des hommes de cette envergure.

Au nom du gouvernement, je tiens à exprimer à sa famille, à ses proches, à sa fille Christine, qui préside cette assemblée, nos plus sincères condoléances.

*(L'assemblée observe une minute de silence.)*

*(Mme Christine Defraigne, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel.)*

**Mme la présidente.** – Je vous remercie tous de tout cœur pour votre témoignage de soutien. Il est très douloureux de perdre un père.

Avant tout, c'était mon père. Vous l'aurez compris, ceux qui l'ont connu le savent, c'était une très forte personnalité. Il prenait beaucoup de place.

J'étais très proche de lui, pas uniquement en raison de la politique, mais parce que nous partagions cette chaleur humaine, parce que nous aimions beaucoup nous parler et rire ensemble. La littérature nous rapprochait également beaucoup.

Je vous remercie du fond du cœur pour la gentillesse que vous m'avez témoignée. Ce sont des moments qu'il faut bien traverser. On a beau dire que c'est le sens de la vie, c'est toujours très cruel de perdre quelqu'un d'aussi proche.

Merci beaucoup à tous.

## Vérification des pouvoirs et prestation de serment d'un sénateur désigné par le Parlement flamand

**Mme la présidente.** – L'ordre du jour appelle la vérification des pouvoirs de M. Rob Beenders, sénateur désigné par le Parlement flamand, en application de l'article 213 du Code électoral.

Le Bureau vient de se réunir pour la vérification des pouvoirs de M. Beenders.

Je prie M. Anciaux, rapporteur, de donner lecture du rapport du Bureau.

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Le Bureau a constaté que Mme Ingrid Lieten, sénatrice d'entité fédérée, a démissionné de son mandat à partir du 29 février 2016.*

*Mme Lieten a été désigné comme sénatrice d'entité fédérée pour la formation politique A – sp.a du Parlement flamand.*

*Le Bureau a pris connaissance de la liste notifiée par le président du Parlement flamand au greffier du Sénat le 20 avril 2016, en application des articles 212 et 213 du Code électoral, à laquelle M. Rob Beenders a été désigné comme sénateur.*

*Le Bureau a constaté que cette liste est signée par la majorité des membres de la formation politique concerné.*

*En ce qui concerne la vérification des pouvoirs proprement*



Wat het eigenlijke onderzoek van de geloofsbrieven betreft, acht het Bureau deze procedure overbodig omdat dit onderzoek reeds door de bevoegde assemblee is verricht.

Bijgevolg heeft het Bureau de eer u voor te stellen de heer Rob Beenders als lid van de Senaat toe te laten.

**De voorzitter.** – Ik dank de rapporteur voor dit verslag.

Daar niemand het woord vraagt, stemmen wij bij zitten en opstaan over de besluiten van het verslag.

– **De besluiten van het verslag zijn aangenomen.**

**De voorzitter.** – Ik roep de heer Beenders uit tot senator en verzoek hem de grondwettelijke eed af te leggen.

– **De heer Rob Beenders legt de grondwettelijke eed af.**

**De voorzitter.** – Ik geef de heer Rob Beenders akte van zijn eedaflegging en verklaar hem aangesteld in zijn mandaat van senator.

## **Voorstel van resolutie voor een houding van actief pluralisme in functie van het dragen van religieuze kenmerken van ambtenaren in publieke functies (van de heer Bert Anciaux; Stuk 6-27)**

### **Bespreking**

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA)**, rapporteur. – Op 22 september 2014 diende een collega een voorstel van resolutie in met als opschrift: Voorstel van resolutie voor een houding van actief pluralisme in functie van het dragen van religieuze kenmerken van ambtenaren in publieke functies. De plenaire vergadering van de Senaat heeft dit voorstel op 14 oktober 2014 in overweging genomen, waarna het op 22 juni 2015 in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden in bespreking werd gebracht, met de inleidende uiteenzetting door de indiener en een eerste algemene gedachtewisseling. De indiener verdedigde zijn standpunt, waarbij hij ervan uitgaat dat het publiek domein en de overheid de verscheidenheid aan opvattingen bij de bevolking moet weerspiegelen.

Op 15 juli 2015 diende mevrouw Brusseel in reactie hierop een voorstel van resolutie in betreffende het neutraliteitsprincipe voor ambtenaren. Daarin pleit ze voor het tegenovergestelde van het voorstel van de eerdere collega. Haar voorstel pleit voor het neutraliteitsprincipe, waarbij men ervoor zorgt dat elke schijn en vermoeden van partijdigheid vermeden wordt, om burgers een gelijke behandeling te laten ervaren. Overeenkomstig het Reglement van de Senaat diende de commissie de beide voorstellen samen te onderzoeken. Daarom besloot zij op 5 oktober 2015 de behandeling van het voorstel van de eerste collega uit te stellen tot de inoverwegingneming van het voorstel van mevrouw Brusseel. Dat gebeurde op 13 oktober 2015.

Na een hoorzitting op 18 januari 2016 met dokter Julie Ringelheim en professor Paul De Hert dienden op 26 februari 2016 ook de heren Wahl en De Gucht en de dames Brusseel en Barzin een resolutie in over hetzelfde onderwerp. Dat voorstel was analoog met het voorstel van

*dite, le Bureau estime cette procédure superflète dans la mesure où cette vérification a déjà été effectuée précédemment par l'Assemblée compétente.*

*Le Bureau vous propose dès lors l'admission de M. Rob Beenders comme membre du Sénat.*

**Mme la présidente.** – Je remercie le rapporteur pour ce rapport.

Personne ne demandant la parole, nous votons par assis et levé sur les conclusions du rapport.

– **Les conclusions du rapport sont adoptées.**

**Mme la présidente.** – Je proclame M. Beenders sénateur et l'invite à prêter le serment constitutionnel.

– **M. Rob Beenders prête le serment constitutionnel.**

**Mme la présidente.** – Je donne à M. Rob Beenders acte de sa prestation de serment et le déclare installé dans son mandat de sénateur.

## **Proposition de résolution prônant un pluralisme actif en ce qui concerne le port de signes religieux par des fonctionnaires exerçant des fonctions publiques (de M. Bert Anciaux; Doc. 6-27)**

### **Discussion**

**M. Karl Vanlouwe (N-VA)**, rapporteur. – Le 22 septembre, un collègue a déposé une proposition de résolution intitulée: *Proposition de résolution prônant un pluralisme actif en ce qui concerne le port de signes religieux par des fonctionnaires exerçant des fonctions publiques. Cette proposition a été prise en considération par l'assemblée plénière du Sénat le 14 octobre 2014 et son examen a été entamé par la commission des Affaires institutionnelles le 22 juin 2015, date à laquelle ont eu lieu l'exposé introductif de l'auteur ainsi qu'un premier échange de vues général. L'auteur a défendu son point de vue selon lequel le domaine public et les pouvoirs publics doivent refléter la diversité des conceptions présentes au sein de la population.*

*Le 15 juillet 2015, Mme Brusseel a déposé, en réaction, une proposition de résolution relative au principe de neutralité des agents publics, qui est diamétralement à l'opposé de la proposition de son collègue. Sa proposition plaide pour le principe de neutralité, où l'on veille à éviter toute apparence et tout soupçon de partialité afin que de donner aux citoyens le sentiment d'être traités de manière égale. Conformément au Règlement du Sénat, la commission a dû examiner les deux propositions conjointement, c'est pourquoi elle a décidé, le 5 octobre 2015, de reporter l'examen de la proposition de M. Anciaux jusqu'à ce que la proposition de Mme Brusseel ait également été prise en considération, ce qui fut chose faite le 13 octobre 2015.*

*Après une audition le 18 janvier 2016 du docteur Julie Ringelheim et du professeur Paul De Hert, MM. Wahl et De Gucht et Mmes Brusseel et Barzin ont introduit le 26 février 2016 une résolution sur le même sujet, proposition similaire à celle de Mme Brusseel.*

*Le 7 mars 2016, M. Wahl a présenté sa proposition à la*

mevrouw Brusseele.

Op 7 maart 2016 presenteerde de heer Wahl zijn voorstel aan de commissie. In de daaropvolgende discussie werd erop aangedrongen deze aangelegenheid verder te laten rijpen. Hoewel meerdere stemmen opgingen om de drie voorstellen gezamenlijk te blijven behandelen, ging de commissie alsnog in op de vraag van een collega om zijn voorstel ter stemming te brengen. De amendementen van de leden Thibaut en De Sutter werden geduid door de respectievelijke indieners, waarna de stemmingen volgden. Alle zestien amendementen werden verworpen. Nadien volgde dan de algemene stemming, waarbij het voorstel van resolutie van de eerste collega in zijn geheel werd verworpen met 10 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Uit het verslag bleek niet dat ik de indiener ben van het voorstel, maar dat ben ik wel degelijk.

Vandaag zijn we exact één maand na de aanslagen op de luchthaven van Zaventem en het metrostation Maalbeek. Ik ben me ervan bewust dat de oorzaken van deze terreurdaden niet zomaar kunnen worden geduid. Het zijn misdaden waarvoor niet zomaar iemand, behalve vanzelfsprekend de daders zelf, met de vinger kan worden gewezen. Heel wat aspecten moeten worden onderzocht en over heel wat zaken moeten wij als samenleving nadenken.

Sommige punten worden ook heel duidelijk en stevig aangepakt. Ik ben ervan overtuigd dat we het er Kamerbreed over eens zijn dat de veiligheidsproblematiek strenger moet worden aangepakt. Daarnaast zijn er echter nog andere zaken noodzakelijk. Voor sommige kunnen we wel een meerderheid vinden.

Onze uitdaging is zonder enige twijfel te proberen opnieuw een samenleving op te bouwen waarin iedereen vertrouwen heeft, waarbij iedereen betrokken wordt en waarin iedereen zijn verantwoordelijkheid wil opnemen. Heel veel mensen zullen het erover eens zijn dat we daarvoor gelijke kansen voor iedereen moeten creëren. Dat vereist een sterk non-discriminatiebeleid. Elke vorm van discriminatie moeten we heel stevig aanpakken. We moeten degenen die haat en onverdraagzaamheid prediken, de mond snoeren en ervoor zorgen dat haatdraggers, van waar ook, duidelijk wordt gemaakt dat ze in geen geval kunnen spreken voor een kleine of grote groep in de samenleving, maar dat we met z'n allen vooruit willen.

Mijn overtuiging en de overtuiging van mijn fractie en partij is dat we nog een stap verder moeten gaan. We moeten ook duidelijk maken dat onze samenleving er een is van iedereen die er woont. We moeten duidelijk maken dat alle verschillen niet als een kwaad, maar als een rijkdom moeten worden bekeken. Vanzelfsprekend moeten we ervoor zorgen dat onze samenleving dezelfde waarden koestert en we moeten het debat daarover voeren.

Gisteren of eergisteren zag ik op het nieuws een bijeenkomst waarop de leiders van de grote godsdiensten en filosofisch-ideologische strekkingen duidelijk maakten dat ze samen willen vechten voor dezelfde waarden. Maar tegelijkertijd voel en hoor ik vaak dat niet iedereen even open staat voor alle godsdiensten en strekkingen in onze samenleving. Sommige mensen die ik daar zag, heb ik ook

*commission. Au cours de la discussion qui a suivi, certains ont souligné l'importance de laisser mûrir encore cette question. Bien que des voix se soient élevées pour que l'on continue à traiter les trois propositions conjointement, la commission a accédé à la demande d'un collègue de mettre sa proposition au vote. Les amendements de Mmes Thibaut et De Sutter ont été commentés par leurs auteurs respectifs. Les seize amendements ont été rejetés. S'en est suivi le vote sur l'ensemble, à la suite duquel la proposition du premier collègue a été rejetée par dix voix contre une et une abstention.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Bien que le rapport ne le précise pas, c'est bien moi qui ai déposé cette proposition.*

*Il y a tout juste un mois qu'ont été perpétrés les attentats à l'aéroport de Zaventem et à la station de métro Maelbeek. Je sais qu'identifier les causes de ces actes terroristes n'est pas chose aisée. À première vue, on ne peut pas en imputer la responsabilité à qui que soit, sauf bien entendu aux auteurs. De nombreux aspects restent à élucider et la société doit réfléchir collectivement à différents éléments.*

*Sur certains points, on agit de manière nette et ferme. Dans cet hémicycle, nous estimons tous que la question de la sécurité doit être abordée avec davantage de rigueur. Cependant, d'autres mesures sont également nécessaires; certaines pourraient rassembler une majorité.*

*Notre défi est assurément de tenter de reconstruire une société en laquelle chacun ait confiance, dans laquelle chacun se sente concerné et veuille prendre sa part de responsabilité. Nous serons nombreux à considérer que, dans ce but, il faut garantir à tous des chances égales, ce qui suppose une politique stricte de lutte contre les discriminations. Toute forme de discrimination doit être énergiquement combattue. Nous devons bâillonner les prêcheurs de haine et d'intolérance; à ceux, quels qu'ils soient, qui sèment la haine, nous devons dire clairement qu'ils ne peuvent parler au nom d'un groupe. C'est tous ensemble que nous voulons avancer.*

*La conviction que je partage avec mon groupe et mon parti est qu'il faut aller plus loin encore. Nous devons dire clairement que notre société est celle de l'ensemble de ses habitants, que toutes les différences doivent être vues comme un atout et non comme un handicap. Naturellement, notre société doit partager des valeurs communes; nous devons y veiller et en débattre.*

*Il y a quelques jours, le journal télévisé a relaté une réunion durant laquelle les chefs des principales religions et tendances philosophiques et idéologiques ont affirmé clairement qu'ils voulaient promouvoir ensemble des valeurs partagées. Mais en même temps, j'entends et je sens que d'aucuns sont moins ouverts à toutes les religions et à toutes les tendances de notre population. Parmi les personnes présentes, certaines ont aussi affirmé qu'il était temps de mettre un terme à certains privilèges accordés aux religions et de se pencher sur le rôle des cultes dans l'espace public.*

*C'est pourquoi la Chambre entre autres débat de l'inscription*

horen zeggen dat het tijd wordt dat we bepaalde privileges voor godsdiensten aanpakken en dat we nadenken over de rol van godsdiensten in ons publiek domein.

Daarom wordt onder meer in de Kamer het debat gevoerd over de *laïcité* als onderdeel van de Grondwet.

Onze fractie is er rotsvast van overtuigd dat de overheid en de Staat neutraal moeten handelen ten opzichte van alle mensen die op hen een beroep doen. Dat is vanzelfsprekend. Er mag ook op dat terrein vanzelfsprekend geen discriminatie bestaan.

De vrijheid van godsdienst – en uiteraard ook de vrijheid van niet-godsdienst – heeft echter consequenties. Het betekent niet dat men zijn godsdienst alleen kan beleven en belijden thuis, diep in de kelder. Dat is geen vrijheid van godsdienstbeleving of van niet-godsdienstbeleving. Iedereen moet het recht hebben om zijn overtuiging, zijn geloof, te uiten. Onze samenleving moet, naast de antidiscriminatie, een gelijkheidsbeleid en het zoeken van gemeenschappelijkheid, een stap verder zetten. Ik heb het over het actief pluralisme.

Op de hedendaagse multiculturele samenleving zijn slechts twee antwoorden mogelijk. Die multiculturele samenleving kan niet lukken als ze niet verder gaat dan een naast elkaar bestaan en het gedogen van elkaar. Een antwoord op de multiculturele samenleving is dat men de mensen wijsmaakt dat de multiculturaliteit vervangen moet worden door monoculturaliteit, dat men zover gaat dat de verscheidenheid afgevlakt en weggegomd wordt en dat mensen zich eenzijdig moeten aanpassen aan de overheersende stroom in een samenleving. Dat vind ik een bijna misdadige optie, omdat we in een superdiverse samenleving leven en de samenleving alleen maar nog meer superdivers zal worden. Mensen wijsmaken dat men terug kan gaan naar een monoculturele samenleving is gevaarlijk. Het is een leugen. Men houdt de mensen iets voor en men doet alsof dat de enige garantie op veiligheid en zekerheid is en daardoor jaagt men hun angst aan.

Het andere en volgens mij enige mogelijke antwoord is dat van de interculturaliteit. Dat is veruit het moeilijkste antwoord. Het is niet het gedogen van elkaar, maar het actief waarderen van verscheidenheid. Ongeacht de cultuur die ieder heeft, erkent men dat in elk van ons iets goeds zit voor de opbouw van onze gemeenschappelijke samenleving. We brengen respect op voor de verscheidenheid en vragen respect voor onze identiteit, voor onze veelheid aan identiteiten. We zijn immers niet identiek. We zijn uniek.

We zijn niet identiek. Elk van ons is inderdaad uniek, met een veelheid aan identiteiten.

Je kan maar verwachten dat mensen respect opbrengen voor anderen als ze ook het recht hebben op zelfrespect. Als zij ook beseffen dat hun cultuur, hun afkomst, hun 'zijn' wordt gerespecteerd in die samenleving. Dit is actief pluralisme. Het gaat hier niet om iets neutraals, iets passiefs, maar om iets waar we elke dag aan moeten werken. Dit is verdomd moeilijk, maar het is wellicht – daar zijn we rotsvast van overtuigd – de enige mogelijkheid om zonder haat en zonder onverdraagzaamheid een samenleving op te bouwen. Niet op een naïeve manier, maar in het besef dat zoiets heel veel uitdagingen vergt.

*de la laïcité dans la Constitution.*

*Notre groupe est intimement convaincu que l'autorité et l'État doivent faire preuve de neutralité vis-à-vis de toutes les personnes qui font appel à eux. C'est une évidence. Il est tout autant évident que toute discrimination doit être bannie.*

*La liberté de religion – ainsi, bien sûr, que la liberté de ne pas avoir de religion – n'est cependant pas sans conséquences. Elle ne signifie nullement que la foi ne puisse être vécue qu'à domicile; chacun doit avoir le droit d'exprimer sa conviction ou sa foi. En plus de lutter contre les discriminations, notre société doit accentuer la politique d'égalité des chances et la recherche du commun dénominateur. J'entends par là le pluralisme actif.*

*Deux réponses seulement sont possibles au défi de la société multiculturelle actuelle. Si elle ne va pas au-delà d'une simple coexistence et de la présence tolérée de l'autre, celle-ci est vouée à l'échec. Une des réponses possibles est de faire croire aux gens que la multiculturalité doit céder la place à la monoculturalité, de gommer la diversité et de contraindre les individus à adhérer au courant dominant de la société. Cette option est pour moi quasi criminelle car la société dans laquelle nous vivons, déjà très diversifiée, ne peut à l'avenir que se diversifier plus encore. Faire croire aux gens que l'on peut retourner à une société monoculturelle est un mensonge dangereux. Présenter cette société monoculturelle comme l'unique garantie de sécurité est anxiogène.*

*L'autre réponse et, selon moi, la seule réponse possible est celle de l'interculturalité. C'est de loin la réponse la plus difficile. Il ne s'agit pas de tolérer la présence d'autrui mais de valoriser activement la diversité, de reconnaître que chacun, quelle que soit sa culture, peut contribuer positivement à la construction de notre société. C'est respecter la diversité et réclamer le respect de notre identité, sous ses multiples facettes. Nous ne sommes en effet pas identiques mais uniques.*

*Nous ne sommes pas identiques. Chacun d'entre nous est unique, avec une multiplicité d'identités.*

*Vous pouvez seulement espérer que les gens aient du respect pour autrui s'ils ont eux-mêmes le droit à la dignité, s'ils se rendent compte que leur culture, leur origine, leur «être» sont respectés dans cette société. C'est du pluralisme actif. Il ne s'agit pas ici de quelque chose de neutre, de passif, mais de quelque chose auquel nous devons travailler tous les jours. C'est très difficile mais c'est peut-être – nous en sommes fermement convaincus – la seule possibilité de construire une société sans haine et sans intolérance. Pas de manière naïve, mais sachant que cela exige de nombreux défis.*

*Ce pluralisme actif part aussi du principe qu'un État doit pouvoir être reconnu comme étant propre à chacun et appartenant à chacun des membres de cet État. Cette autorité, cet État, ne doit pas être trop éloigné de nous. Nous en formons tous ensemble la base. Ce doit être une autorité, un État qui nous correspond, qui, dans la mesure du possible, correspond à la communauté. Je sais que d'aucuns diront que je donne également le droit à des malfaiteurs de faire partie de cet État et d'y être présents. Nous devons naturellement nous mettre d'accord sur des règles, sur des limites. Certains grossiront les murs de cette société alors que d'autres les*

Dit actieve pluralisme gaat er ook van uit dat een overheid, een Staat, moet worden erkend als iets wat eigen is aan en eigendom is van elk van de leden van die Staat. Die overheid, die Staat, mag niet ver van ons staan. Wij vormen allemaal samen de basis van die Staat. Het moet een overheid, een Staat zijn, die samenvalt met ons, met de gemeenschap, of toch zoveel mogelijk. Ik weet dat sommigen zullen zeggen dat ik ook het recht geef aan misdadigers om een onderdeel van die Staat te zijn en hierin aanwezig te zijn. We moeten natuurlijk regels afspreken, samen grenzen afbakenen. Sommigen zullen de muren van die samenleving dikker maken, terwijl anderen ze minder dik zullen maken. Dat is een andere discussie. Dat onze overheid zoveel mogelijk moet samenvallen met onze gemeenschap, is echter wel onze overtuiging. Vanuit deze overtuiging moet de overheid, de Staat, die diversiteit, die veelheid aan kleuren in zich dragen. Mensen kunnen maar vertrouwen krijgen in het overheidsapparaat indien zij daar ook voor een stuk zichzelf in herkennen. Om die reden vormt die verscheidenheid aan kleuren, aan uiterlijke tekenen van overtuigingen en religie voor ons helemaal geen schending van het neutraliteitsbeginsel, maar is ze integendeel een uiting van die overheid naar die burgers van respect en betrokkenheid. We kunnen die samenleving slechts opbouwen wanneer elk lid van die gemeenschap zich hiervan een deel voelt. Elk lid van die gemeenschap moet zeggen: “Verdomd ja, dit is de Staat waar wij voor gaan!”. In dat geval kan men hard sanctionerend optreden, want dan geeft men de kansen aan iedereen.

Dit is een zeer belangrijk debat, dat volgens mij veel te weinig wordt gevoerd. In de geschiedenis van de migratie, dat een eeuwenoud verschijnsel is, is er de laatste vijftig jaar een uitdrukkelijk grote migratiestroom naar ons land geweest.

Behalve in de beginjaren is het migratiebeleid geen integratiebeleid geweest, maar een assimilatiebeleid dat er niet op gericht was te zeggen: jij en ik gaan samen een nieuwe toekomst bouwen, maar dat er alleen op gericht was de nieuwkomers uitsluitend aan te passen aan alles van de meerderheid. Ik heb daar zelf ook onderzoek rond gevoerd en ik stel vast dat in onze welvaartsstaat, onze welzijnsstaat, de vele duizenden goed menende beroepskrachten op gebied van welzijn en geluk, op gebied van cultuur, onderwijs en tewerkstelling te weinig de link leggen met de groepen nieuwkomers die vandaag toekomen. Als we daar niet ernstig in investeren, vrees ik dat we nog veel meer samenlevingsproblemen gaan kweken. Dan vrees ik dat onze kinderen veeleer in een samenleving van wantrouwen gaan terechtkomen dan in een samenleving van vertrouwen. Dat is nochtans waar we allemaal wel naartoe willen.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Het is mogelijk om niet in te stemmen met het voorstel van de heer Anciaux, en toch geen tegenstander te zijn van de vrijheid in het algemeen en de godsdienstvrijheid en de uitoefening daarvan in het bijzonder.*

*Ik bevestig dus opnieuw dat de laïciteit, in ons land maar ook in de wereld, een uitstekende waarborg is om de religieuze overtuigingen te verdedigen en te beleven. De humanistische overtuigingen van de laïciteit en de religieuze overtuigingen staan trouwens niet altijd tegenover elkaar.*

*Het voorstel dat we bespreken, snijdt een bijzonder*

*réduiront. C'est une autre discussion. Mais notre conviction est que notre État doit correspondre le plus possible à notre société. En ce sens, il doit porter en lui cette diversité de couleurs. Les citoyens ne peuvent faire confiance à l'appareil public que s'ils s'y reconnaissent en partie. Pour cette raison, cette variété de couleurs, de signes extérieurs de convictions et de religion, n'enfreint pas le principe de neutralité mais est, au contraire, l'expression du respect et de l'implication de l'autorité envers ces citoyens. Nous ne pouvons construire cette société que si chacun de ses membres sent qu'il en fait partie. Chacun de ces membres doit se dire que c'est pour cet État qu'il travaille. On peut alors agir en imposant des sanctions sévères car on a donné les mêmes chances à tout le monde.*

*C'est un débat très important, beaucoup trop peu mené, selon moi. Dans l'histoire des migrations, un phénomène séculaire, on a assisté, ces 50 dernières années à un flux migratoire particulièrement important vers notre pays.*

*La politique migratoire n'a pas été une politique d'intégration, sauf dans les premières années, mais une politique d'assimilation qui ne visait pas à dire «toi et moi allons construire ensemble un nouveau futur» mais à faire en sorte que les nouveaux-venus s'adaptent à la majorité. J'ai moi-même mené des recherches à ce sujet et je constate que dans notre État-providence, les milliers de travailleurs pleins de bonnes intentions associent trop peu aujourd'hui les groupes de nouveaux arrivants au bien-être et au bonheur, à la culture, à l'enseignement et à l'emploi. Si nous n'investissons pas sérieusement sur ce plan, les problèmes de cohabitation risquent d'augmenter considérablement. Je crains que nos enfants ne se retrouvent beaucoup plus dans une société de méfiance plutôt que dans une société de confiance, contrairement à ce à quoi nous aspirons tous.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – On peut ne pas partager la proposition de M. Anciaux, sans être pour autant un opposant à la liberté en général et à la liberté religieuse et à son exercice, en particulier.

Je veux donc réaffirmer que la laïcité est un excellent garant, dans notre pays mais aussi dans le monde, pour permettre la défense des convictions religieuses et leurs exercices. Il n'est d'ailleurs pas rare que les convictions humanistes de la laïcité ne s'opposent pas aux convictions religieuses.

La proposition qui nous est faite aborde un problème extrêmement important par une dimension qui touche

*belangrijke problematiek aan omdat het meer raakt aan de toepassing ervan dan aan de problematiek ten gronde.*

*Thans wordt in de Kamer een zeer interessant debat gevoerd, maar dat hebben wij in deze assemblee ook gevoerd. Het heeft betrekking op de lekenstaat, de neutraliteit en de onpartijdigheid ervan. Sommigen zullen een standpunt moeten innemen over de opportuniteit om de Grondwet te wijzigen en er het begrip laïciteit in op te nemen, al was het maar bij wijze van inleiding – wat een innovatie zou zijn.*

*Het begrip laïciteit heeft in ons land een zeer bijzondere connotatie. De laïciteit werd immers al zeer lang geleden, misschien enigszins paradoxaal, erkend als een stroming naast de religieuze stromingen. Persoonlijk zie ik in de laïciteit een grotere waarde, die gedeeld kan worden door de gelovigen en de praktiserenden, en die een manier van “samen leven” mogelijk maakt.*

*Neutraliteit is ook een essentieel element dat de Staat de mogelijkheid biedt de overtuigingen van alle burgers te respecteren, als die niet ingaan tegen de mensenrechten en als ze niet tot uiting komen bij de uitoefening van een door de Staat toegekende gezagsfunctie.*

*Personen die een beroep doen op de diensten van de Staat en geconfronteerd worden met ambtenaren die levensbeschouwelijke tekens dragen, ook al leven ze het neutraliteitsbeginsel wel degelijk na, zouden het gevoel kunnen hebben dat dit niet het geval is.*

*Uit de twee vorige noties, laïciteit en neutraliteit, vloeit het begrip onpartijdigheid voort, wat betekent dat elkeen op voet van gelijkheid moet worden behandeld.*

*Het probleem van de discriminatie is uiteraard zeer belangrijk. Toch is het in de Senaat dat jaren geleden de eerste teksten met betrekking tot de bestrijding van discriminatie werden ingediend. In de Belgische wet is er een verbod op discriminatie, waaraan straffen zijn gekoppeld.*

*Wij zijn tegen voorliggend voorstel en wij zijn voorstanders van de strijd tegen discriminatie, die ondanks de vigerende wetgeving jammer genoeg nog een realiteit zijn in ons land. We moeten er dus voor zorgen dat de antidiscriminatie wetten beter worden toegepast en dat de overtredingen worden vervolgd.*

*Er werd gezegd dat het verbieden van levensbeschouwelijke tekens bij de uitoefening van een openbaar ambt, zou kunnen leiden tot stigmatisering. Dat is niet het geval, want voor ons gaat het om een verbod op alle levensbeschouwelijke tekens. Het gaat erom dat de neutraliteit van de Staat wordt gewaarborgd.*

*Volgens mij heeft het dragen van levensbeschouwelijke tekens niet alleen betrekking op het openbaar ambt in de letterlijke zin. Het geldt ook voor de gezondheidsberoepen. De geldende wetten, waaronder deze die betrekking hebben op de patiëntenrechten, het levenseinde en de zwangerschapsonderbreking zijn op iedereen van toepassing.*

*Het dragen van levensbeschouwelijke tekens door personen die een beroep uitoefenen in de sector van de gezondheidszorg, zou kunnen betekenen dat de patiënten, die niet altijd kunnen kiezen tot welke gezondheidsdiensten ze zich moeten wenden, denken dat de personen die hen*

davantage à son application qu’à la problématique de fond.

Un débat très intéressant a lieu actuellement à la Chambre mais nous l’avons également eu dans cette assemblée. Il porte sur la problématique de la laïcité de l’État, sa neutralité et son impartialité. Les uns et les autres vont devoir se positionner sur l’opportunité de modifier la Constitution et d’y inscrire le concept de laïcité, ne fût-ce qu’en préambule – ce qui serait une innovation.

Le concept de laïcité a une connotation tout à fait particulière dans notre pays, puisque depuis très longtemps, peut-être de manière un peu paradoxale, la laïcité a été reconnue comme un courant placé à côté des courants religieux. Pour ma part, je vois en la laïcité une valeur plus large qui peut être partagée par les croyants et les pratiquants et qui garantit par ses valeurs un mode de «vivre ensemble».

La neutralité est un élément essentiel qui permet à l’État de respecter les convictions de tous les citoyens, pour peu qu’elles ne soient pas contraires aux droits de l’Homme et qu’elles ne se manifestent pas dans l’exercice d’un rôle d’autorité conféré par l’État.

Face à l’affichage de signes convictionnels, et même si les agents respectent bien le principe de neutralité, ceux qui ont recours aux services de l’État pourraient avoir le sentiment que ce n’est pas le cas.

Des deux notions précédentes, laïcité et neutralité, découle le concept d’impartialité, chacun devant être traité de manière égale quel qu’il soit.

Le problème des discriminations est évidemment extrêmement important. Je rappelle toutefois que c’est ici, au Sénat, il y a de nombreuses années déjà, que les premiers textes concernant la lutte contre les discriminations ont été déposés. Dans la loi belge, ces discriminations font l’objet d’interdits assortis de sanctions pénales.

Nous qui nous opposons à la présente proposition sommes des partisans de la lutte contre les discriminations qui sont hélas toujours une réalité dans notre pays malgré les lois en vigueur. Il faut donc veiller à mieux faire appliquer les lois antidiscrimination et à poursuivre les infractions.

On a évoqué le risque de stigmatisation d’une religion lié à l’interdiction des signes convictionnels. Je réponds: en aucune manière, pour nous ce sont tous les signes convictionnels qui seraient touchés par l’interdiction. Il s’agit de garantir la neutralité de l’État.

Selon moi, le port de signes convictionnels ne concerne pas seulement les fonctions publiques au sens strict. Le champ de la santé est aussi concerné. Les lois en vigueur, dont celles relatives aux droits des patients, à la fin de vie, à l’interruption de grossesse, s’appliquent à tous.

Le port de signes convictionnels par les personnes exerçant des fonctions dans le secteur des soins de santé pourrait laisser penser aux patients, qui n’ont pas toujours le choix des services de santé auxquels ils s’adressent, que ceux qui les soignent ne sont pas prêts, du fait des signes convictionnels qu’ils affichent, à respecter leurs droits.

Enfin, il faut éviter les dérives communautaristes. Elles peuvent être liées au fait qu’on reconnaît à tout un chacun, à quelque moment que ce soit, le droit d’afficher ses

*verzorgen, juist wegens die levensbeschouwelijke tekens, niet bereid zijn hun rechten te respecteren.*

*Communautaristische ontsporingen moeten worden vermeden. Ze kunnen verband houden met het feit dat iedereen wanneer dan ook het recht heeft uiting te geven aan zijn overtuiging, ook wanneer hij of zij het ambt uitoefent dat door de Staat werd toegekend. Men oefent een gezagsfunctie uit, die reëel kan zijn of door de gebruikers als dusdanig wordt gezien. We hebben de neiging de klemtoon te leggen op wat ons onderscheidt. Nu wordt veel gesproken over godsdienst, alsof religieuze overtuigingen en het feit dat iemand al dan niet gelovig is in eerste instantie zou kunnen uitmaken wie we zijn. Ik ben zo naïef te geloven dat het niet dat element is dat ons verbindt, maar wel ons burgerschap. Onze nationaliteit maakt ons tot burgers en kent ons rechten en plichten toe. Daar moeten we in eerste instantie op wijzen.*

*Om onze specifieke kenmerken vast te stellen, moeten we misschien verwijzen naar etnisch-culturele elementen. Ik ben Belg. Ik zou ook als Waal kunnen worden bestempeld als ik mij daarop zou laten voorgaan, als Franstalige omdat dit mijn cultuur is, en misschien als afkomstig uit de Condroz, als ik van mening ben dat die afkomst voor mij bijzonder belangrijk is. Dit alles is dus zeer ruim. We kunnen ten slotte ook verwijzen naar onze religieuze aanhang, onze religieuze overtuigingen of het afwijzen van elke religie.*

*Daarom kunnen we de onderhavige tekst niet steunen. Aangezien we het niet eens zijn met het voorliggende voorstel, moeten we onze instemming geven aangezien de commissie deze tekst heeft verworpen, wat enigszins een paradox is van deze assemblee.*

*Dat is alleszins het standpunt dat we zullen innemen, met alle nuances die ik getracht heb uiteen te zetten en de diepgewortelde levensbeschouwelijke aard van de stem die we zullen uitbrengen. We zullen het besluit van de commissie steunen.*

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – Ik zal het kort houden, want we hebben de discussie al zeer uitgebreid in de commissie gevoerd. Het zal u niet verbazen dat onze fractie het voorstel van collega Anciaux niet steunt. Als partij aanvaarden we elke uiting van levensbeschouwing binnen de grenzen van de wet. Als dusdanig is het dragen van levensbeschouwelijke symbolen dus een individuele keuze, die wij als partij respecteren. Op het publieke forum is dat natuurlijk een heel ander verhaal. Zoals ik in de commissie heb gezegd, verwondert het mij dat sp.a jarenlang de strijd is aangegaan om alle kruisbeelden uit de scholen en de rechtbanken te verwijderen, als een soort heilige missie, en er nu plots geen probleem mee heeft dat ambtenaren openlijk de symbolen van een andere godsdienst dragen. Het is een spreidstand die ons blijft verbazen. Een staat moet neutraal zijn in zijn dienstverlening naar alle burgers. Dit heeft niets te maken met “niet openstaan voor godsdiensten” of met “monocultureel” willen zijn. Dit wil ook niet zeggen dat men mensen eenzijdig laat aanpassen. Dit heeft enkel te maken met het feit dat men een neutrale overheid wil zijn. Dat is ook de reden waarom wij ervoor pleiten om bij rechtstreeks contact met burgers in openbare dienstverlening de uiterlijke neutraliteit voorop te stellen. Uiterlijke levensbeschouwelijke en andere symbolen mogen daarom bij rechtstreeks contact met de burger niet worden gedragen. De schijn van

convictions, même lorsqu’il exerce la fonction qui lui est conférée par l’État. On exerce un rôle d’autorité réel ou projeté par les utilisateurs. On a tendance à mettre en avant ce qui nous différencie. On parle beaucoup de religion pour le moment, comme si les convictions religieuses et le fait de croire ou pas constituaient ce qui nous identifie en premier lieu. J’ai la naïveté de croire que ce n’est pas ça qui nous réunit mais notre citoyenneté. Notre nationalité entérine notre citoyenneté et nous confère des droits et des devoirs. C’est la première chose qui doit être mise en avant.

Ensuite, en fonction de nos particularités, on peut peut-être se référer à un identifiant «ethnoculturel». Je suis belge. On peut aussi me définir comme wallon si je le revendique, comme francophone car c’est ma culture, et peut-être comme originaire du Condroz si je considère que le fait qu’on me reconnaisse comme condruzien est important. Ce champ est donc très large. Enfin, on peut également se référer à une appartenance religieuse, à l’adhésion à des convictions religieuses ou à l’absence affirmée de religion.

Voilà la raison pour laquelle nous ne pouvons pas soutenir le texte qui nous est soumis. Cependant, paradoxe de notre assemblée, puisque nous ne sommes pas d’accord avec la proposition qui nous est présentée, nous devons émettre un vote positif dans la mesure où la commission a rejeté ce texte.

C’est en tous cas la position que nous adopterons, avec toutes les nuances que j’ai tenté d’exposer et le caractère profondément convictionnel du vote que nous allons émettre. Nous soutiendrons la conclusion de la commission.

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – Je serai brève car nous avons discuté déjà en profondeur de ce sujet en commission. Vous ne vous étonnez pas que notre groupe ne soutienne pas la proposition du collègue Anciaux. En tant que parti, nous estimons que toutes les conceptions doivent pouvoir être exprimées dans les limites de la loi. Le port de symboles philosophiques est donc un choix individuel que nous respectons en tant que parti. Sur la scène publique, il en va tout autrement. Comme je l’ai dit en commission, je m’étonne que le sp.a ait lutté pendant des années pour retirer tous les crucifix des écoles et des tribunaux, comme s’il s’agissait d’une mission sacrée, et qu’il n’ait à présent aucun problème avec le fait que des fonctionnaires portent ouvertement des symboles d’une autre religion. C’est un revirement qui continue à nous surprendre. Un État doit être neutre dans le service qu’il rend à tous les citoyens. Cela n’a rien à voir avec le fait de «ne pas être ouvert aux religions» ou de vouloir être «monoculturel». Cela ne veut pas dire non plus que les gens doivent s’adapter unilatéralement. Cela veut simplement dire que l’on veut être un État neutre. C’est également la raison pour laquelle nous préconisons une apparence neutre pour les fonctionnaires en contact direct avec les citoyens dans les services publics. Des symboles convictionnels extérieurs et autres ne peuvent dès lors pas être affichés lors de contacts directs avec les citoyens. Il faut

partijdigheid moet tot elke prijs worden vermeden.

Ons standpunt is zowel in het federale als in het Vlaamse regeerakkoord vertaald. Wij zijn daar zeer tevreden mee. Ik citeer uit het federale regeerakkoord: “De regering waakt erover dat de dienstverlening van de federale overheid aan de burgers neutraal is en als neutraal ervaren wordt. Conform de actuele regelgeving met betrekking tot het statuut is het opzichtig dragen van tekens die een persoonlijke overtuiging weergeven (religieus, politiek of filosofisch) tijdens de uitoefening van een ambt verboden voor ambtenaren die in direct contact staan met het publiek”. Ook in het Vlaamse regeerakkoord staat het volgende: “We waken erover dat de dienstverlening van de Vlaamse overheid aan de burgers neutraal is en als neutraal ervaren wordt. Vooral de ambtenaren die in contact staan met het publiek moeten aan deze vereiste beantwoorden.” Zowel op federaal als op Vlaams niveau is men in deze richting aan het werken. Het spreekt voor zich dat wij ons daar als fractie bij aansluiten. Ik denk dat duidelijk is waarom wij niet voor, maar tegen dit voorstel zullen stemmen. Ik meen dat deze discussie al heel uitgebreid is gevoerd en beslecht in de commissie.

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo).** – *In de commissie heeft mijn fractie zich onthouden over de tekst van de heer Anciaux. Ik waardeer trouwens zijn volharding, want hij heeft zijn tekst al lang geleden ingediend. Andere voorstellen, van een heel andere politieke strekking, werden ingediend: terwijl het voorstel van de heer Anciaux een actief pluralisme voorstaat, neigt het voorstel van de meerderheid naar een volledige neutraliteit.*

*Mijn fractie neemt een middenpositie in: we willen de principes van de godsdienstvrijheid en de neutraliteitsverplichting van de dienstverlening aan de burger door een overheidsambtenaar niet tegenover elkaar stellen. De neutraliteit garandeert de burgers dat ze niet worden gediscrimineerd op basis van ideologische of filosofische overtuigingen. Mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan, zijn de neutraliteit en de onpartijdigheid in het openbaar ambt niet onverenigbaar met de vrijheid van meningsuiting en de godsdienstvrijheid.*

*Overeenkomstig de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens zijn wij van mening dat een algemeen verbod op het dragen van religieuze of levensbeschouwelijke tekenen in het openbaar ambt extreem is en niet in overeenstemming met de grondwettelijke rechten, en dat het een extra discriminatie zou vormen bij de indienstneming van vrouwen, die nu reeds al te vaak de gevolgen van discriminatie ondervinden.*

*Onze fractie steunt een verbod op het dragen van levensbeschouwelijke tekenen voor beroepen die met gezag ten aanzien van de bevolking, of een deel van de bevolking, zijn bekleed, met name de politie, de justitie, of het leger. Immers, de onpartijdigheid en ook de schijn van onpartijdigheid van de openbare dienst moet worden bewaard, zodat de personeelsleden die levensbeschouwelijke tekenen dragen bij de bevolking niet de indruk zouden wekken dat ze hun functie niet op een onpartijdige manier uitoefenen.*

*We hadden amendementen in die zin ingediend, maar ze zijn jammer genoeg verworpen. Daarom zullen we ons onthouden bij de stemming over dit voorstel van resolutie.*

*à tout prix éviter toute apparence de partialité.*

*Notre point de vue figure tant dans l'accord de gouvernement fédéral que dans l'accord de gouvernement flamand. Nous nous en réjouissons. Je cite l'accord de gouvernement fédéral: «Le gouvernement veille à la neutralité des services publics rendus aux citoyens par les autorités fédérales et à ce que celles-ci soient perçues comme neutres. Conformément aux règles statutaires actuelles, le port ostentatoire de signes convictionnels (religieux, politiques ou philosophiques) pendant l'exercice de leur fonction est interdit pour les fonctionnaires en contact direct avec le citoyen.». L'accord de gouvernement flamand prévoit également que: «Nous veillons à ce que les services rendus aux citoyens par les autorités locales soient neutres et soient perçus comme tels.». Tant sur le plan fédéral que sur le plan flamand, on travaille dans le même sens. Il va de soi que nous nous y rallierons en tant que groupe. Je pense que la raison pour laquelle nous ne soutiendrons pas la proposition en question mais que voterons contre, est claire. Cette discussion a déjà été menée de manière approfondie en commission et la question a été tranchée.*

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo).** – En commission, mon groupe s'est abstenu sur le texte de M. Anciaux, dont je salue la persévérance car il l'avait déposé il y a longtemps. D'autres propositions ont été déposées, avec des orientations politiques complètement différentes: alors que la proposition de M. Anciaux prône le pluralisme actif, celle de la majorité tend vers une neutralité totale.

Mon groupe se situe au milieu: nous ne voulons pas opposer les principes de liberté religieuse et d'obligation de neutralité du service rendu aux citoyens par un agent public. La neutralité garantit aux citoyens d'être traités sans discrimination liée notamment aux convictions idéologiques ou philosophiques. Moyennant le respect de certaines conditions, la neutralité et l'impartialité dans la fonction publique ne sont pas incompatibles avec la liberté d'expression et de culte.

Conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, une interdiction généralisée du port des signes religieux et philosophiques dans la fonction publique nous semble excessive au regard des droits constitutionnels et constituerait une discrimination à l'embauche supplémentaire pour des femmes qui en subissent trop souvent déjà les conséquences.

Notre groupe soutient l'interdiction du port de signes convictionnels pour les métiers investis d'une fonction ou d'un rôle d'autorité pour le public ou une partie de celui-ci, à savoir la police, la justice et l'armée, dès lors qu'il faut assurer l'impartialité et aussi l'apparence d'impartialité du service public, afin que les membres du personnel portant des signes convictionnels ne suscitent pas auprès du public le sentiment qu'ils n'exercent pas leurs fonctions de manière impartiale.

Nous avons introduit des amendements en ce sens, qui malheureusement ont été rejetés. C'est la raison pour laquelle nous nous abstenons sur la présente proposition de résolution.



**De heer Jean-Paul Wahl (MR).** – *In alle assemblees waarin de MR vertegenwoordigd is, heeft onze partij voorstellen van resolutie ingediend die regelrecht ingaan tegen de teksten die vandaag besproken worden. Onze tekst, die in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden nog besproken wordt, strekt ertoe het ostentatief dragen van elk levensbeschouwelijk teken, dat dus wijst op een religieuze, politieke of filosofische aanhorigheid, te verbieden bij de uitoefening van een openbaar ambt, in kiesbureaus en het verplicht onderwijs voor leerlingen en leerkrachten.*

*In ons land, en a fortiori in een stad als Brussel waar administraties van verschillende bevoegdheidsniveaus gevestigd zijn, moet een eenvormige regeling gelden voor alle ambtenaren. Als verschillende regels gelden naargelang de burgers zich wenden tot hun gemeentebestuur, tot personeelsleden van de federale, gewestelijke of gemeenschapsdiensten, of wanneer ze hun kinderen afhalen van school, zal niemand het nog begrijpen. Dat kan leiden tot een probleem van homogeniteit en vertrouwen van het publiek in onze instellingen.*

*De openbare diensten moeten in de uitoefening van hun taken en in hun betrekkingen met de burgers neutraal zijn. Zoals andere sprekers al hebben gezegd, moet een ambtenaar, van welke graad ook, in de uitoefening van zijn functies en ten aanzien van de burgers de neutraliteits- en gelijkheidsbeginselen strikt naleven. Die neutraliteitsbetrachting is ook een uiting van de plicht tot gelijke behandeling. De burgers moeten het gevoel hebben objectief te worden behandeld en dat moet ook effectief het geval zijn.*

*Om die doelstellingen te bereiken, moeten de federale, gewestelijke, gemeenschaps-, lokale en provinciale ambtenaren die voor openbare instellingen werken, zich volgens ons onthouden van elke uiting van filosofische, religieuze, communautaire of partijdige aard.*

*Ik wil herinneren aan de onderliggende liberale visie van dat maatschappijmodel, dat een intercultureel en geen multicultureel maatschappijmodel is. De MR is voorstander van een neutraliteitsbeginsel van de Staat in het kader van een interculturele maatschappij.*

*In het multiculturalisme wordt het individu in de eerste plaats beschouwd als een lid van de gemeenschap met specifieke culturele, religieuze en etnische kenmerken. Die tendens is over het algemeen gebaseerd op een cultuurrelativisme en redelijke compromissen, met andere woorden, de onvoorwaardelijke bevestiging van de gelijkwaardigheid van denkwijzen en de rechtvaardiging van een differentiatie van de rechten.*

*De MR onderschrijft dat model om twee redenen niet. Enerzijds komt dat model niet tegemoet aan ons maatschappijmodel als coherent geheel: de verdediging van het anders-zijn heeft in dat model voorrang op de bijdrage aan een gemeenschappelijk model. Daaruit volgt een accentuering van de identiteitsverschillen die in fine leiden tot communautarisme, tot het ingewikkelder maken van het samenleven en het ontstaan van wettelijke kasten. Dat recht op isolement is de bron van wederzijdse miskennis, van angst voor de ander en van sociale spanningen. Anderzijds leiden die versnippering van de maatschappij en het*

**M. Jean-Paul Wahl (MR).** – *Dans toutes les assemblées où il est présent, le MR a déposé des propositions de résolution diamétralement opposées à celle en discussion aujourd'hui. Notre texte, encore à l'examen de la commission des Affaires institutionnelles, vise à bannir le port ostentatoire de tout signe convictionnel, c'est-à-dire évocateur d'une appartenance religieuse, politique ou philosophique, dans la fonction publique, les bureaux de vote et l'enseignement obligatoire pour les élèves et les professeurs.*

*Dans notre pays, et a fortiori dans une ville comme Bruxelles qui abrite des administrations de différents niveaux de pouvoir, il faut un régime uniforme pour tous les fonctionnaires. Si les règles diffèrent selon que les citoyens s'adressent à leur administration communale, aux agents des services fédéraux, régionaux ou communautaires, ou encore lorsqu'ils vont chercher leurs enfants à l'école, plus personne ne s'y retrouvera. Cela risque de poser un réel problème d'homogénéité et de confiance du public dans nos institutions.*

*Nous pensons que les services publics ont un devoir de neutralité dans l'exercice de leurs missions et dans leurs rapports avec les administrés. Comme l'ont rappelé d'autres intervenants, un fonctionnaire, quel que soit son rang, doit observer strictement, dans l'exercice de ses fonctions et à l'égard des citoyens, les principes de neutralité et d'égalité des usagers. Cette volonté de neutralité traduit aussi une obligation d'égalité de traitement. Les citoyens doivent avoir le sentiment d'être traités objectivement et doivent l'être dans les faits.*

*Pour atteindre ces objectifs, nous estimons que les agents fédéraux, régionaux, communautaires, locaux et provinciaux qui travaillent pour des structures publiques doivent s'abstenir de toute manifestation philosophique, religieuse, communautaire ou partisane.*

*Il me semble important de rappeler la vision libérale qui sous-tend ce modèle de société, qui est un modèle de société interculturelle et non multiculturelle. Le MR est favorable à un principe de neutralité de l'État dans le cadre d'une société interculturelle.*

*Tout d'abord, le multiculturalisme envisage l'individu essentiellement comme le membre d'une communauté caractérisée par une culture, une religion, une origine ethnique. Ce courant se fonde généralement sur le relativisme culturel et les accommodements raisonnables, c'est-à-dire l'affirmation inconditionnelle de l'équivalence des systèmes de pensée et la justification de la différenciation des droits.*

*Le MR ne souscrit pas à ce modèle, pour deux raisons. D'une part, ce modèle ne rencontre pas notre projet d'une société conçue comme un ensemble cohérent: on y revendique sa différence avant d'y revendiquer sa participation à un modèle commun. Il s'ensuit une accentuation des différences identitaires menant *in fine* au communautarisme, à une forme de «babélisation» du vivre-ensemble et à l'émergence de castes légales. Ce droit à l'isolement génère la méconnaissance mutuelle, la peur de l'autre et des tensions sociales. D'autre part, cette parcellisation de la société et le relativisme culturel conduisent à des dérives qui sont la négation même des principes d'égalité et de libre choix. À l'opposé de ce modèle, l'interculturalisme fait prévaloir l'individu sur ses attaches culturelles, philosophiques ou*



*cultuurrelativisme tot ontsporingen die haaks staan op de beginselen van gelijkheid en vrije keuze.*

*In het interculturele model daarentegen, is het individu belangrijker dan zijn culturele, filosofische of religieuze banden: de rechten en plichten van de burger zijn niet afhankelijk van zijn affiniteiten, noch van zijn etnische afkomst.*

*Dat model stelt ook dat een samenleving slechts kan worden opgebouwd en dat integratie het best kan worden bevorderd als de burgers een gemeenschappelijk patrimonium van fundamentele waarden delen, zoals het recht op leven, gewetensvrijheid, democratie, gelijkheid tussen mannen en vrouwen of de scheiding van Kerk en Staat. Die waarden, die aan de basis liggen van de democratische samenlevingen, zijn universeel en zijn niet het privilege van een bepaalde cultuur of een bepaald tijdperk. Integendeel, ze zijn noodzakelijk voor elke Staat die al haar leden wil emanciperen. Die waarden zijn namelijk bekrachtigd in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en in de aanvullende protocollen.*

*Het komt de Staat toe die waarden te garanderen en te bevorderen op grond van het gemeenschappelijk patrimonium van alle haar leden. Daarom zal de MR-fractie het voorstel van resolutie van de heer Anciaux niet steunen, ook al is het edelmoedig en kan het bogen op bepaalde redeneringen uit de Verlichting. Inderdaad, vandaag is dit voorstel in strijd met wat we willen en met wat een groot deel van de bevolking wil, namelijk onpartijdigheid, een volledige scheiding tussen de filosofische, religieuze of politieke overtuigingen en het overheidsbeleid door de ambtenaren en door de Staat die een aantal vrijheden waarborgt.*

*Dit debat is achterhaald door de actualiteit, waardoor het een enigszins andere wending heeft genomen, maar we zijn er meer dan ooit van overtuigd dat we een volledige neutraliteit van de Staatsorganen moeten nastreven.*

**De heer Peter Van Rompuy (CD&V).** – In onze Grondwet staan vrijheid en verdraagzaamheid centraal. In ons land mogen mensen zeggen, denken, geloven of niet geloven wat ze willen, en ze mogen daar ook voor uit komen in de publieke sfeer. CD&V is altijd al een verdediger geweest van deze vrijheden. De scheiding van Kerk en Staat vormt voor ons geen belemmering, maar net een cruciale waarborg voor deze vrijheid van godsdienst en levensbeschouwing. De vrijheid van religie kreeg in ons land concreet vorm via de formele erkenning van de godsdiensten. Daarmee bekleeden we als het ware een tussenpositie tussen het Angelsaksische model, waarbij het staatshoofd tevens het hoofd is van de Anglicaanse kerk, en de Franse lekenstaat. Via de erkenning van de godsdiensten wordt de godsdienstvrijheid bij ons ingebed in het kader van de democratische rechtsstaat, de vrijheid van meningsuiting en de gelijkheid van man en vrouw, vrijheden die ons allemaal dierbaar zijn. Dat stelsel aanzien wij als het actieve pluralisme, dat sinds 1831 in onze Grondwet verankerd is via de vrijheid van godsdienst.

Ondertussen werd er in de Kamer van volksvertegenwoordigers een commissie opgericht die zich zal buigen over de zin of onzin van de expliciete vermelding van de lekenstaat in onze Grondwet, naar het voorbeeld van de Franse, maar ook de Turkse, *laïcité*.

religieuses: les droits et devoirs du citoyen ne sont pas fonction de ses affinités ni de ses origines ethniques.

Ce modèle postule également qu'une société ne peut se construire et favoriser au mieux l'intégration de tous que si les citoyens partagent un patrimoine commun de valeurs fondamentales, telles que le droit à la vie, la liberté de conscience, la démocratie, l'égalité de l'homme et de la femme ou encore la séparation des Églises et de l'État. Ces valeurs, qui ont présidé à l'avènement des sociétés démocratiques, sont universelles et ne sont pas l'apanage d'une culture ou d'une époque. Au contraire, elles s'imposent à tout État qui ambitionne l'émancipation de l'ensemble de ses membres. Ces valeurs sont notamment scellées dans la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et dans ses Protocoles additionnels.

Il revient à l'État de s'imposer comme le garant de ces valeurs et de les promouvoir au titre de patrimoine commun de l'ensemble de ses membres. C'est pourquoi le groupe MR n'a pas approuvé la proposition de résolution déposée par M. Anciaux, même si elle est généreuse et qu'elle peut se prévaloir de certains raisonnements hérités du Siècle des Lumières. En effet, cette proposition va aujourd'hui dans le sens opposé à ce que nous souhaitons, à ce que la toute grande majorité de nos citoyens souhaitent, à savoir une impartialité, une séparation totale entre les convictions philosophiques, religieuses ou politiques et la gestion de l'administration par les fonctionnaires et par l'État garant d'un certain nombre de libertés.

L'actualité a rattrapé ce débat, qui a dès lors pris une tournure quelque peu différente, mais nous sommes plus que jamais convaincus qu'il faut aller dans le sens d'une parfaite neutralité des organes de l'État.

**M. Peter Van Rompuy (CD&V).** – *La liberté et la tolérance occupent une place centrale dans notre Constitution. Dans notre pays, les gens peuvent dire, penser, croire ou ne pas croire ce qu'ils veulent et ils peuvent l'exprimer dans la sphère publique. Le CD&V a toujours été un défenseur de ces libertés. La séparation de l'Église et de l'État ne constitue pas à nos yeux un obstacle mais une garantie cruciale de cette liberté de culte et philosophique. Dans notre pays, la liberté de religion a pris concrètement forme grâce à la reconnaissance formelle des cultes. Nous adoptons ainsi en quelque sorte une position intermédiaire entre le modèle anglo-saxon, dans lequel le chef de l'État est également le chef de l'église anglicane, et l'État laïque français. Grâce à la reconnaissance des cultes, la liberté de culte est chez nous enchâssée dans le cadre de l'État de droit démocratique, la liberté d'expression et l'égalité entre les femmes et les hommes, des libertés qui nous sont chères à tous. Nous considérons ce principe comme le pluralisme actif qui est ancré dans notre Constitution depuis 1831 grâce à la liberté de culte.*

*En attendant a été créée à la Chambre des représentants une commission qui se penchera sur le sens ou l'absurdité de la mention explicite de l'État laïque dans notre Constitution, à l'instar de la France mais aussi de la Turquie.*

Indien het de bedoeling van de initiatiefnemers zou zijn om deze Kamercommissie een antwoord te laten bieden op de gewelddadige radicalisering van sommigen binnen de moslimgemeenschap, vrezen wij dat dit niet het juiste of meest adequate antwoord is op deze problematiek. We kunnen enkel vaststellen dat Frankrijk, net als ons land, bij de zwaarst door het terrorisme getroffen landen behoort.

De meerwaarde van het debat hier in de Senaat bestond er net in dat de discussie over de vrijheid van religie niet aangevat werd als een element in de strijd tegen terreur, maar als een breed maatschappelijk debat over de wijze van samenleven tussen verschillende religies en levensbeschouwingen in het algemeen, en meer in het bijzonder over het dragen van religieuze kentekens.

Ook het Vlaams Parlement maakte eerder al het onderscheid tussen beide duidelijk bij het opstellen van haar aanbevelingen over de deradicalisering.

Dat wij voorstander zijn van de vrijheid van godsdienst, betekent niet dat er geen beperkingen mogelijk zijn. De voorwaarden voor het invoeren van enige beperking zijn trouwens al vervat in onze Grondwet, maar tevens in het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens. Een eventuele beperking op deze vrijheden moet steeds een wettig doel nastreven, vooraf bij wet zijn vastgelegd en proportioneel zijn. Essentieel is daarbij dat de beperking steeds de uitzondering blijft. Uitzonderingen zijn in welomlijnde omstandigheden dus wel degelijk aanvaardbaar. Daarom zijn wij ook niet gewonnen voor wat men “een algemeen verbod op het dragen van religieuze kentekens” noemt, net zo min als we gewonnen zouden zijn voor een algemeen verbod op het dragen van deze kentekens.

Onze fractie is van mening dat, indien er bij uitzondering toch zou worden overgegaan tot het beperken van het dragen van religieuze kentekens, naast de grondwettelijke beperkingen, onder andere de volgende afwegingen van groot belang zijn: is de regeling van toepassing op de verleende dienst aan het publiek en niet enkel op de ambtenaar *as such*? Is er sprake van contact met het publiek? Betreft het een uitoefening van het gezag of de autoriteit van de Staat? Is de beperking enkel van toepassing op de diensten eigen aan het niveau dat tot de beperking zou overgaan? De federale overheid oordeelt immers het best over haar eigen ambtsdragers, de Vlaamse overheid over de Vlaamse ambtenaren, de lokale besturen over de lokale ambtenaren en de schoolbesturen over hun eigen diensten.

Een volgend belangrijk element is de vraag of de leidend ambtenaren betrokken zijn bij de besluitvorming.

Ten slotte, inherent verbonden aan de heersende rechtspraak die we samen met de hoogleraren uitvoerig besproken hebben in de commissie, werd de beperking opgenomen op basis van concrete omstandigheden die beoordeeld en gemotiveerd werden. Het is binnen die contouren dat wij akkoord gegaan zijn met de passage hierover in het federale en het Vlaamse regeerakkoord.

Samengevat staat daarin dat, conform de actuele regelgeving met betrekking tot het statuut, het opzichtig dragen van tekens die een persoonlijke overtuiging weergeven tijdens de uitoefening van hun ambt verboden is voor ambtenaren die in rechtstreeks contact staan met het publiek. De leidend

*Si les initiateurs entendaient faire en sorte que cette commission offre une réponse à la radicalisation violente de certains membres de la communauté musulmane, nous craignons qu'il ne s'agisse pas de la bonne réponse ou la réponse plus adéquate à cette problématique. Nous ne pouvons que constater que la France, tout comme la Belgique, fait partie des pays les plus lourdement touchés par le terrorisme.*

*La plus-value du débat au Sénat réside justement dans le fait que la discussion sur la liberté de religion n'a pas été appréhendée comme un élément de la lutte contre le terrorisme mais comme un large débat social sur la manière de permettre aux différentes religions et philosophies en général de cohabiter, et plus particulièrement sur le port de signes religieux.*

*Le Parlement flamand a lui aussi déjà fait clairement la distinction entre les deux lors de la rédaction de ses recommandations sur la déradicalisation.*

*Le fait que nous soyons partisans de la liberté de culte ne signifie pas qu'il ne peut y avoir aucune limitation. Les conditions de l'instauration de certaines limites sont d'ailleurs déjà prévues dans notre Constitution mais également dans la Convention européenne des droits de l'homme. Une éventuelle limitation de ces libertés doit toujours poursuivre un objectif légal, être préalablement fixée par une loi et proportionnelle. Il est essentiel à cet effet que la limitation reste toujours l'exception. Les exceptions sont donc bien acceptables dans des circonstances précises. C'est pourquoi nous ne sommes pas convaincus par ce que l'on appelle une «interdiction générale d'interdiction du port de signes religieux», tout comme nous ne le serions pas par une interdiction générale du port de signes religieux.*

*Notre groupe estime que, si, par exception, outre les limitations constitutionnelles, on instaurait quand même la limitation du port de signes religieux, les considérations suivantes, entre autres, seraient d'une grande importance: la réglementation s'applique-t-elle au service fourni au public et pas uniquement au fonctionnaire en tant que tel? Est-il question du contact avec le public? Cela concerne-t-il un exercice de l'autorité ou l'autorité de l'État? La limitation ne s'applique-t-elle qu'aux services du niveau de pouvoir qui procéderait à la limitation? Le pouvoir fédéral décide en effet pour ses propres fonctionnaires, l'autorité flamande pour les fonctionnaires flamands, les autorités locales pour les fonctionnaires locaux et les directions d'école pour leurs propres services.*

*Un autre élément important est la question de savoir si les fonctionnaires dirigeants sont impliqués dans la prise de la décision.*

*Enfin, intrinsèquement liée à la jurisprudence en vigueur dont nous avons longuement discuté en commission avec les professeurs d'université, la limitation a été instaurée sur la base de circonstances concrètes qui ont été évaluées et motivées. C'est dans ce cadre que nous étions d'accord avec le passage relatif à ce sujet figurant dans les accords de gouvernement fédéral et flamand.*

*En résumé, on peut y lire que, conformément à la réglementation actuelle relative au statut, le port visible de signes exprimant une conviction personnelle est interdit,*

ambtenaren zien hierop toe. Aangezien deze resolutie niet verenigbaar is met het regeerakkoord, zullen we ze dan ook niet steunen. We zullen wel het verslag goedkeuren waarin expliciet verwezen wordt naar de visie die ik zonet naar voor heb gebracht.

**De heer François Desquesnes (cdH).** – *De daders van de terroristische aanslagen van 22 maart jongstleden hadden het in de eerste plaats gemunt op het ‘samen leven’ in ons land. Onze samenleving van vandaag is een diverse samenleving. Dat gegeven kunnen we niet ontkennen.*

*Het naast elkaar bestaan moet bijgevolg centraal staan in onze bekommernissen en in ons handelen, en de tekst die de heer Anciaux heeft ingediend legt de nadruk op een van die aspecten van het samenleven. Hij werpt het probleem op van de botsing van twee principes: langs de ene kant het principe van de godsdienstvrijheid, langs de andere kant het grondwettelijk neutraliteitsbeginsel, zelfs al staat dat beginsel slechts impliciet in onze Grondwet.*

*De godsdienstvrijheid houdt in dat elke persoon die in ons land woont, het recht heeft zijn godsdienst of zijn levensovertuiging te uiten, uiteraard in het privéleven, maar ook in het openbaar. Dat beginsel wordt bevestigd door de Grondwet, door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, door de principes die ten grondslag liggen aan onze maatschappij. Het andere grondwettelijke beginsel, dat van de neutraliteit van de Staat, is niet als dusdanig ingeschreven in onze Grondwet, maar volgens heel wat rechtspraak is het een belangrijk, wezenlijk beginsel. Juristen als professor Ringelheim hebben we daar een briljant bewijs van horen geven. Dat principe heeft als gevolg dat voor overheidsambtenaren de verplichting tot neutraliteit geldt. Die verplichting geldt voor de beslissingen die elke overheidsambtenaar neemt. Dat is de neutraliteit van de handelingen.*

*In sommige gevallen moeten we er uiteraard ook voor zorgen dat het uiterlijk neutraal is, omdat in een maatschappij waar men het samenleven wil bevorderen, niet de indruk mag worden gewekt dat de ene iets oplegt aan de andere. Het samenleven in een maatschappij zoals de onze, is ook een kwestie van diversiteit, inclusie en de gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Het debat dat hier wordt gevoerd over het dragen van tekenen van geloofs- of levensovertuiging, stelt inderdaad enkele moeilijkheden aan de orde ten aanzien van die vraagstukken, ten aanzien van de noodzaak om samen te leven in ons land.*

*Samenleven in ons land betekent zijn vrijheden ten volle kunnen uitoefenen, en de inbreuken op de individuele vrijheden moeten beperkt blijven en moeten zoveel mogelijk worden afgebakend. De vrijheden zijn de basis van onze maatschappij, van de wijze waarop we in België leven. Uiteraard stopt de vrijheid van de ene waar de vrijheid van de andere begint. Dat rechtvaardigt het standpunt van onze fractie: iedereen heeft het recht om zijn religieuze of levensbeschouwelijke voorkeuren, of de keuze om geen religie aan te hangen, te uiten, maar er is één voorwaarde: een ambtenaar moet volstrekt objectief en neutraal zijn in zijn beslissingen en handelingen en wie een gezagsfunctie uitoefent en in contact treedt met de burgers, moet die*

*durant l'exercice de leurs fonctions, pour les fonctionnaires qui sont en contact direct avec le public. Les fonctionnaires dirigeants en assurent le contrôle. Puisque la présente résolution n'est pas conciliable avec l'accord de gouvernement, nous ne la soutiendrons pas. Nous approuverons par contre le rapport qui fait explicitement référence au point de vue que je viens d'exprimer.*

**M. François Desquesnes (cdH).** – Ce que visaient les terroristes qui ont commis l'attentat du 22 mars dernier est avant tout le «vivre ensemble» dans notre pays. Notre société est aujourd'hui devenue une société diverse, c'est un fait que l'on ne peut pas nier.

La coexistence des uns et des autres doit donc être au cœur de nos préoccupations, au cœur de notre action, et le texte déposé par M. Anciaux met en évidence l'un de ces aspects du vivre ensemble. Il pose la question de la confrontation de deux principes: d'une part, celui de la liberté religieuse, et d'autre part, le principe constitutionnel de neutralité, même si celui-ci est implicite dans notre Constitution.

La liberté religieuse, il faut le rappeler, inclut le droit pour toute personne vivant dans notre pays de manifester sa religion, sa conviction, que ce soit en privé, bien sûr, mais aussi en public. Ce principe est confirmé par notre Constitution, par la Cour européenne des droits de l'homme, par les principes qui fondent notre société. L'autre principe constitutionnel, celui de la neutralité de l'État, n'est pas, il est vrai, inscrit tel quel dans notre Constitution mais pour bon nombre de juridictions, il existe, il est effectif, et nous avons entendu des juristes, notamment le professeur Ringelheim, en faire une brillante démonstration. Ce principe implique une obligation de neutralité dans le chef des agents de l'État. Cette obligation s'impose dans les décisions que prend tout agent de l'État, c'est la neutralité des actes.

Il y a bien sûr aussi une nécessité, dans un certain nombre de cas, d'assurer la neutralité des apparences, parce que dans une société où l'on veut cultiver le vivre ensemble, il ne faut pas donner l'impression que l'un impose quelque chose à l'autre. Le vivre ensemble, par rapport à une société comme la nôtre, c'est aussi la question de la diversité, de l'inclusion et de l'égalité hommes/femmes. Il est vrai que le débat qui est posé, le port de signes convictionnels, soulève quelques difficultés au regard de ces enjeux, de ces nécessités du vivre ensemble dans notre pays.

Le vivre ensemble chez nous, c'est exercer pleinement ses libertés, et les atteintes aux libertés individuelles doivent être limitées, circonscrites au maximum. Les libertés fondent notre société, la façon dont nous vivons en Belgique. Bien sûr, la liberté des uns s'arrête où commence celle des autres et, en l'occurrence, c'est ce qui justifie la position défendue par notre groupe, celle d'avoir la liberté d'exprimer ses choix religieux, son absence de choix religieux, ses choix philosophiques mais à une condition, à savoir, lorsqu'on est fonctionnaire, d'être absolument objectif et neutre dans les décisions et les actes que l'on pose et aussi, lorsque l'on exerce une fonction d'autorité ou que l'on est en contact avec le public, de s'assurer de cette neutralité dans les décisions et dans les actes. Mais il faut également que la personne qui s'adresse en première ligne à un guichet, à une fonction d'autorité puisse avoir cette apparence de neutralité.

*neutraliteit waarborgen in de beslissingen en in de handelingen. Bovendien moet de persoon die aan het loket staat of een gezagsfunctie uitoefent, ook een neutraal voorkomen hebben.*

*Die elementen zijn volgens ons de uitzondering op het principe en moeten worden afgebakend.*

*Daarom hebben we het voorstel van resolutie dat de heer Anciaux heeft ingediend, ondanks het positieve elan dat we erin zien, in het bijzonder in de motivering, niet goedgekeurd in de commissie.*

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld).** – Collega Brussee, die dit debat in de commissie gevolgd heeft, is vandaag verontschuldigd. Daarom zal ik kort het standpunt van onze fractie in dit dossier verduidelijken.

Een aantal sprekers hebben terecht al aangehaald dat de problematiek van integratie en de keuze van een samenleefmodel een zeer actueel en uiterst moeilijk en gevoelig thema is. Denken we maar aan de moeilijke, emotionele debatten, bijvoorbeeld over het dragen van een hoofddoek op school of de status van de vrouw in bepaalde leefgemeenschappen. Die samenlevingsproblemen die we dagelijks ervaren, treden alsmaar nadrukkelijker naar voren en worden steeds nijpender. Vandaag herdenken we een zeer moeilijke dag in ons land, waarbij die samenlevingsproblemen de jongste maand ook zijdelings aan bod zijn gekomen. Al te lang hebben we het debat achter gesloten deuren gevoerd en al te vaak werd wie de relevantie van het tot dusver gevoerde integratiebeleid in twijfel durfde te trekken door sommigen verguisd in naam van de politieke correctheid.

Wij vinden integendeel dat de politieke wereld een duidelijk keuze moet maken voor een welbepaald samenlevingsmodel. Het zal u dan ook niet verbazen dat voor onze fractie een liberaal samenlevingsmodel, waarin de vrije keuze van ieder individu centraal staat, het uitgangspunt en het doel moet zijn. Elke burger moet het gevoel en de zekerheid hebben dat hij op voet van gelijkheid wordt behandeld door alle leden van het overheidspersoneel. Het is ook een kwestie van vertrouwen tussen bestuurder en het overheidsbestuur. Bijgevolg moet het verbod om uiterlijke tekenen van een geloofs- of levensbeschouwelijke of politieke overtuiging te dragen de regel zijn. Het is bovendien een evenredige en gerechtvaardigde maatregel. Onze fractie heeft, gedragen door collega Brussee en samen met onze collega's van de MR, een voorstel ingediend dat de neutraliteit van de ambtenaar wil bewerkstelligen. Dat bevat meer bepaald drie grote punten.

Ten eerste moeten alle ambtenaren van de federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de gemeenten en de openbare instellingen bewust worden gemaakt van hun strikte plicht tot onpartijdigheid.

Ten tweede zou de regelgeving moeten worden aangepast zodat het federale overheidsambtenaren wordt verboden om hun politieke, filosofische of religieuze overtuigingen uit te drukken tijdens de uitoefening van hun ambt.

Ten slotte zou het deontologische kader voor de ambtenaren van de federale administratie moeten worden aangevuld teneinde ondubbelzinnig te stellen dat het voorkomen van een

Ces éléments nous semblent des exceptions au principe et doivent être circonscrits en l'état.

C'est la raison pour laquelle, malgré les élans positifs que l'on peut reconnaître, notamment dans la motivation de la résolution déposée par M. Anciaux, nous n'avons pas voté en commission la proposition qu'il a déposée.

**Mme Martine Taelman (Open Vld).** – Mme Brussee, qui a suivi le débat en commission, est excusée aujourd'hui. C'est pourquoi je défendrai brièvement le point de vue de notre groupe sur ce dossier.

*Certains orateurs ont à juste titre déjà indiqué que la problématique de l'intégration et le choix du modèle de cohabitation constitue un thème actuel et particulièrement difficile et sensible. Il suffit de penser aux débats difficiles et émotionnels, par exemple sur le port d'un foulard à l'école ou sur le statut de la femme dans certaines communautés. Ces problèmes de société que nous vivons quotidiennement se posent avec sans cesse plus d'insistance et d'acuité. Aujourd'hui, nous commémorons une journée particulièrement difficile dans notre pays. À cette occasion, ces problèmes de cohabitation sont aussi indirectement entrés en ligne de compte au cours du mois qui vient de s'écouler. Trop longtemps, nous avons mené le débat à huis clos et trop souvent celui qui osait mettre en doute la politique d'intégration menée jusqu'alors était vilipendé par certains au nom du politiquement correct.*

*Nous estimons au contraire que le monde politique doit clairement choisir un modèle de vie commune bien défini. Cela ne vous étonnera dès lors pas si, pour notre groupe, un modèle libéral de cohabitation, dans lequel le libre choix de chaque individu occupe une place centrale, doit être le point de départ et l'objectif. Chaque citoyen doit avoir le sentiment et la certitude qu'il est traité équitablement par tous les membres du personnel de l'administration. C'est aussi une question de confiance entre le dirigeant et l'administration. Par conséquent, l'interdiction du port de signes visibles de convictions religieuses, philosophiques ou politiques doit être la règle. Il s'agit en outre d'une mesure proportionnelle et légitime. Notre groupe a déposé une proposition, portée par Mme Brussee et nos collègues du MR, visant à organiser la neutralité du fonctionnaire. Elle comporte plus particulièrement trois grands points.*

*Tout d'abord, tous les fonctionnaires du pouvoir fédéral, des Communautés, des Régions, des provinces, des communes et les organismes publics doivent être conscientisés quant à leur devoir strict d'impartialité.*

*Ensuite, la réglementation devrait être adaptée de manière à ce qu'il soit interdit aux fonctionnaires fédéraux d'exprimer, durant l'exercice de leurs fonctions, des convictions politiques, philosophiques ou religieuses.*

*Enfin, le cadre déontologique des fonctionnaires de l'administration fédérale devrait être complété afin de prévoir explicitement que, pour éviter toute apparence de partialité, aucun symbole ostensible de nature religieuse, philosophique*

schijn van partijdigheid inhoudt dat geen enkel ostentatief symbool van godsdienstige, levensbeschouwelijke of ideologische aard zichtbaar kan worden gedragen.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – In het voorstel van resolutie van de heer Anciaux wordt zowaar verwezen naar mijn voorstel uit 2011, stuk nr. 5-958. Ik had dat voorstel destijds ingediend op basis van de bevoegdheden die de Senaat toen nog had. Eigenlijk zijn we niet meer bevoegd om zulke dossiers te bespreken. Dat is trouwens al gezegd door mijn collega van de CD&V. We zouden hierover beter discussiëren op het niveau waarop de beslissingen worden genomen, zoals het Vlaams Parlement. Het voorstel van resolutie ligt echter nu eenmaal hier ter tafel.

Laat ik het kind bij zijn naam noemen. De heer Anciaux heeft het voorstel van resolutie voor een houding van actief pluralisme in functie van het dragen van religieuze kenmerken van ambtenaren in publieke functies eigenlijk alleen ingediend met als doel geïmporteerd islamitisch kiesvee te paaien en de islamisering van onze samenleving nog meer te faciliteren.

Islamisering, voor wie het nog niet wist en voor wie het nog altijd niet herkent en erkent, is de evolutie waarbij steeds meer facetten van onze samenleving en cultuur worden beïnvloed en gedomineerd door de gebruiken, regels en wetten van de islam. Sluipenderwijs wordt de islamitische wet, de totalitaire sharia, geïmplementeerd; stap voor stap komt het Kalifaat dichterbij. Ik hoor de heer Anciaux al zuchten en ik zie hem alweer vol ongeloof kijken en naar zijn hoofd grijpen. Het is echter het proces van islamisering van de voorbije decennia dat heeft geleid tot de tragedies in Molenbeek en aanverwante Brusselse gemeenten, met de bekende gevolgen. Het is de evolutie van islamisering van de voorbije decennia die heeft geleid tot de bloedige jihad-aanslagen in Europa en dus ook hier. Het is de islamisering van onze samenleving via massa-immigratie van moslims en islamgepamper die tot de oorlogssituatie heeft geleid waarin we ons steeds meer bevinden.

Het is zeer opvallend dat de woorden sluier, hoofddoek, boerka, chador, die ook de schouders bedekt, nikab, waarbij alleen de ogen nog zichtbaar zijn, of hijab, die het volledige hoofd omringt, in de tekst van de resolutie niet voorkomen.

Toch geeft de tekst perfect de achterliggende drijfveer weer. Ik citeer: “Het mag niet worden ontkend dat dit verbod (voor ambtenaren met een publieke functie om op welke wijze dan ook een religieuze of ideologische overtuiging kenbaar te maken in hun kleding of accessoires) zich manifesteert op het moment dat vooral moslima’s hun intrede deden op de arbeidsmarkt, ook bij lokale besturen. Daarmee wekt deze restrictieve aanpak een terechte argwaan dat hier in de feiten vooral moslimgelovigen worden geïsoleerd. Al die voorbije decennia tilde blijkbaar niemand aan de zichtbaarheid van andere symbolen”. Hierna volgt een zeer bizarre opsomming: “... kruisjes, bepaalde T-shirts of haardrachten enzovoort.

Westerse gemeenschappen tellen steeds meer moslims waar veel gelovigen hun religie op heel uiteenlopende wijze belijden, maar ook bij joden, hindoes, sikhs en andere komt dat voor. Deze maatregelen gekoppeld aan die tijdsscharnier illustreert bewust of onbewust een vorm van islamofobie.”

Bert Anciaux, ik kan niets anders dan u de nuttige idiot

*ou idéologique ne peut être porté de manière visible.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – Dans la proposition de résolution de M. Anciaux, il est en effet fait référence à ma proposition de 2011 (Doc. n° 5-958). À l’époque, j’avais déposé cette proposition sur la base des compétences dont disposait encore le Sénat. En fait, nous ne sommes plus compétents pour discuter de tels dossiers. Cela a d’ailleurs déjà été dit par mon collègue du CD&V. Nous ferions mieux de discuter de ce sujet au niveau auquel les décisions sont prises, comme au Parlement flamand. La proposition de résolution atterrit toutefois ici aujourd’hui.

*Appelons un chat un chat. M. Anciaux n’a en fait finalement déposé la proposition de résolution prônant un pluralisme actif en ce qui concerne le port de signes religieux par des fonctionnaires exerçant des fonctions publiques que pour amadouer l’électeur islamiste importé et faciliter encore davantage l’islamisation de notre société.*

*L’islamisation, pour qui ne le sait pas encore et pour qui ne le reconnaît toujours pas, est l’évolution par laquelle de plus en plus de facettes de notre société et de notre culture sont influencées et dominées par les usages, les règles et les lois de l’islam. La loi islamique, la sharia totalitaire est insidieusement implémentée; pas à pas, le Califat se rapproche. J’entends déjà M. Anciaux soupirer, lancer de nouveau un regard plein d’incompréhension et se prendre la tête. C’est toutefois le processus de l’islamisation de ces dernières décennies qui a mené aux tragédies à Molenbeek et dans les communes bruxelloises proches, avec les conséquences que l’on sait. C’est l’évolution de l’islamisation de ces dernières décennies qui a mené aux attentats djihadistes sanglants en Europe et donc ici aussi. L’islamisation de notre société a été causée par l’immigration de masse et la surprotection de la communauté musulmane et c’est cela qui a conduit à la situation de guerre dans laquelle nous nous trouvons de plus en plus aujourd’hui.*

*Il est particulièrement frappant que les mots voile, foulard, burqa, tchador – qui couvre aussi les épaules –, niqab – qui ne laisse voir que les yeux, ou hijab – qui entoure toute la tête –, n’apparaissent pas dans le texte de la résolution.*

*Celui-ci traduit toutefois parfaitement le motif sous-jacent. Je cite: «L’on ne peut pas nier que cette interdiction [pour les fonctionnaires exerçant une fonction publique de faire connaître de quelque manière que ce soit, par leur habillement ou leurs accessoires, une conviction religieuse ou idéologique] se manifeste au moment où des musulmans, principalement, ont fait leur entrée sur le marché du travail, y compris dans des administrations locales. Cette approche restrictive éveille à bon droit la suspicion qu’en réalité, les personnes principalement visées sont les musulmans. Au cours des dernières décennies, personne ne s’est visiblement ému de la visibilité d’autres symboles». Suit une énumération très bizarre: «Croix, T-shirts, coiffures, etc.*

*Les communautés occidentales comptent de plus en plus de musulmans, avec de nombreux fidèles pratiquant leur culte ostensiblement, comme c’est également le cas des juifs, des hindous, des sikhs, etc. Quand on considère cette mesure, ainsi que le moment clé où d’aucuns veulent l’imposer, on ne*

noemen van de islamisering. U schermt met politiek ideologische strijdtermen, zoals islamofobie, in uw resolutie. Dat is enkel bedoeld om islamkritiek, zoals ik formuleer, als een vorm van racisme te criminaliseren, maar dat pakt bij mij niet.

De *Organisation of Islamic Cooperation*, na de VN de grootste intergouvernementele organisatie, bestaande uit 57 moslimlanden, heeft als bestaansreden het zoveel mogelijk islamiseren van zoveel mogelijk samenlevingen. Dat sinistere islamitische blok, dat in zijn bekende Caïroverklaring heeft gesteld dat mensenrechten worden opgeheven door de sharia, schermt op exact dezelfde wijze als u met de politieke strijdterm islamofobie. Met uw resolutie bevindt u zich dus in totalitair islamitisch gezelschap. U moet het maar doen.

Wanneer u refereert naar het dragen van bepaalde T-shirts of haardrachten, vergeet u blijkbaar dat het vaak geen religieuze symbolen zijn. Uw voorstel is daarop helemaal niet van toepassing. Ook keppeltjes en christelijke kruisjes interesseren u blijkbaar niet echt. Anders zou u niet over islamofobie spreken, maar over toenemende christofobie, zoals we die hier kennen en zeer zeker ook aanwezig is in landen als Syrië, en over 'judeofobie' of Jodenhaat, die als gevolg van de islamisering in onze samenleving, in de islamitische wereld en ook in de stad waar ik woon, Antwerpen, hand over hand toeneemt, getuige daarvan de situatie van Israël.

Het probleem is dus niet islamofobie, maar het gebrek aan fundamentele islamkritiek en mede als gevolg daarvan de onderwerping aan de islam van een samenleving zoals de onze. Het gevolg hebben we gezien op 22 maart in Brussel. Ik wil dat nooit meer meemaken.

De symboliek van de islamitische sluier voor vrouwen is absoluut niet mis te verstaan. Er is geen onderscheid tussen de boerka of de nikab. Het zijn allemaal symbolen van onderdrukking van de vrouw. Het enige verschil is misschien het aantal centimeter. De islamitische sluier, hoeveel centimeter die ook telt, is een uitdrukking, altijd en overal, van het islamitische staatkundige streven om de sharia, die trouwens haaks staat op onze westerse rechtsstaat en die vrijheid van onder meer vrouwen heel erg aan banden legt, in te voeren.

Wie de Hadith leest, de gezaghebbende islamitische tekst inzake het leven van de islamitische profeet Mohammed wiens voorbeeld men zou moeten volgen als moslim, kan dat alleen maar beamen. De profetische islamitische tradities vertellen dat vrouwen in Medina steeds werden lastiggevallen door hitsige mannen. De islamitische profeet Mohammed besloot toen dat moslimvrouwen zich moesten sluiëren om aan mannen kenbaar te maken dat ze niet beschikbaar waren. Dat impliceert dat de niet-gesluisde vrouwen wel mogen worden lastiggevallen. Mohammed koos ervoor om mannen niet te wijzen op hun laakbaar gedrag tegenover vrouwen, integendeel.

Aldus symboliseert de islamitische sluier, het geheel of gedeeltelijk bedekken van een vrouw, de seksuele onrijpheid en onverantwoordelijkheid van mannen. De islamitische sluier verhindert dat ze volwassen worden en zichzelf leren beheersen en verantwoordelijkheid opnemen voor hun seksuele driften en hun seksueel gedrag. Volgens de islam

*peut s'empêcher d'y voir, consciemment ou non, une certaine forme d'islamophobie».*

*Vous êtes l'«idiot utile» de l'islamisation, Monsieur Anciaux. Vous utilisez des termes comme «islamophobie» pour criminaliser ma critique en la faisant passer pour une forme de racisme, mais ça ne marche pas avec moi!*

*L'Organisation de la coopération islamique (OCI), l'organisation intergouvernementale la plus importante après les Nations unies, regroupe 57 pays musulmans et a pour vocation d'islamiser le plus possible le plus grand nombre possible de sociétés. Ce sinistre bloc islamiste, dont la déclaration du Caire souligne la primauté de la charia sur les droits de l'homme, utilise, tout comme vous, le terme «islamophobie». Vous voilà donc en bonne compagnie...*

*Lorsque vous vous référez aux vêtements, à la coiffure, etc., vous oubliez apparemment que souvent, ce ne sont pas des symboles religieux et qu'ils ne sont pas du tout concernés par votre proposition. Vous ne paraissez pas non plus très intéressé par la kippa ni par la petite croix des chrétiens. Sinon, vous ne parleriez pas d'islamophobie, mais de christianophobie grandissante – comme nous la connaissons ici et bien présente également dans des pays comme la Syrie – et de judéophobie ou antisémitisme qui, notre société s'islamisant, va en augmentant dans le monde islamique ainsi que dans ma ville, Anvers; la situation d'Israël en témoigne.*

*Le problème n'est donc pas l'islamophobie, mais l'absence de toute critique fondamentale à l'égard de l'islam et, par conséquent, l'assujettissement à l'islam d'une société comme la nôtre. Nous en avons vu le résultat à Bruxelles, le 22 mars dernier. Je ne veux plus jamais vivre cela.*

*Il faut bien comprendre la symbolique du voile. À part le nombre de centimètres, il n'existe aucune différence entre la burqa et le niqab. Ils symbolisent tous deux l'oppression de la femme. Quelle qu'en soit la dimension, le voile islamique est, partout et toujours, l'expression du combat mené sur le plan politique par les islamistes pour instaurer la charia, d'ailleurs contraire à notre État de droit occidental et qui bride la liberté des femmes.*

*On en a la confirmation en lisant le Hadith, recueil relatif à la vie de Mahomet et qui équivaut à des principes de gouvernance pour les musulmans. Selon la «tradition du Prophète», les femmes de Médine étaient sans arrêt importunées par les avances masculines. Le prophète Mahomet a, alors, décidé que les musulmanes devaient se voiler pour faire comprendre aux hommes qu'elles n'étaient pas disponibles, ce qui implique que les femmes non voilées, elles, peuvent se faire importuner... Mahomet a choisi de ne pas attirer l'attention des hommes sur leur comportement blâmable à l'égard des femmes.*

*Le voile islamique, la dissimulation, totale ou partielle d'une femme, symbolise donc l'immaturité sexuelle et l'irresponsabilité des hommes. Le voile islamique les empêche de devenir adultes, d'apprendre à se maîtriser et à prendre leurs responsabilités quant à leurs pulsions et à leur comportement sexuels. Selon l'islam, les femmes doivent se couvrir pour empêcher les hommes d'être excités et de risquer ainsi de perdre leur accès au paradis. Selon ce même enseignement islamique, la femme est en effet la source essentielle de fitna, la tentation ou la séduction. Selon l'islam,*

moeten vrouwen zichzelf bedekken om te voorkomen dat mannen opgewonden raken en wellicht zo de toegang tot het paradijs zouden verliezen. Volgens diezelfde islamitische leer is de vrouw immers de belangrijkste bron van *fitna*, beproeving of verleiding. Op de schouder van de vrouw zouden zagezegd volgens de islam zelfs 99 duivels zitten die het allemaal op de arme moslimman hebben gemunt.

De in de islamitische cultuur aangerande en verkrachte vrouwen worden bovendien doorgaans als dader en niet als slachtoffer gezien. Dat is het zieke gevolg van al die regels. Bovendien worden verkrachte vrouwen in islamitische landen ook nog eens van overspel beschuldigd en daar staat de doodstraf door steniging op.

Dat menig gesluierde moslima in Europa niet op de hoogte is van de perverse ideologische symboliek van de sluier, weet ik intussen wel. Daarom blijf ik hier tot vervelens toe herhalen waar de sluier voor staat, zodat ook de moslima's in ons land weten waar ze mee bezig zijn en niet dom worden gehouden.

Of ze werkelijk zelf kiezen om een sluier of hoofddoek te dragen is van geen betekenis voor het resultaat, namelijk de islamisering van onze samenleving en de bedreigende of zelfs intimiderende sociale druk op wie ervoor kiest geen enkele vorm van islamitische lichaamsbedekking te dragen. Vraag dat maar eens aan de ervaringsdeskundige in mijn stad Antwerpen, mevrouw Karin Heremans, directrice van het Atheneum. Na vele jaren geworstel met het probleem van de intimiderende sociale druk door een bepaald aantal moslima's met hoofddoek en op gevaar voor eigen leven kon ze uiteindelijk niet anders dan in haar school een hoofddoekenverbod uit te vaardigen om de meisjes te beschermen.

Bovendien steken moslima's die er helemaal zelf voor kiezen om zich in meerdere of mindere mate te bedekken, net zoals de heer Anciaux met zijn resolutie, hun middelvinger op naar de vele miljoenen onderdrukte meisjes en vrouwen die letterlijk hun leven zouden geven om zonder boerka of islamitische sluier door het leven te kunnen gaan. Vrijwillig gesluierde vrouwen maken eigenlijk nogal ostentatief duidelijk dat ze een hekel hebben aan de vrijheid die wij hen in de westerse samenleving bieden. In juli 2009 gaf de Franse filosofe Elisabeth Badinter in *Le Nouvel Observateur* de vrijwillig gesluierde moslima's de volgende boodschap mee: "Eigenlijk misbruikt u de democratische vrijheden door ze in stelling te brengen tegen onze democratie. Of u het nu uit ondermijning doet, uit provocatie, uit onwetendheid, het echte schandaal is eigenlijk dat u een klap toedient aan al die onderdrukte zusters en moslima's die de dood riskeren om eindelijk van de vrijheid te kunnen genieten, zoals u die zo veracht." Hoogleraar sociologie Ruud Koopmans van het Berlijnse centrum voor sociaalwetenschappelijk onderzoek laat bovendien met een zeer recent onderzoek ook zien "dat de hoofddoek de beste voorspeller is van het moslimfundamentalisme". Inderdaad, in geen enkele gemeente in België worden procentueel meer hoofddoeken gedragen dan in Molenbeek.

Ik kan het dus niet genoeg herhalen: wie, zoals de heer Anciaux, de basiswaarden van de Verlichting en de vrouwenemancipatie aangrijpt om te proberen de islamitische sluier salonfähig te maken, spuwt eigenlijk in het gezicht van heel veel vrouwen, bijvoorbeeld in het gezicht van de Iraanse

*la femme aurait sur les épaules 99 diables prêts à s'attaquer au pauvre musulman.*

*Dans la culture islamique, les femmes agressées et violées sont généralement considérées comme coupables et non comme victimes. En outre, les femmes violées sont accusées d'adultère, sanctionné par la peine de mort par lapidation.*

*Je sais que bien des musulmanes voilées vivant en Europe ignorent cette symbolique perverse du voile, raison pour laquelle je persiste à expliquer le sens de celui-ci, de sorte que les musulmanes de notre pays sachent, elles aussi, ce dont il s'agit.*

*Qu'elles choisissent elles-mêmes ou non de porter le voile ou le foulard n'influence pas le résultat, à savoir l'islamisation de notre société et la pression sociale menaçante voire intimidante exercée sur la femme qui choisit de ne pas le faire.*

*Interrogez donc à ce sujet Mme Karin Heremans, qui dirige l'Athénée d'Anvers. Après avoir lutté pendant des années contre ce problème de la pression sociale intimidante et au danger de sa propre vie, elle n'a finalement eu d'autre choix, pour protéger les jeunes musulmanes concernées, que d'interdire le port du voile dans son école.*

*De plus, les musulmanes qui choisissent de se couvrir font un bras d'honneur aux millions de jeunes filles et de femmes qui, dans le monde, donneraient leur vie pour pouvoir échapper au port de la burqa ou du voile islamique.*

*En portant volontairement le voile, elles expriment leur aversion pour la liberté que notre société occidentale leur offre.*

*En juillet 2009, la philosophe française Elisabeth Badinter leur a envoyé un message dans Le Nouvel Observateur: «En vérité, vous utilisez les libertés démocratiques pour les retourner contre la démocratie. Subversion, provocation ou ignorance, le scandale est moins l'offense de votre rejet que la gifle que vous adressez à toutes vos sœurs opprimées qui, elles, risquent la mort pour jouir enfin des libertés que vous méprisez».*

*Comme Ruud Koopmans, professeur de sociologie à Berlin, l'indique dans une étude toute récente, le foulard est le meilleur indicateur du fondamentalisme musulman. On ne trouve effectivement aucune autre commune belge où le pourcentage de foulards est plus élevé qu'à Molenbeek...*

*Je ne le répéterai jamais assez: quiconque, comme M. Anciaux, se sert des valeurs de base de l'émancipation féminine pour tenter de rendre le voile islamique acceptable crache au visage de très nombreuses femmes, par exemple à celui de Masih Alinejad, une Iranienne qui, au péril de sa vie, combat pour l'émancipation des femmes et donc contre le voile islamique.*

*L'histoire nous montre en effet que la progression de l'islamisation est liée à l'habillement des musulmanes. C'est une théorie très simple. Plus l'islam se développe, plus les femmes sont couvertes, plus leur condition se détériore et moins elles sont libres. Il suffit pour s'en rendre compte de se pencher sur l'histoire de pays comme l'Iran, la Turquie, la Malaisie, la Somalie, l'Algérie, l'Égypte, etc. La liste est longue.*



Masih Alinejad, die met haar recente actie onder de hashtag “#SeeYouInIranWithoutHijab” strijdt, op gevaar van eigen leven, voor verlichting en vrouwenemancipatie en dus tegen de islamitische sluier.

De geschiedenis toont immers aan dat de mate waarin de islamisering toeneemt, af te leiden is uit de mate waarin moslima's hun lichaam moeten bedekken. Het is een heel simpele theorie. Hoe meer islam, hoe meer bedekkend textiel voor vrouwen, hoe slechter hun lot en hoe minder vrijheid voor hen. Kijk bijvoorbeeld naar de geschiedenis van landen zoals Iran, Turkije, Maleisië, Somalië, Algerije, Egypte, ... de lijst is lang. In een land zoals Tunesië, dat vaak als positief voorbeeld wordt genoemd, gold lange tijd een verbod op islamitische sluiers op scholen, universiteiten en in openbare gebouwen. Is dat dan een teken van islamofobie? Ik dacht het niet. In 1923 schreef Hoda Shaarawi geschiedenis toen ze in Egypte als symbool voor de bevrijding van de vrouw voor de ogen van de media haar hoofddoek afgooidde.

De lichtzinnige resolutie die vandaag op tafel ligt en die veilig in een ivoren toren is opgesteld volgens westerse, politiek correcte ideeën, is gewoon een slag in het gezicht van alle vrouwen die ik hier al heb vermeld. Zij moeten met lede ogen aanzien hoe hun deel van de wereld re-islamiseert, hoe ook Europa meer en meer islamiseert en vrouwen onder de islamitische sluier dwingt en hoe Europese, westerse mannen daar gewoon aan meewerken. Een schande.

Trouwens, wie het Midden-Oosten volgt, weet het. In gezaghebbende islamitische kringen geldt elke hoofddoek die hier wordt omgedaan, als een vlag die in het hart van het Westen wordt geplant. Dat wordt daar zo letterlijk gezegd. De gesluierde moslima's spelen allemaal, bewust of onbewust, hun rol in deze islamitische onderdrukkings- en bezettingspolitiek.

Omdat tegenstanders van de zogenaamde islamofobie zo graag naar de Tweede Wereldoorlog verwijzen, wil ik daarmee afsluiten. De islamitische sluier is de Jodenster, maar dan alleen voor vrouwen. Waar vrouwen door de islamitische wet of socioculturele druk worden gedwongen zich te bedekken, is de islamitische sluier te vergelijken met de Jodenster tijdens de Duitse bezetting. Zoals de Jodenster de Jood de-individualiseerde, de Jood als onrein wezen labelde en aangaf dat de Ariër superieur is, zo doet de islamitische lichaamsbedekking exact hetzelfde met vrouwen en moslimvrouwen ten opzichte van moslimmannen. Tegenover de niet-moslims en de niet-islamitische samenleving en cultuur is de islamitische sluier een ostentatief symbool van instemming met een totalitair systeem waarin de moslimman als superieur wordt beschouwd.

Tot slot vind ik niet alleen dat het keppeltje en het kruisje als religieuze symbolen in onze cultuur zijn ingebed, ze symboliseren bovendien absoluut geen totalitaire aspiratie of onderdrukkingsmechanisme. Ze mogen dan ook absoluut niet worden opgeofferd op het altaar van het zogenaamde neutraliteitsbeginsel. Als verwerpelijk symbool, te vergelijken met de Jodenster, verdient de islamitische sluier een aparte behandeling. Ik pleit dan ook voor een hoofddoekenverbod en ik zal mijn voorstel ter zake in het gepaste parlement indienen. Ik zal blijven vechten tegen de hoofddoek, symbool van onderdrukking. Ik wil geen Jodensterren, ik wil geen hoofddoeken, ik wil als een vrije vrouw in een vrij Europa

*Dans un pays comme la Tunisie, souvent présenté comme un exemple positif, le voile islamique a longtemps été interdit dans les écoles, les universités et les bâtiments publics. Était-ce un signe d'islamophobie? Je ne le pense pas. En 1923, l'Égyptienne Hoda Shaarawi a écrit l'histoire en enlevant son foulard devant les médias.*

*La résolution inconsistante qui nous est soumise aujourd'hui, rédigée dans une tour d'ivoire, sur la base d'idées occidentales politiquement correctes est tout simplement une gifle à la figure de toutes les femmes que j'ai mentionnées aujourd'hui. Elles doivent assister à la réislamisation de leur pays, à l'islamisation de l'Europe, à l'assujettissement de leurs sœurs au voile et à la contribution apportée en ce sens par des hommes occidentaux. Un scandale.*

*D'ailleurs, quiconque suit l'évolution de la situation au Moyen-Orient le sait: dans les cercles islamiques influents, chaque foulard adopté ici est un drapeau planté dans le cœur de l'Occident. Là-bas, c'est dit tel quel. Les musulmanes voilées jouent toutes, consciemment ou inconsciemment, un rôle dans cette politique d'asservissement et d'oppression.*

*Puisque les adversaires de la soi-disant islamophobie se réfèrent aussi volontiers à la Seconde Guerre mondiale, je voudrais conclure en évoquant cette période. Le voile islamique équivaut à l'étoile juive, mais uniquement pour les femmes. Là où les femmes sont forcées de se couvrir, le voile islamique est comparable à l'étoile jaune durant l'occupation allemande. Tout comme l'étoile jaune identifiait le juif comme étant un être impur et indiquait la supériorité de l'aryen, le voile islamique traite les femmes et les musulmanes exactement de la même façon par rapport aux hommes musulmans.*

*Vis-à-vis des non musulmans, de la société et de la culture non islamique, le voile est un symbole ostentatoire d'adhésion à un système totalitaire dans lequel l'homme musulman est considéré comme supérieur.*

*Non seulement la kippa et la croix constituent des symboles religieux ancrés dans notre culture, mais elles ne symbolisent aucunement une aspiration totalitaire ou un mécanisme d'oppression. Elles ne peuvent donc absolument pas être sacrifiées à l'autel du soi-disant principe de neutralité. En tant que symbole condamnable, comparable à l'étoile juive, le voile islamique mérite un traitement distinct. Je plaide donc en faveur de l'interdiction du port du foulard et je déposerai ma proposition en la matière auprès du Parlement approprié. Je continuerai à me battre contre le foulard, symbole d'oppression. Je ne veux pas d'étoile juive. Je ne veux pas de foulard. Je veux continuer à vivre en femme libre dans une Europe libre.*



blijven leven.

- De bespreking is gesloten.
- De stemming over de conclusies van de commissie heeft later plaats.

### **Voorstel van resolutie teneinde het probleem van de staatloosheid en de bescherming van de staatlozen op te lossen (van de heren Philippe Mahoux en Patrick Prévot; Stuk 6-40)**

#### **Bespreking**

**De heer Bert Anciaux (sp.a)**, rapporteur. – De commissie voor de Institutionele Aangelegenheden heeft het voorstel van resolutie ten einde het probleem van de staatloosheid en de bescherming van de staatlozen op te lossen onderzocht tijdens haar vergaderingen van 5 oktober en 20 november 2015, 18 en 22 januari, 1 februari en 7 maart 2016.

Tijdens de eerste vergadering besliste de commissie hoorzittingen te houden om een kijk op de toestand inzake staatloosheid te krijgen, zowel nationaal als internationaal. De commissie heeft op 20 november mevrouw Christelle Chiurulli, advocaat en auteur van het boek *La protection des apatrides* en mevrouw Michelle Alexandre, adviseur bij de Dienst Vreemdelingenzaken, gehoord. Op 18 januari 2016 hebben we Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, gehoord. Op 22 januari hebben we mevrouw de Ryckere, *Regional legal officer* UNHCR en de heer Koen Dewulf, adjunct-directeur van Myria, het Federaal Migratiecentrum, alsook de dames Felten en Crasson, rechters bij de Franstalige rechtbank van eerste aanleg van Brussel gehoord.

Op de eerste zitting heeft collega Philippe Mahoux een inleidende uiteenzetting gehouden rond zijn voorstel van resolutie, dat werd ingediend naar aanleiding van de vijftigste verjaardag van het Verdrag van 1961 tot beperking van de staatloosheid. Naar aanleiding daarvan heeft het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties een campagne opgezet om de toetreding tot de twee verdragen betreffende staatloosheid aan te moedigen.

Op internationaal niveau wordt de problematiek door het UNHCR gevolgd, maar ook de Raad van Europa, waar collega Mahoux actief is, heeft ze aangepakt.

De problematiek van de staatloosheid is belangrijk, maar niet erg bekend.

Op initiatief van de Verenigde Naties werden verscheidene voorstellen gedaan voor de identificatie en de behandeling van de gevallen van staatloosheid. Uit ervaring blijkt dat individuen al te gemakkelijk als staatlozen worden bestempeld, zonder dat er concrete stappen zijn gezet om die status te controleren. De problemen vloeien voort uit het feit dat de aangevoerde identiteit vaak moeilijk te controleren valt en dat bepaalde verklaringen duidelijk niet aan de werkelijkheid beantwoorden.

Het doel van dit voorstel van resolutie is enerzijds het verschijnsel in ons land te identificeren aan de hand van de diverse mogelijke situaties en, anderzijds, de regering te

- La discussion est close.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur les conclusions de la commission.

### **Proposition de résolution visant à résoudre le problème de l'apatridie et à protéger les apatrides (de MM. Philippe Mahoux et Patrick Prévot; Doc. 6-40)**

#### **Discussion**

**M. Bert Anciaux (sp.a)**, rapporteur. – La commission des Affaires institutionnelles a examiné la proposition de résolution visant à résoudre le problème de l'apatridie et à protéger les apatrides lors de ses réunions des 5 octobre et 20 novembre 2015, 18 et 22 janvier, 1<sup>er</sup> février et 7 mars 2016.

Au cours de la première réunion, la commission a décidé de procéder à des auditions afin d'avoir un aperçu de la situation en matière d'apatridie, tant au niveau national qu'international. Le 20 novembre 2015, la commission a entendu Mme Christelle Chiurulli, avocate, auteure du livre *La protection des apatrides*, et Mme Michelle Alexandre, conseillère à l'Office des étrangers. Le 18 janvier 2016, nous avons entendu M. Dirk Van den Bulck, commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Le 22 janvier 2016, nous avons entendu Mme de Ryckere, *Regional legal officer* du UNHCR et M. Koen Dewulf, directeur adjoint de Myria, le Centre fédéral Migration, ainsi que Mmes Felten et Crasson, juges au tribunal de première instance francophone de Bruxelles.

Lors de la première séance, M. Mahoux a présenté un exposé introductif concernant sa proposition de résolution, déposée à l'occasion du cinquantième anniversaire de la Convention de 1961 sur la réduction de l'apatridie. À cette occasion, le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés a lancé une campagne afin de promouvoir l'adhésion aux deux traités sur l'apatridie.

Au niveau international, la problématique est prise en charge par le UNHCR, mais aussi par le Conseil de l'Europe, où siège M. Mahoux.

La problématique de l'apatridie est importante, mais n'est pas très connue.

Plusieurs propositions ont été faites à l'initiative des Nations unies, concernant l'identification et le traitement des cas d'apatridie.

L'expérience montre que les individus sont trop facilement classés apatrides sans que des démarches aient été entreprises concrètement pour vérifier cet état. Les difficultés tiennent au fait que l'identité alléguée est souvent difficile à contrôler et que certaines déclarations ne correspondent manifestement pas à la réalité.

La présente proposition de résolution a pour objectif, d'une part, d'identifier le phénomène dans notre pays à travers les diverses situations possibles, et d'autre part, d'inviter le gouvernement à adopter des mesures s'inspirant des

verzoeken maatregelen te treffen en daarbij inspiratie te putten uit de voorstellen van het UNHCR om het verschijnsel te beperken.

Bij de eerste algemene bespreking was er eerst een discussie over de ontvankelijkheid, maar de voorzitter heeft er uitdrukkelijk op gewezen dat noch de Grondwet, noch artikel 60 van het Reglement van de Senaat de ontvankelijkheid en de inoverwegingneming van een voorstel van resolutie aan een transversaliteitstoets onderwerpen.

Er waren een groot aantal hoorzittingen waarbij belangrijke informatie werd verstrekt. De hele commissie heeft veel bijkomende informatie gekregen. Dat alles is terug te vinden in het verslag.

Na elke hoorzitting was er tevens de vraagstelling en een uitgebreide behandeling door sommige collega's.

Tot slot hebben wij de algemene bespreking voortgezet, waarbij ik mij namens sp.a uitdrukkelijk akkoord heb verklaard met betrekking tot de initiatieven van collega Mahoux in het kader van zijn voorstel van resolutie.

Collega Vanlouwe heeft er uitdrukkelijk op gewezen dat het volgens hem niet gaat om een aangelegenheid die behoort tot de bevoegdheid van de Senaat.

Collega Wahl verwees naar het regeerakkoord en stelde dat de MR-fractie de tekst op dit ogenblik niet kan steunen, omdat men wenst af te wachten wat de federale regering in dat verband zal ondernemen.

Collega Van Rompuy verwees eveneens naar het engagement binnen het regeerakkoord en stelde dat de CD&V deze tekst voorlopig niet steunt.

Collega Thibaut heeft zich namens Ecolo akkoord verklaard met resolutie.

Uiteraard heeft collega Mahoux uitgebreid en mijns inziens gedegen geantwoord op alle opmerkingen dienaangaande.

Tijdens de laatste zitting werden de amendementen besproken. Als ik me niet vergis, waren dat er in totaal dertien. Ze werden stuk voor stuk verworpen, steeds met zeven tegen vijf stemmen. Bijgevolg werd het voorstel van resolutie niet geamendeerd en werd het ter stemming voorgelegd. Een meerderheid van zeven stemmen heeft het voorstel van resolutie verworpen. Vijf stemmen schaarden zich achter het voorstel van resolutie.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Naar aanleiding van de vijftigste verjaardag van het Verdrag van 1961 tot beperking van staatloosheid heeft het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties in 2011 een campagne opgezet om de toetreding tot de twee verdragen betreffende staatloosheid aan te moedigen. België ratificeerde het Verdrag van 1961 in 2014 en zette aldus een bijkomende stap in de wil om voluit deel te nemen aan de internationale actie om staatloosheid te beperken of uit te roeien.*

*De problematiek van de staatloosheid is niet erg bekend, maar heeft een invloed op de levensomstandigheden van miljoenen mensen. Er zouden zowat elf miljoen staatlozen zijn over heel de wereld.*

*Er zijn veel mogelijke oorzaken van staatloosheid en meestal houden ze verband met perioden van kentering in de*

*propositions faites par le UNHCR afin de réduire le phénomène.*

*La première discussion générale a commencé par un échange concernant la recevabilité, mais la présidente a, à nouveau, attiré l'attention sur le fait que ni la Constitution ni l'article 60 du Règlement du Sénat ne conditionnent la recevabilité et la prise en considération de propositions de résolution à la réussite d'un test de transversalité.*

*Des informations importantes ont été communiquées au cours des nombreuses auditions organisées. L'ensemble de la commission a reçu un grand nombre d'informations complémentaires. Tous ces éléments sont mentionnés dans le rapport.*

*Après chaque audition, des questions ont été posées et certains collègues se sont lancés dans un exposé détaillé.*

*Enfin, nous avons poursuivi la discussion générale lors de laquelle je me suis expressément déclaré d'accord, au nom du sp.a, avec les initiatives de M. Mahoux dans le cadre de sa proposition de résolution.*

*M. Vanlouwe a expressément souligné que, selon lui, il ne s'agit pas d'une question relevant des compétences du Sénat.*

*M. Wahl a fait référence à l'accord de gouvernement et a indiqué que le groupe MR ne peut actuellement pas soutenir le texte parce qu'on souhaite attendre ce que le gouvernement fédéral entreprendra à ce sujet.*

*M. Van Rompuy a également fait référence à l'engagement pris dans l'accord de gouvernement et a déclaré que le CD&V ne peut pour l'instant soutenir ce texte.*

*Mme Thibaut s'est déclarée, au nom d'Ecolo, d'accord avec la résolution.*

*Bien entendu, M. Mahoux a longuement et, selon moi, sérieusement répondu à toutes les remarques.*

*Durant la dernière réunion, les amendements ont été examinés. Sauf erreur de ma part, ils étaient au nombre de treize. Ils ont été rejetés les uns après les autres, chaque fois par sept voix contre cinq. Par conséquent, la proposition de résolution n'a pas été amendée et a été mise aux voix. Elle a été rejetée par une majorité de sept voix contre cinq. Cinq voix ont soutenu la proposition de résolution.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – En 2011, afin de marquer le cinquantième anniversaire de la Convention de 1961 sur la réduction des cas d'apatridie, le Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a lancé une grande campagne pour promouvoir l'adhésion aux deux traités sur l'apatridie. C'est d'ailleurs dans ce cadre que la Belgique a ratifié le 10 juin 2014 la Convention de 1961. Il s'agissait d'un pas supplémentaire de la Belgique dans sa volonté de participer pleinement à l'action internationale visant à réduire ou à éliminer l'apatridie.

L'apatridie est un phénomène largement méconnu mais qui ne cesse d'affecter les conditions de vie de millions de personnes. Il y aurait quelque onze millions d'apatrides à travers le monde.

Les causes de cette apatridie sont nombreuses et sont en

*internationale betrekkingen. Discriminatie op basis van etnische afkomst, beweerd ras, godsdienst of gender behoort tot de voornaamste oorzaken van staatloosheid in de wereld.*

*Staatloosheid is een complex gegeven. Er bestaan weinig gegevens over en de internationale gemeenschap heeft er weinig belangstelling voor. Daarom werd het fenomeen niet op doeltreffende wijze aangepakt ofschoon het een bron is van menselijke drama's. De laatste jaren was er enige vooruitgang – Thailand kende onlangs de Thaise nationaliteit toe aan meer dan achttienduizend personen, wat het land overigens geen democratische vrijbrief oplevert – maar er is nog veel te doen.*

*Voor de PS-fractie is dit een fundamentele kwestie omdat het de mensenrechten betreft. Overal in de wereld moeten staatlozen leven of overleven zonder de elementaire voordelen die de nationaliteit biedt. Ik zal niet terugkomen op wat ik in het vorige debat al gezegd heb over het grote belang van het burgerschap dat verleend of erkend wordt door het hebben van een nationaliteit. Staatlozen zijn in grote mate verstoken van hun fundamentele rechten, zoals het recht op onderwijs of gezondheidszorg. De meesten van hen zijn gedwongen te leven met discriminatie, frustratie en wanhoop.*

*We kunnen ook niet voorbijgaan aan het feit dat een derde van de staatlozen kinderen zijn. Voormalig Hoge Commissaris voor Vluchtelingen van de VN António Guterres verklaarde dat om de tien minuten een kind als staatloze geboren wordt in de wereld. Tijdens de algemene vergadering van de Interparlementaire Unie werd gezegd dat 230 miljoen kinderen in de wereld geboren worden zonder burgerlijke staat. Die kinderen zijn niet ingeschreven in de burgerlijke stand, waardoor er problemen ontstaan als mensensmokkel, niet-erkenning en ontbreken van het recht op onderwijs.*

*In september 2012 heeft de Europese Unie zich ertoe verbonden ervoor te zorgen dat alle lidstaten tot het Verdrag van 1954 zouden toetreden en zouden overwegen om toe te treden tot het Verdrag van 1961, wat al het geval is voor België.*

*Ik verwijs naar de conclusies van de Raad van de EU en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten over staatloosheid van 4 december 2015 als voorbeeld van de mogelijkheid om de krachten te bundelen binnen een Europese Unie die trouw moet blijven aan haar waarden en de zwaksten moet beschermen.*

*Ook de Raad van Europa heeft al meerdere verdragen aangenomen met betrekking tot staatloosheid, zoals het Europees Verdrag betreffende de nationaliteit van 1997 en het Verdrag inzake het voorkomen van staatloosheid met betrekking tot statenopvolging van 2006. De Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa heeft op 4 maart een resolutie aangenomen die ertoe strekt een einde te stellen aan de staatloosheid van kinderen.*

*De Interparlementaire Unie hield eind 2015 in Zuid-Afrika een wereldconferentie waarna veertig landen via hun parlementsleden zijn overeengekomen om te ijveren voor een meer georganiseerde actie tegen staatloosheid.*

*Al die acties hebben een positief effect. Er is in de wereld een wijziging merkbaar in de houding tegenover staatlozen. Drie jaar geleden hadden maar honderd landen de twee verdragen*

*général liées aux périodes de grandes mutations des relations internationales. Les discriminations fondées sur l'appartenance ethnique, la prétendue race, la religion ou le genre constituent les principales causes d'apatridie dans le monde.*

*Cette question d'apatridie est complexe. Le manque de données disponibles et le manque d'intérêt dans le passé de la communauté internationale n'ont pas permis de lutter efficacement contre un phénomène qui engendre pourtant des situations humaines dramatiques. Des progrès ont été accomplis ces dernières années – la Thaïlande, même si cela ne lui donne pas un blanc-seing de démocratie, a récemment accordé la nationalité thaïlandaise à plus de dix-huit mille personnes – mais beaucoup reste à faire.*

*Pour le groupe socialiste, cette question est fondamentale car elle concerne les droits de l'homme. Partout dans le monde, les apatrides vivent ou survivent privés des avantages élémentaires que confère une nationalité. Je ne reviendrai pas sur ce que je disais lors du débat précédant qui consacrait le caractère primordial de la citoyenneté que donnait ou reconnaissait l'appartenance à une nationalité. Les apatrides sont dans une large mesure privés de leurs droits fondamentaux, tels que le droit à l'éducation ou le droit aux soins de santé. Ils sont pour la plupart condamnés à une vie de discriminations, de frustrations et de désespoir.*

*Nous ne pouvons rester insensibles au fait que les enfants constituent un tiers des apatrides. Comme le soulignait António Guterres du Haut-commissariat aux réfugiés, toutes les dix minutes, un enfant apatride naît quelque part dans le monde. Lors de l'assemblée générale de l'Union interparlementaire, il a été dit que 230 millions d'enfants dans le monde naissent et vivent sans être inscrits à l'état civil. Ces enfants n'ont pas d'existence administrative, ce qui entraîne la problématique du trafic, de la non-reconnaissance et du non-droit à l'éducation.*

*L'Union européenne s'est engagée, en septembre 2012, à veiller à ce que tous ses États membres adhèrent à la convention de 1954 et envisagent – c'est le cas pour la Belgique – d'adhérer à la convention de 1961.*

*Je souligne également les conclusions du Conseil de l'Union européenne et des représentants des gouvernements des États membres sur l'apatridie, adoptées ce 4 décembre 2015 et qui se veulent l'exemple de la possibilité d'unir nos efforts au sein d'une Union européenne qui se doit de rester fidèle à ses valeurs et de protéger les plus faibles.*

*Je pense encore au Conseil de l'Europe, qui a déjà adopté plusieurs conventions concernant l'apatridie – convention européenne sur la nationalité, en 1997, et convention de 2006 sur la prévention des cas d'apatridie en relation avec la succession d'États – et dont l'assemblée parlementaire vient d'adopter, ce 4 mars dernier, une résolution visant à mettre fin à l'apatridie des enfants.*

*Je souligne encore le travail réalisé par l'Union interparlementaire, qui a organisé, fin 2015, en Afrique du Sud, une conférence mondiale à l'issue de laquelle quarante pays, via leurs parlementaires, ont convenu d'œuvrer à une action davantage concertée pour lutter contre l'apatridie.*

*ondertekend. Nu zijn het er 144. Gelet op al die initiatieven kan België niet werkloos toekijken, wetende dat staatlozen zich in een uiterst kwetsbare situatie bevinden.*

*In ons voorstel vragen we niet om het onmogelijke te doen. We vragen om maatregelen die perfect aansluiten bij de beginselen van het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties (UNHCR) met betrekking tot de verdragen van 1954 en 1961.*

*Na afloop van de hoorzittingen en de debatten hebben we een aantal amendementen ingediend. Ze waren erop gericht tot een consensus te komen rond de verzameling van cijfergegevens met betrekking tot staatlozen, de standaardisering van de registratie van die personen in het Rijksregister via de gemeenten, de toekenning van een tijdelijke verblijfsvergunning aan personen die bij de rechtbank een erkenning van hun statuut van staatloze hebben aangevraagd en de ondertekening en ratificering van het Europees Verdrag betreffende de nationaliteit van 1997.*

*Verscheidene van de gevraagde maatregelen staan ook in het regeerakkoord van 10 oktober 2014. De voorstellen zijn niet partijpolitiek gekleurd, evenmin als de amendementen die na de debatten in de commissie werden ingediend.*

*Wat het regeerakkoord betreft, denk ik in het bijzonder aan de invoering van een specifieke procedure voor de vaststelling van het statuut van staatloze, de centralisering van de dossiers in elk gerechtelijk arrondissement door middel van de aanwijzing van een referentiemagistraat en de toekenning van een tijdelijke verblijfsvergunning aan de erkende staatlozen.*

*In dit verband wensen we dat er gehandeld wordt conform de arresten van het Grondwettelijk Hof van 2009 en 2012. Een andere houding lijkt ons niet mogelijk, al hebben we andersluidende meningen gehoord, zelfs van een hoge ambtenaar. Het Grondwettelijk Hof boog zich over het verschil in behandeling tussen vluchtelingen en staatlozen in België inzake verblijfsrecht. Het Hof heeft geoordeeld dat dit verschil in behandeling tussen vluchtelingen en erkende staatlozen niet redelijk verantwoord is, wanneer de staatloze buiten zijn wil zijn nationaliteit heeft verloren en geen wettige en duurzame verblijfstitel kan verkrijgen in een andere Staat waarmee hij banden zou hebben.*

*Het Hof is immers van oordeel dat op basis van de gelijkenissen tussen de inhoud van de verdragen van 1951 en 1954 en van de verplichtingen van Staten ten aanzien van die twee categorieën van kwetsbare personen, de staatlozen in dezelfde situatie verkeren als de vluchtelingen.*

*Volgens de rechtspraak van het Hof zou België staatlozen op een verschillende wijze behandelen dan vluchtelingen, terwijl ons land er zich op internationaal niveau toe verbonden heeft om ze op een gelijkwaardige manier te beschermen.*

*Het lijkt ons logisch dat er in een rechtsstaat wordt toegezien op de inachtneming van de arresten van het Grondwettelijk Hof. Het gebeurt wel meer dat sommige regeringspartijen in ons land het niet zo nauw nemen met arresten van het EHRM, of met verdragen of internationale overeenkomsten.*

*In de commissie werd het voorstel verworpen. Gelet op de inhoud ervan kan dat verbazend lijken. Ook de amendementen werden door alle partijen van de meerderheid afgewezen. De*

L'ensemble de ces actions a un effet positif. On observe aujourd'hui un changement d'attitude dans le monde concernant les apatrides. Il y a trois ans, seuls cent pays avaient adhéré aux deux conventions. Aujourd'hui, il y en a 144.

Au vu de toutes ces initiatives, la Belgique ne peut rester les bras croisés face à ces personnes apatrides qui se trouvent en situation de grande vulnérabilité.

Concrètement, nous ne demandons pas l'impossible dans notre proposition. Les mesures que nous demandons cadrent parfaitement avec les principes directeurs du Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), relatifs aux conventions de 1954 et de 1961.

À la suite de nos travaux, nous avons déposé une série d'amendements allant dans le sens des discussions et des auditions réalisées. Ces amendements, qui se voulaient consensuels, portaient sur l'établissement de données chiffrées concernant les apatrides, une standardisation via les communes de l'enregistrement de ces personnes dans le Registre national, l'octroi d'un permis de séjour temporaire aux personnes ayant introduit une demande de reconnaissance de la qualité d'apatride devant les tribunaux, ainsi que la signature et la ratification de la Convention européenne de 1997 sur la nationalité.

J'ajouterai que plusieurs des mesures demandées se retrouvent dans l'accord de gouvernement du 10 octobre 2014. On notera donc l'absence de tout caractère partisan dans les propositions formulées, y compris en ce qui concerne leur traduction dans les amendements qui résultent des travaux menés en commission.

Pour en revenir à l'accord de gouvernement, je pense plus particulièrement à l'instauration d'une procédure spécifique de détermination de la qualité d'apatride, à la centralisation des dossiers au sein de chaque arrondissement judiciaire via la désignation d'un magistrat de référence, ainsi qu'à l'octroi d'un permis de séjour temporaire aux apatrides reconnus.

À cet égard, nous souhaitons – comment pourrait-il en être autrement, même si nous avons entendu des avis divergents, y compris de la part d'un haut fonctionnaire? – une mise en conformité avec les arrêts de la Cour constitutionnelle de 2009 et de 2012. Celle-ci s'est penchée sur la différence de traitement au niveau du droit de séjour des réfugiés et des apatrides en Belgique. La Cour constitutionnelle conclut que la différence de traitement quant au droit de séjour des réfugiés et des apatrides n'était pas raisonnablement justifiée lorsque «l'apatride reconnu a perdu involontairement sa nationalité et qu'il ne peut pas obtenir un titre de séjour légal et durable dans un autre État avec lequel il a des liens de rattachement».

La cour estime en effet, en se fondant sur les similitudes entre le contenu des conventions de 1951 et 1954 et sur le devoir des États envers ces deux catégories de personnes vulnérables, que cette catégorie d'apatrides est dans la même situation que les réfugiés.

Toujours selon la jurisprudence de la cour, la Belgique traiterait donc de manière différenciée les apatrides et les réfugiés, alors qu'elle s'est engagée, sur le plan international, à les protéger de manière équivalente.

*verwerping van een voorstel dat enkel tot doel heeft de rechten van de mens te beschermen ten bate van mensen die zich op ons grondgebied bevinden en die in een noodsituatie verkeren, is vreemd, temeer daar het voorstel een gepast antwoord aanreikt op de arresten van het Grondwettelijk Hof.*

*Maar daar moet ik mij niet meer over verbazen. Sommige partijen van de meerderheid beweren dan wel af en toe dat ze over de scheidslijn van meerderheid en oppositie heen kunnen reiken, maar feitelijk is daar niets van aan. De meerderheidspartijen hebben tegen dit voorstel gestemd, op aansturen van één van de coalitiepartners, iedereen zal wel weten wie dat is. Ik denk nochtans dat een dergelijke verwerping in strijd is met onze fundamentele waarden en met de bescherming van de mensenrechten.*

*Ik ben niet op de hoogte van de beraadslagingen binnen de regeringsmeerderheid, maar ik denk dat één partij de andere heeft overtuigd om tegen deze tekst te stemmen.*

**De heer Jean-Paul Wahl (MR).** – *Doelt u daarmee op de MR, mijnheer Mahoux?*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Helemaal niet, maar de MR werd wellicht overtuigd om ...*

**De heer Jean-Paul Wahl (MR).** – *Wees gerust, het is de MR die kon overtuigen.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *... tegen een tekst te stemmen die de bescherming van sommige van onze meest kwetsbare medeburgers beoogt en, meer algemeen, in lijn is met de mensenrechten en de inachtneming en toepassing van de arresten van ons Grondwettelijk Hof. Dat is het probleem en dat was de bedoeling van de resolutie.*

*Als alle partijen van de meerderheid – u zult daarvoor dan wel uw redenen hebben, mijnheer Wahl – vinden dat ze tegen zulk een tekst moeten stemmen, dan is dat hun recht. Maar ik heb het recht om te zeggen dat ze aan partijpolitiek doen en handelen in strijd met ronkende verklaringen, zoals die van de eerste minister in de pers van vanmorgen.*

**De heer Jan Peumans (N-VA).** – *Ik heb u helemaal gevolgd, mijnheer Mahoux, maar welke partij bedoelt u?*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Wie de schoen past, trekke hem aan!*

**Mevrouw Anne Barzin (MR).** – *Ik wens vooreerst de rapporteur, de heer Anciaux te danken voor zijn kwaliteitsvol verslag. Het is een getrouwe weergave van de besprekingen in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden. We hebben over deze problematiek interessante hoorzittingen kunnen houden die de basis vormden voor een verrijkend debat.*

Il nous semble logique, dans un État de droit, de veiller au respect des arrêts de la Cour constitutionnelle. Cela dit, il n'est pas rare, d'entendre certains partis de la majorité gouvernementale dans notre pays, remettre en cause des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme, ou des traités, ou encore des conventions internationales.

En commission, la proposition a été rejetée. On peut s'en étonner au regard de son contenu. Les amendements ont également été refusés par tous les partis de la majorité. Il est tout de même étrange de rejeter une proposition dont le seul objectif est la défense et la protection des droits de l'Homme, pour des personnes qui vivent sur notre territoire et qui sont particulièrement en situation de détresse, une proposition qui présente aussi l'avantage d'offrir une réponse adéquate aux arrêts de la Cour constitutionnelle.

Au fond, je ne devrais plus m'étonner. Certains partis de la majorité ont beau prôner de temps à autre le dépassement du clivage «majorité/opposition», dans les faits, il n'en est rien. Les partis de la majorité ont voté contre ce texte, sur l'injonction particulière d'une des composantes de la majorité – tout le monde la reconnaîtra. Je pense pourtant que ce rejet va à l'encontre de nos valeurs fondamentales, dont la défense des droits de l'Homme.

Je ne suis pas dans le secret des délibérations au sein de la majorité gouvernementale mais je pense qu'un parti a réussi à convaincre les autres de voter contre ce texte.

**M. Jean-Paul Wahl (MR).** – *Visez-vous le MR, Monsieur Mahoux?*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *En aucune manière. Mais sans doute le MR a-t-il été convaincu de voter...*

**M. Jean-Paul Wahl (MR).** – *Rassurez-vous, c'est le MR qui a convaincu.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *... contre un texte qui vise à défendre certains de nos concitoyens particulièrement vulnérables et, d'une manière plus générale, la logique des droits de l'Homme ainsi que le respect et l'application des arrêts de la Cour constitutionnelle de notre pays. C'est ça le problème et c'est ça le contenu de la résolution.*

Si l'ensemble des partis de la majorité – pour des raisons qui vous regardent, puisque vous intervenez, Monsieur Wahl – considèrent qu'il faut voter contre un texte de cette nature, c'est leur droit. Mais il m'appartient de souligner combien leur démarche est résolument partisane et en contradiction avec certaines grandes déclarations, comme celle du Premier ministre diffusée dans la presse ce matin.

**M. Jan Peumans (N-VA).** – *Je vous ai bien écouté, Monsieur Mahoux. À quel parti faites-vous allusion?*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Que celui que cela chatouille se gratte!*

**Mme Anne Barzin (MR).** – *Je voudrais tout d'abord remercier le rapporteur, Bert Anciaux, pour la qualité de son rapport qui a retracé fidèlement nos débats en commission des Affaires institutionnelles. Nous avons pu y organiser plusieurs auditions intéressantes sur cette problématique et y mener un débat très riche.*

Le problème des apatrides est largement méconnu, comme l'a

*Het probleem van de staatlozen is, zoals de indiener van het voorstel van de resolutie aangaf, ruim miskend. Het gaat daarenboven om veel kinderen en dat moet ons allen verontrusten. Het asielrecht is een fundamentele internationale verplichting. Ons land is verplicht bescherming te bieden aan personen die in de wereld vervolgd worden. Daarom is een voortdurende verbetering van de efficiëntie en de kwaliteit van de procedure, evenals de organisatie ervan, van fundamenteel belang. Er moet voor deze mensen een snelle procedure gegarandeerd worden, geval per geval, zodat binnen maximaal zes maanden een definitief antwoord kan worden gegeven.*

*We steunen dit voorstel van resolutie niet omdat het regeerakkoord voorziet in het opstellen van een specifieke procedure voor de erkenning van staatlozen. Deze doeltreffende procedure zal gecentraliseerd worden per gerechtelijk arrondissement, waardoor magistraten gespecialiseerd zullen worden en de dossiers binnen een redelijke termijn worden behandeld. De magistraten zullen tijdens het onderzoek van de aanvraag advies kunnen vragen aan het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS). De procedure vereist uiteraard de volledige medewerking van de betrokken persoon, die moet kunnen worden geïdentificeerd. De erkenning leidt in principe, na onderzoek van de Dienst Vreemdelingenzaken naar eventuele misdrijven van openbare orde of nationale veiligheid, tot een tijdelijke verblijfsvergunning.*

*Mijn fractie vertrouwt erop dat de regering, conform het regeerakkoord, in het uitwerken van een dergelijke procedure voorziet. Het regeerakkoord voorziet daarenboven ook in een evaluatie een jaar na de invoering van de procedure, die zo nodig kan worden aangepast.*

*Momenteel wordt uiteraard voorrang gegeven aan het oplossen van de opvangcrisis die sinds enkele maanden aan de gang is, aan het creëren van bijkomende plaatsen voor de opvang van personen die hun land om veiligheidsredenen ontvluchten.*

*De regering geeft nu voorrang aan de aanslagen van een maand geleden in onze hoofdstad en aan de maatregelen die moeten worden genomen voor de strijd tegen radicalisering en terrorisme. Dat neemt niet weg dat de maatregelen voor staatlozen wel degelijk opgenomen zijn in het regeeringsprogramma, waaraan de MR-fractie het volle vertrouwen geeft. Om die reden hebben we het voorstel van resolutie van de heer Mahoux niet gesteund.*

**De heer Jan Becaus (N-VA).** – Het niet-behoren tot een Staat, het niet of niet langer bestaan op papier is voor de betrokkenen een pijnlijk probleem.

Collega Mahoux heeft daarnet nog het cijfer van een kwart miljard staatlozen wereldwijd genoemd. Het gaat dus om een gigantische en grotendeels onbekende kwestie en we zullen de laatsten zijn om dat te ontkennen. In ons land doet het probleem zich gelukkig in veel geringere mate voor. Het gaat om een dertigtal bekende gevallen per jaar.

Dit gezegd zijnde zal onze fractie deze resolutie niet goedkeuren en wel om de volgende redenen. Vooreerst behelst de inhoud van de resolutie een exclusief federale bevoegdheid, meer nog een bevoegdheid van de Kamer van

rappelé l'auteur de la proposition de résolution. Il touche en outre beaucoup d'enfants, ce qui ne peut manquer de nous interpeller tous. Le droit d'asile est une obligation internationale essentielle pour notre pays qui se doit d'offrir une protection aux personnes qui sont persécutées dans le monde. C'est la raison pour laquelle l'amélioration constante de l'efficacité et de la qualité de la procédure, ainsi que de l'organisation de celle-ci, revêt une importance fondamentale. Il faut garantir une procédure rapide, au cas par cas, afin de pouvoir donner une réponse définitive dans un délai maximum de six mois aux personnes concernées par cette problématique bien difficile.

Si nous n'appuyons pas cette proposition de résolution, c'est parce que l'accord de gouvernement prévoit la mise en place d'une procédure spécifique pour la reconnaissance des apatrides. Cette procédure adéquate sera centralisée par arrondissement judiciaire, ce qui permettra la spécialisation des magistrats concernés et un traitement de ces dossiers dans des délais raisonnables. Les magistrats pourront demander des avis au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) durant l'instruction de la demande. La procédure nécessite bien entendu la coopération maximale de la personne intéressée qui doit pouvoir être identifiée et la reconnaissance se traduira en principe, après vérification par l'Office des étrangers d'éventuelles infractions à l'ordre public ou à la sécurité nationale, par l'obtention d'un permis de séjour temporaire.

Dès lors que l'accord de gouvernement prévoit la mise en place de cette procédure, mon groupe politique fait confiance au gouvernement pour qu'il la mette en œuvre. L'accord de gouvernement prévoit en outre une évaluation un an après l'instauration de la procédure, celle-ci pouvant le cas échéant être adaptée.

Actuellement, la priorité est bien entendu donnée à la résolution de la crise de l'accueil sans précédent que nous connaissons depuis quelques mois, à la création de places supplémentaires pour accueillir les personnes qui ont fui leur pays pour des raisons de sécurité.

Le gouvernement se consacre prioritairement au suivi des attentats commis il y a aujourd'hui un mois sur le territoire de notre capitale et aux mesures à prendre pour lutter contre le radicalisme et le terrorisme. Il n'empêche que les dispositions relatives aux apatrides restent bel et bien inscrites au programme du gouvernement auquel le groupe MR fait confiance. C'est pourquoi il n'a pas soutenu la proposition de résolution de M. Mahoux.

**M. Jan Becaus (N-VA).** – *Ne plus appartenir à aucun État, ne pas ou ne plus avoir d'existence sur papier est une expérience douloureuse pour l'intéressé.*

*M. Mahoux vient encore de rappeler l'existence de 250 millions d'apatrides de par le monde. Le problème est donc gigantesque et largement méconnu, nous serons les derniers à le nier. Fort heureusement, il se pose dans une proportion bien moindre dans notre pays où l'on recense une trentaine de cas chaque année.*

*Cela étant, notre groupe ne votera pas en faveur de cette résolution pour les raisons suivantes. Premièrement, elle porte sur une matière exclusivement fédérale et même une matière de la Chambre des représentants. De telles*

volksvertegenwoordigers. Het spreekt dus voor zich dat resoluties met deze inhoud geen plaats hebben in de Senaat.

Ten tweede is de doelstelling van de resolutie achterhaald. Ik leg u uit waarom. De voorliggende resolutie is een bijna letterlijke overname van een wetsvoorstel dat ingediend werd in de vorige legislatuur en op basis van het regeerakkoord van 2011. In mei 2014 werden er nieuwe verkiezingen georganiseerd en zoals we allen weten is daaruit de huidige coalitie, de zogenaamde Zweedse coalitie, ontstaan. Met betrekking tot staatloosheid neemt zij in haar regeerakkoord een duidelijk standpunt in. Ik citeer even uit pagina 154 van de beleidsnota van de regering-Michel: “De bevoegdheid met betrekking tot een adequate procedure inzake de erkenning van de status van staatloosheid wordt gecentraliseerd op het niveau van het gerechtelijk arrondissement. Dit met het oog op de afhandeling van deze dossiers binnen een redelijke termijn en de specialisatie van de betrokken magistraten, die advies kunnen vragen aan het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Deze procedure wordt gevoerd met een maximale medewerking van de betrokkene aan zijn of haar identificatie. De erkenning zal in principe, na een toets van de Dienst Vreemdelingenzaken met het oog op het vaststellen van eventuele inbreuken op de openbare orde of de nationale veiligheid, de verkrijging van een tijdelijke verblijfsvergunning tot gevolg hebben. De nieuwe procedure zal een jaar na inwerkingtreding worden geëvalueerd en zo nodig worden bijgestuurd. Daarnaast wordt een oplossing gezocht voor de zeer beperkte groep mensen die buiten hun wil om en ook niet vrijwillig kunnen terugkeren naar hun land van herkomst.” De federale regering zal in uitvoering van het regeerakkoord dus wel degelijk maatregelen treffen om dit te verwezenlijken.

Ten laatste en zonder afbreuk te doen aan wat ik zopas gezegd heb, verwijs ik graag naar de hoorzitting in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden van 18 januari jongstleden, toen de heer Dirk Van den Bulck, commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, het volgende zei: “De meeste situaties waarin staatlozen in een precaire situatie verkeren en waarbij er nood is aan bescherming, worden al gedekt door de huidige procedure en de definities van vluchtelingen en subsidiair beschermden.”

Zoals u ziet, genieten staatlozen dus wel degelijk bescherming wanneer zij daaraan behoefte hebben. Commissaris-generaal Van den Bulck voegde er nog de retorische vraag aan toe of een bijkomende procedure nog wel nodig is. Als zelfs de hoogste autoriteit in dit land een bijkomende procedure in twijfel trekt, lijkt het ons nogal aanmatigend om mee te stappen in een voorstel van resolutie dat een dergelijke procedure wil opstarten. Om al die redenen zal onze fractie deze resolutie niet steunen. Ik dank u.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Ik vraag me af of er naast de verhoudingen tussen meerderheid en oppositie geen fundamenteel probleem is. Ik heb het aangeroerd tijdens mijn betoog. Als ik het goed begrepen heb, menen sommigen dat de arresten van het Grondwettelijk Hof niet moeten worden uitgevoerd. Het commissielid deed uitspraken in die zin en dat heeft me verwonderd.*

*Mijnheer Becaus, bent u het eens met deze opmerking? Als de arresten van het Hof niet worden nageleefd, dan wordt de toestand echt problematisch. Ze moeten nochtans worden*

*résolutions n’ont pas leur place au Sénat.*

*Deuxièmement, l’objectif de cette résolution est dépassé. Je m’explique. La présente résolution reprend presque littéralement une proposition de loi déposée sous la précédente législature et sur la base de l’accord de gouvernement de 2011. Les élections de 2014 ont donné naissance à la coalition actuelle, dite suédoise. Celle-ci adopte un point de vue précis dans son accord de gouvernement (p. 154): «La compétence relative à une procédure adéquate sur la reconnaissance du statut d’apatridie sera centralisée par arrondissement judiciaire. Ceci en vue de la spécialisation des magistrats concernés et du traitement de ces dossiers dans un délai raisonnable. Les magistrats concernés pourront demander des avis au CGRA. Cette procédure est appliquée moyennant une coopération maximale de l’intéressé(e) en vue de son identification. La reconnaissance se traduira en principe, après une vérification effectuée par l’OE visant à établir d’éventuelles infractions à l’ordre public ou à la sécurité nationale, par l’obtention d’un permis de séjour temporaire. La nouvelle procédure sera évaluée un an après son entrée en vigueur et si nécessaire ajustée. Une solution sera par ailleurs recherchée pour le groupe très limité de personnes qui, involontairement et contre leur gré ne peuvent retourner dans leur pays d’origine».*

*Le gouvernement fédéral prendra donc des mesures pour concrétiser ce point de son accord de gouvernement.*

*Enfin, je vous renvoie à l’audition organisée dans la commission des Affaires institutionnelles le 18 janvier dernier. Dirk Van den Bulck, commissaire général aux Réfugiés et Apatrides a déclaré: «La procédure actuelle et les définitions des concepts de “réfugié” et de “protection subsidiaire” recouvrent donc la majorité des cas dans lesquels les apatrides se retrouvent dans une situation précaire et ont besoin d’une protection».*

*Les apatrides bénéficient donc déjà d’une protection lorsqu’ils en ont besoin. Le commissaire général Van den Bulck a posé la question rhétorique de savoir si une procédure supplémentaire était nécessaire. Si même la plus haute autorité de notre pays doute de la nécessité d’une procédure supplémentaire, il nous paraît assez présomptueux de soutenir une proposition de résolution visant à lancer une telle procédure. Pour toutes ces raisons, notre groupe ne soutiendra pas la résolution.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Je me demande si, outre les rapports entre la majorité et l’opposition, il n’y a pas aussi un problème de fond. Je l’ai évoqué dans mon intervention. Si j’entends bien ce qui vient d’être dit, certains considèrent qu’il ne faut pas appliquer les arrêts de la Cour constitutionnelle. Le commissaire a tenu des propos en ce sens et je m’en suis étonné.

Monsieur Becaus, êtes-vous d’accord avec cette intervention? Si les arrêts de la Cour ne sont pas respectés, la situation devient véritablement problématique. Ils doivent pourtant

*uitgevoerd door alle partijen, ook door de uwe.*

**De heer Jan Becaus (N-VA).** – Ik kan alleen vaststellen dat tijdens de vorige legislatuur, waarin de heer Mahoux deel uitmaakte van de meerderheid, blijkbaar werd nagelaten om de nodige maatregelen te nemen en dat deze regering zich voorneemt om die wel te nemen.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Ik heb daar geen probleem mee. Het is achtenswaardig dat een collega betreurt dat zijn voorstel geen effect sorteert. Dat is de rol van parlementsleden. Ik zal niet ontkennen dat de vorige regering geen initiatief heeft genomen inzake de staatlozen. Waarom zou ik het doen? Heel wat partijen van de nieuwe meerderheid maakten trouwens deel uit van de vorige en vonden het niet nodig initiatieven in die zin te nemen. Ik heb zelf misschien ook te lang gewacht om een tekst van die aard in te dienen.*

*Nu ligt er een voorstel voor. In onze assemblee wordt soms opgeroepen om de kloof te dichten. Ik neem evenwel akte van de verklaring van de eerste minister van vanmorgen. Hij zei dat we de rangen moeten sluiten. Mijn antwoord is dat men zich niet tegen een voorstel moet verzetten omdat het werd ingediend door een lid van de oppositie.*

*Het naleven van de arresten van het Grondwettelijk Hof is toch veel belangrijker, want het betreft een basisprobleem van de rechtsstaat. Ik heb uw opmerkingen gehoord over het naleven van deze arresten. Ik verwachtte duidelijke standpunten. Sommigen pleiten voor een herziening van de internationale verdragen en willen de basis van de rechtsstaat ter discussie stellen. Dat is internationaal een groot probleem; het doet zich voor in vele landen. Ter gelegenheid van dit debat vestig ik er de aandacht op, want we lopen het risico dat het resulteert in een afbrokkeling van de rechtsstaat.*

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – Ik begrijp dat het voor de PS een pijnlijke, beklijvende, schokkende ervaring is om geconfronteerd te worden met een realiteit waar zij niet meer inzit. Maar het gewoon kopiëren van uw oude teksten en recepten, ze opnieuw indienen terwijl men heel goed weet dat zij haaks staan op de oplossingen die de regering in de Kamer aan het uitwerken is, plus opnieuw het debat voeren over interpretaties van regelgeving staat zover af van de bevoegdheid van de Senaat. Leg u erbij neer dat uw resolutie het niet gehaald heeft.

We gaan nu de realisaties, de beslissingen afwachten die de federale regering neemt. Het debat daarover zal gevoerd worden in de Kamer, niet in de Senaat. Dit staat mijlenver af van de bevoegdheden die de Senaat nog heeft.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *De vorige spreker is een jonge vrouw in de politiek ... (Protest van mevrouw De Ridder)*

*Ik bedoel het in geen geval seksistisch, maar ik ben bereid mijn woorden terug te trekken als ze verkeerd werden geïnterpreteerd.*

*Ik heb al veel jaren anciënniteit en heb een hoge leeftijd bereikt, en ik wil gewoon zeggen dat ik me nooit heb laten ontmoedigen door het aantal initiatieven dat ik heb genomen en die geen effect hebben gesorteerd.*

*l'être par tous les partis, y compris le vôtre.*

**M. Jan Becaus (N-VA).** – *Je ne peux que constater que durant la précédente législature, la majorité, dont M. Mahoux faisait partie, n'a manifestement pas pris les mesures nécessaires et que le gouvernement actuel a lui bien l'intention de le faire.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Je n'ai pas de problème par rapport à cela. Il est parfaitement respectable qu'un collègue regrette que ce qu'il a proposé n'ait pas été suivi d'effet. C'est le rôle des parlementaires. Je ne vais pas nier que le gouvernement précédent n'a pas pris d'initiative vis-à-vis de l'apatridie. Pourquoi le ferais-je? D'ailleurs, de nombreux partis de la nouvelle majorité faisaient partie de la précédente et n'ont pas cru bon de prendre des initiatives en ce sens. J'ai moi-même peut-être tardé à déposer un texte de cette nature.

Aujourd'hui, une proposition nous est soumise. Dans notre assemblée, des appels sont parfois lancés pour qu'on y dépasse les clivages. Je prends acte de la déclaration faite par le Premier ministre ce matin. «Serrons les rangs». J'y réponds que s'opposer à une proposition parce qu'elle émane d'un membre de l'opposition ne va pas dans ce sens.

Le respect des arrêts de la Cour constitutionnelle est quand même beaucoup plus important car il s'agit d'un problème de base de l'État de droit. J'ai entendu vos remarques quant au respect de ces arrêts. J'attendais des positions claires: pas de réponse. Or certaines voix réclament la révision des conventions internationales et remettent en cause tout ce qui constitue l'État de droit. Sur le plan international, c'est un gros problème. Il se pose dans de nombreux pays. À l'occasion du présent débat, j'attire donc l'attention sur cet élément qui, si on n'en dénonce pas les dérives, risque d'aboutir à un recul de l'État de droit.

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – *Je peux comprendre qu'être confronté à une réalité dont il ne fait plus partie soit pour le PS une expérience traumatisante mais copier purement et simplement ses anciens textes et les redéposer en sachant pertinemment qu'ils sont en contradiction avec les solutions que le gouvernement élabore à la Chambre, et relancer le débat sur les interprétations de la réglementation est sans rapport avec les compétences du Sénat. Résignez-vous, votre résolution n'est pas passée.*

*Nous attendons maintenant les réalisations et décisions du gouvernement fédéral. Elles seront débattues à la Chambre et pas au Sénat. Elles sont bien éloignées des compétences que conserve le Sénat.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – L'oratrice précédente est une jeune femme en politique... *(Protestations de Mme De Ridder)*

Mon propos n'est sexiste en aucune manière mais je suis prêt à le retirer s'il a été mal interprété.

Je voulais simplement dire, avec mon ancienneté et mon âge, que le nombre d'initiatives que j'ai prises et qui n'ont pas été suivies d'effet ne m'a jamais découragé.



**De heer Peter Van Rompuy (CD&V).** – Ik heb het gevoel dat mijn korte, onderkoelde tussenkomst net op het goede moment gekomen is, en bovendien op het goede uur ook want we zijn toch al redelijk ver gevorderd.

Beste collega's, de beleidsaanbevelingen in deze studie hebben vooral betrekking op de registratie van staatlozen, en de bepaling van staatloosheid. Dit zijn aangelegenheden waarvoor de nieuwe Senaat niet materieel bevoegd is. Daarom meent mijn fractie dat dit voorstel beter alleen in de Kamer wordt behandeld. Dat betekent niet dat wij niet bezorgd zijn om deze prangende problematiek, wel intengendeel.

Bij de toetreding van België op 1 juli 2014 tot het VN-Verdrag tot beperking der staatloosheid van 1961 heeft de UNHCR de Belgische regering nog bedankt voor de inspanningen en de maatregelen die ze al genomen had om de staatloosheid in ons land terug te dringen. UNHCR zou nauw met de Belgische regering blijven samenwerken om de situatie van de staatlozen in ons land verder te verbeteren. Dit gebeurt door de invoering en verbetering van de bestaande procedures. In het federaal regeerakkoord wordt daaromtrent het volgende gesteld: De bevoegdheid met betrekking tot een adequate procedure inzake de erkenning van de status van staatloosheid wordt gecentraliseerd op het niveau van het gerechtelijk arrondissement. Dit met het oog op de afhandeling van deze dossiers binnen een redelijke termijn en een betere specialisatie van de betrokken magistraten die hun advies kunnen vragen aan het commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen. De wetswijziging die uitvoering zal geven – want daar gaat het natuurlijk om – aan dit luik van het regeerakkoord zal deel uitmaken van het wetsontwerp “potpourri V” dat door onze minister van Justitie in de Kamer zal worden ingediend.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – De problematiek van de staatloosheid is geen bevoegdheid van de Senaat en hoefde hier eigenlijk niet besproken te worden. Desalniettemin heb ik met belangstelling kennis genomen van het verslag der werkzaamheden, omdat het mij helaas niet altijd lukt om overal lijfelijk aanwezig te zijn. Over het thema valt heel wat te zeggen. Staatloosheid betreft vooralsnog geen grote groep mensen in dit land, maar het is wel duidelijk dat het om een complex vraagstuk gaat, met een aantal facetten die tal van vragen oproepen.

De hoorzittingen hebben in ieder geval een aantal zaken verduidelijkt, maar roepen tevens heel wat vragen op. Zonder twijfel bevinden een aantal personen die hier een statuut van staatloosheid aanvragen zich volgens de geldende definitie effectief in een toestand van staatloosheid. Het werd echter ook duidelijk dat een vermoedelijk niet onaanzienlijke groep vreemdelingen van dat statuut misbruik maakt om in dit land een verblijfsrecht af te dwingen, met als sluitstuk het verwerven van de Belgische nationaliteit, om op die manier gebruik te kunnen maken van de vele sociale voordelen van de welvaartsstaat zonder zelf te hebben bijgedragen. Zulks blijkt uit de verklaringen van commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen Van den Bulck.

Dit lijkt contradictorisch, aangezien in dit land uit het verwerven van het statuut van staatloze in principe niet automatisch de verwerving van een verblijfstitel volgt. In de praktijk is dat doorgaans wel degelijk het geval, ten gevolge

**M. Peter Van Rompuy (CD&V).** – *J'ai le sentiment que ma brève et placide intervention est arrivée à point nommé.*

*Les recommandations que contient cette étude portent surtout sur l'enregistrement des apatrides et sur la détermination de l'apatridie. Il s'agit de matières ne faisant matériellement pas partie des compétences du nouveau Sénat. C'est pourquoi mon groupe estime que la présente proposition devrait n'être traitée qu'à la Chambre, ce qui ne veut pas dire que nous soyons indifférents à cette problématique préoccupante, bien au contraire.*

*Lorsque la Belgique a adhéré à la Convention de l'ONU de 1961 sur la réduction des cas d'apatridie, le HCR l'a encore remerciée pour les efforts fournis et les mesures prises à cette fin. Le HCR continuerait à collaborer étroitement avec le gouvernement belge pour continuer à améliorer la situation des apatrides dans notre pays. Cela passe par l'introduction et l'amélioration des procédures existantes. L'accord de gouvernement dispose à ce sujet: «La compétence relative à une procédure adéquate sur la reconnaissance du statut d'apatridie sera centralisée par arrondissement judiciaire. Ceci en vue de la spécialisation des magistrats concernés et du traitement de ces dossiers dans un délai raisonnable. Les magistrats concernés pourront demander des avis au CGRA.» La modification législative qui mettra en œuvre ce volet de l'accord de gouvernement fera partie du projet de loi «pot-pourri V» que notre ministre de la Justice déposera à la Chambre.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Le problème de l'apatridie ne relève pas des compétences du Sénat et n'aurait en fait pas dû être examiné ici. J'ai néanmoins lu avec intérêt le rapport car je ne parviens pas toujours à être physiquement présente partout. On peut dire beaucoup de choses sur ce thème. Jusqu'à présent, l'apatridie ne concerne pas un grand groupe de personnes dans notre pays mais il s'agit d'un problème complexe dont certains aspects suscitent de nombreuses questions.*

*Les auditions ont en tout cas permis de clarifier certaines choses tout en soulevant de nombreuses questions. Il ne fait aucun doute que certaines des personnes qui demandent le statut d'apatride dans notre pays se trouvent bel et bien dans une situation répondant à la définition de l'apatridie. Il est cependant également apparu que bon nombre d'étrangers abusent de ce statut pour obtenir de force un droit de séjour dans notre pays et finalement la nationalité belge qui leur permet de profiter des avantages sociaux de notre État-providence sans y avoir eux-mêmes contribué. C'est ce qui ressort des déclarations du commissaire général aux Réfugiés et Apatrides, M. Van den Bulck.*

*Cela paraît contradictoire, l'obtention du statut d'apatride n'entraînant en principe pas automatiquement l'obtention d'un droit de séjour dans notre pays. C'est cependant souvent le cas dans la pratique en raison de la fâcheuse politique menée dans ce domaine.*

van het onzalige beleid dat hier ter zake wordt gevoerd.

Staatsloosheid wordt met andere woorden oneigenlijk gebruikt als alternatief immigratiekanaal wanneer de misbruikers niet of niet langer beroep kunnen doen op andere kanalen zoals asiel of gezinshereniging en dergelijke meer.

Tijdens de hoorzittingen werden tal van misbruiken vastgesteld om dat doel te bereiken: sommigen geven zich aan als staatloze, hoewel het niet duidelijk is of zij al dan niet kunnen of mogen verblijven op het grondgebied van een andere staat, met alle rechten die door die staat worden geboden, ook al zouden zij daar als staatloze of als vreemdeling worden beschouwd. Sommigen dienen zich hier als staatloze aan, maar uit niets blijkt dat zij niet in staat zouden zijn om de nationaliteit van hun land van oorsprong terug te krijgen. Een aantal kandidaat-staatlozen maakt gebruik van valse paspoorten en valse identiteiten, wat vanzelfsprekend strafbaar is, of toch zou moeten zijn.

Tevens wordt regelmatig vastgesteld dat er gebruik wordt gemaakt van het afleggen van onjuiste verklaringen teneinde de reële situatie te verdoezelen. Er zijn er wiens asielaanvraag in een ander EU-land werd afgewezen en die als dusdanig via de asielprocedure kansloos zijn in de rest van de Unie, en om die reden in een ander EU-land, in dit geval België, alsnog een verblijfsrecht uit de brand trachten te slepen door zich als vermeende staatloze voor te doen. Velen wedden tegelijkertijd op verschillende paarden door én het statuut van staatloze aan te vragen, én zich aan te dienen als kandidaat-asielzoeker, waarbij dan meermaals blijkt dat de asielzoeker plotseling wel degelijk over een nationaliteit beschikt als de asielprocedure vooruitgang boekt. Om dit alles te organiseren zijn er blijkbaar netwerken actief, die dat voor de betrokkene in goede banen leiden, naar ik veronderstel, tegen betaling. Zulks blijkt uit de dossiers van Palestijnen, waar een grote groep die zich als staatloos aandient, zich op dezelfde gronden beroept én gebruik maakt van dezelfde advocaten. Er worden dus heel wat gevallen van regelrechte fraude vastgesteld, ook al is het moeilijk de waarheid te achterhalen en blijken reeds velen door de mazen van het net te zijn geglipt.

Vaak blijkt de fraude lonend, omdat de diensten naar mijn mening veel te ruimhartig optreden. Aanvragers die hier in een onrechtmatige situatie verblijven, hoeven van de rechtbank van eerste aanleg, die beslist over de toekenning van het statuut, geen ongunstige gevolgen te verwachten. Dit bleek uit de verklaring van Mevrouw Crasson, rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

In het verslag staat dat trouwens op bladzijde 59.

Blijkbaar wordt geregeld van gezinshereniging en van de asielprocedure gebruikgemaakt, ook al heeft deze laatste procedure in feite niets te maken met staatloosheid. Hoewel de erkenning van staatlozen geen verblijfsrecht garandeert, komt dat er in de praktijk blijkbaar toch op neer, omdat doorgaans geen eindbestemming voor uitzetting kan worden bepaald. Er blijken ook heel veel gaten en tekortkomingen in het systeem te zitten, ofwel omdat de diensten slecht georganiseerd zijn, ofwel omdat er talrijke gebreken in de procedure van het statuut zelf zijn. Zo blijkt dat bijvoorbeeld het parket te Brussel nog nauwelijks adviezen die naam waardig geeft bij gebrek aan personeel. Dat heb ik allemaal

*En d'autres termes, certains font de l'apatridie un usage impropre en la substituant au canal d'immigration, lorsque l'asile ou le regroupement familial, par exemple, ne sont pas ou plus possibles.*

*Les auditions ont mis en lumière de nombreux abus: certains se déclarent apatrides sans qu'il soit établi si, oui ou non, ils peuvent séjourner sur le territoire d'un autre État et y jouir de tous les droits qu'offre cet État, bien qu'ils y soient reconnus étrangers ou apatrides. Certains se déclarent apatrides dans notre pays alors que rien ne prouve qu'ils ne pourraient récupérer la nationalité de leur pays d'origine. Certains utilisent de faux passeports ou une fausse identité, ce qui bien sûr punissable ou devrait l'être.*

*On constate par ailleurs régulièrement que certains font de fausses déclarations pour dissimuler leur situation réelle. Certains ont demandé l'asile dans un autre État de l'UE et y ont été déboutés, perdant ainsi toute chance d'obtenir l'asile dans le reste de l'UE. Ils tentent dès lors d'arracher un droit de séjour dans un autre pays de l'UE, en l'occurrence la Belgique, en se faisant passer pour des apatrides.*

*D'aucuns misent sur plusieurs chevaux à la fois en demandant et le statut d'apatride, et l'asile, se revendiquant subitement d'une nationalité si la procédure d'asile évolue favorablement. Une telle organisation suppose manifestement l'existence de réseaux actifs qui prennent les choses en mains pour l'intéressé, contre rémunération, je suppose. C'est manifestement le cas des Palestiniens dont beaucoup se présentent comme apatrides, se servent des mêmes arguments et font appel aux mêmes avocats. On constate donc de nombreux cas de fraude caractérisée, même si la vérité est difficile à découvrir et si beaucoup ont déjà pu passer à travers les mailles du filet.*

*La fraude s'avère souvent récompensée car, selon moi, les services se montrent trop indulgents. Comme l'a dit Mme Crasson, juge au Tribunal de première instance de Bruxelles, les demandeurs en situation irrégulière n'ont pas à craindre de conséquences fâcheuses du tribunal de première instance qui décide de l'octroi du statut.*

*Cela figure d'ailleurs à la page 59 du rapport.*

*Il apparaît que l'on recourt régulièrement au regroupement familial et à la procédure d'asile alors que cette dernière n'a rien à voir avec l'apatridie. Même si la reconnaissance comme apatride ne garantit nullement le droit de séjour, c'est le cas dans la pratique car aucune destination finale ne peut être fixée en vue d'une expulsion. Notre système présente en outre de nombreuses lacunes et imperfections, soit parce que les services sont mal organisés, soit parce que la procédure du statut lui-même présente beaucoup de failles.*

*Mme Crasson a ainsi expliqué que, par manque de personnel, le parquet de Bruxelles ne formule pratiquement plus d'avis dignes de ce nom et n'interjette plus appel contre des décisions contestables. Il n'intervient plus lorsqu'il est établi qu'une personne a utilisé de faux papiers, alors que cela constitue un délit. Un demandeur, s'il est de mauvaise foi, ne va jamais dire qu'il a la possibilité de se voir reconnaître une nationalité. Si les services exigent que son apatridie soit confirmée par une ambassade de son pays d'origine, il lui suffit de dire que la porte de l'ambassade était fermée pour que le fait soit établi. Le Commissariat général aux réfugiés*

gehaald uit de verklaringen van mevrouw Crasson van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Omdat dit parket uiteraard overbelast is, zoals we allemaal weten, gaat het ook in geen enkel geval meer in beroep tegen betwistbare beslissingen. Om dezelfde reden geeft het parket ook geen gevolg meer wanneer wordt vastgesteld dat gebruikgemaakt wordt van vervalste documenten, een regelrecht misdrijf. En dat wanneer een aanvrager van staatloosheid, die te kwader trouw is, uiteraard nooit zal melden dat nationaliteit hem kan worden toegekend indien de mogelijkheid voor hem zou bestaan en dat, als de diensten hem vragen om het via een ambassade van zijn land van oorsprong te laten bevestigen, het blijkbaar volstaat dat hij verklaart dat de ambassade gesloten is om het als vaststaand feit te doen gelden en dit te aanvaarden. Het resultaat is onder meer dat het Commissariaat-generaal al meermaals heeft vastgesteld dat de rechtbank van eerste aanleg het statuut van staatloze heeft toegekend aan personen die in een eerdere of parallel lopende asielaanvraag wel in het bezit van een nationaliteit bleken te zijn en dus absoluut niet staatloos waren, zoals ze beweerden. Toch kregen ze het statuut. Er kunnen dus heel veel vraagtekens geplaatst worden bij dit huidige statuut, zoals het internationaal bepaald werd, bij de misbruiken die ervan gemaakt worden en onder meer bij de manier waar de diensten er hier mee omspringen.

Wat mij betreft, is dus een andere benadering nodig van deze problematiek. Het mag duidelijk zijn dat de benadering die ik wens, totaal diametraal staat tegenover de indieners van dit voorstel van resolutie. Deze resolutie gaat immers in de richting van een nog verdere versoepeling van dit statuut, van het nog verder openstellen van ons land voor immigratie van echte of vermeende staatlozen. Dat mag wat mij betreft absoluut niet de bedoeling zijn.

Ik heb wel degelijk oog voor de noden van de echte staatlozen, maar het kan niet om ons land, en bij uitbreiding heel West-Europa, zoals in het asiëldossier en andere dossiers, te laten opdraaien voor problemen die gecreëerd worden door andere staten.

Het Vlaams Belang heeft enkele krachtlijnen in dit dossier van de staatloosheid, die richtinggevend zouden moeten zijn voor een oplossing. In de nationaliteitenkwesie gaan we best uit van het beginsel van *ius sanguinis*, zoals dat al meer dan anderhalve eeuw in ons land van kracht was, en dat dus in strijd is met het *ius soli* dat hier door links als oplossing naar voren wordt geschoven om het probleem van de staatloosheid op te lossen. Wij willen niet dat we gebonden worden door internationale afspraken inzake het probleem van staatloosheid die erop uitdraaien dat wij hier in België en de westerse landen de last mogen dragen van problemen die elders gecreëerd worden. Wij willen dat een mogelijkheid wordt opengehouden om van de immigranten die de Belgische nationaliteit hebben gekregen, die nationaliteit af te nemen, ook als dat tot gevolg zou hebben dat ze staatloos worden. We denken bijvoorbeeld aan moslims met de Belgische nationaliteit die tot jihadistische groeperingen zijn toegetroten. Van dergelijke subjecten moeten wij ons kunnen afmaken omdat ze een permanent dodelijk gevaar zijn voor onze samenleving en de enige oplossing erin bestaat hen definitief uit onze samenleving te weren.

Wat ons betreft, moet het verdrag van 1961, in de mate dat

*et apatrides a ainsi maintes fois constaté que le tribunal de première instance avait octroyé le statut d'apatride à des personnes qui déclarent bel et bien une nationalité dans une demande d'asile antérieure ou parallèle.*

*On peut donc émettre de sérieux doutes à propos de du statut actuel, des abus que l'on en fait et de la manière dont les services l'accordent ou le refusent.*

*J'estime donc qu'une approche différente du problème est indispensable. L'approche que je préconise est bien sûr diamétralement opposée à celle que proposent les auteurs de cette proposition de résolution. Celle-ci va en effet dans le sens d'un assouplissement du statut et de l'ouverture plus grande encore de notre pays à l'immigration d'apatrides véritables ou prétendus.*

*Je suis réellement soucieuse des besoins des véritables apatrides mais il ne saurait être question de faire assumer par notre pays et par l'Europe occidentale des problèmes créés par d'autres États.*

*Le Vlaams Belang a défini des lignes de force qui devraient orienter la recherche d'une solution dans ce dossier. Pour la nationalité, il conviendrait de se baser sur le principe *ius sanguinis* et non *ius soli*, comme le propose la gauche. Nous ne voulons pas être liés par des accords internationaux relatifs à l'apatridie qui ont pour effet de faire payer la Belgique et les pays occidentaux pour des problèmes créés ailleurs. Nous voulons garder la possibilité de retirer la nationalité belge à des immigrés qui l'ont obtenue, quitte à ce qu'ils deviennent ainsi apatrides. Nous pensons, par exemple, à des musulmans possédant la nationalité belge qui adhèrent à des groupements djihadistes. Il faut que nous ayons la possibilité de nous débarrasser définitivement de tels sujets qui mettent constamment notre société en danger de mort.*

*Selon nous, la Convention de 1961, qui nous prive de cette possibilité, doit être adaptée et, si cela n'est pas faisable, nous devons nous en retirer.*

*Quant au problème de l'apatridie, il faudrait, selon nous, conclure de nouveaux accords internationaux pour qu'un État exerçant la compétence législative sur un territoire donné ne puisse plus rendre apatrides des personnes établies durablement sur ce territoire depuis plusieurs générations.*

*Telle est, à mes yeux, la bonne manière de prévenir dans la mesure du possible, le problème de l'apatridie. Je suis convaincue que, combinée avec le droit du sang qui a fait ses preuves, elle pourra éviter bien des cas d'apatridie.*

*C'est pourquoi je voterai contre la proposition de résolution, à vrai dire pour des raisons bien différentes de celles exposées par les autres groupes dans cet hémicycle.*

het deze mogelijkheid in de weg staat, in dat opzicht ook worden bijgestuurd, en als dat niet kan, moeten we het opzeggen.

Wat de problematiek van de staatloosheid betreft, moeten er volgens ons best nieuwe internationale afspraken komen die ertoe strekken dat personen, die over vele generaties heen op een duurzame wijze op een bepaald grondgebied wonen, niet zomaar staatloos gemaakt kunnen worden door een Staat die op dat moment over dat grondgebied de wetten stelt.

Dat is volgens mij de correcte manier om staatloosheid zoveel mogelijk te vermijden. Als dit wordt gecombineerd met het beproefde *ius sanguinis*, dan ben ik ervan overtuigd dat heel wat gevallen van staatloosheid kunnen worden vermeden.

Ik zal dan ook tegen het voorstel van resolutie stemmen, zij het om heel andere redenen dan de overige politieke fracties die in dit halfroond al aan het woord zijn geweest.

- De bespreking is gesloten.
- De stemming over het voorstel van resolutie heeft later plaats.

## Inoverwegingneming van voorstellen

**De voorzitter.** – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – Het is een traditie dat de inoverwegingneming van voorstellen pro forma gebeurt. We maken daar geen probleem van. Ik wil wel benadrukken dat we dit allemaal voorstellen vinden die echt niet tot bevoegdheid van de Senaat behoren. Zo is bijvoorbeeld over de sociale-impactobligaties in het Vlaams Parlement een voorstel ingediend. Ook de handelsrelaties met Saoedi-Arabië maken deel uit van besprekingen op Vlaams niveau. Andere voorstellen hebben zeer uitdrukkelijk betrekking op bevoegdheden van de Kamer. Bovendien zijn in assemblees de debatten al aangevat. Het is een beetje jammer om ze in de Senaat nog eens over te doen. Ongetwijfeld zullen we vroeg of laat in de commissie tijd moeten besteden aan die voorstellen, maar ik wil er aan toevoegen dat voor onze fractie de link van die voorstellen met de Senaat zeer ver zoek is.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Zowel in de bijzondere commissie “Radicalisering”, die zich deels over de wapenhandel buigt, als in het voorliggende voorstel van resolutie gaat het om een transversale aangelegenheid. Uiteraard zijn de gewesten grotendeels bevoegd, maar er zijn nog heel wat federale restbevoegdheden. Het voorstel van resolutie is opgesteld met de bedoeling samenwerking te bewerkstelligen. Alle fracties, op die van mevrouw De Ridder na, waren het erover eens om in het verslag over de deradicalisering een hoofdstuk over wapenhandel op te nemen.

**Mevrouw Annick De Ridder (N-VA).** – Ik doe een zeer gevaarlijke uitspraak. Ik daag de collega’s uit om na alle staatshervormingen, en de zesde staatshervorming in het bijzonder, een domein te vinden dat niet transversaal is. Volgens de interpretatie van de collega’s van andere fracties is er altijd een link met een ander bevoegdheidsniveau. Wij

– La discussion est close.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur la proposition de résolution.

## Prise en considération de propositions

**Mme la présidente.** – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Est-ce qu’il y a des observations?

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – Traditionnellement, la prise en considération de propositions est purement formelle. Nous ne nous y opposons pas. Je voudrais cependant souligner que, selon nous, aucune de ces propositions ne relève vraiment des compétences du Sénat. Par exemple, une proposition relative à l’analyse obligatoire de l’impact social a été déposée au Parlement flamand. De même, les relations commerciales avec l’Arabie Saoudite sont discutées à l’échelon flamand. D’autres propositions empiètent manifestement sur les compétences de la Chambre. En outre, les débats étant déjà en cours dans ces autres assemblées, il est un peu regrettable de les répéter au Sénat. Tôt ou tard, nous devons consacrer du temps à examiner ces propositions en commission, mais je voudrais rappeler que, selon notre groupe, leur lien avec le Sénat est fort ténu.

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – À l’instar de la commission «Radicalisation» qui se penche entre autres sur le commerce des armes, la présente proposition de résolution concerne une matière transversale. Les Régions sont bien sûr compétentes dans une large mesure, mais bien des compétences résiduelles fédérales subsistent. La proposition de résolution a été conçue en vue de garantir une collaboration. Hormis celui de Mme De Ridder, tous les groupes étaient d’accord pour qu’un chapitre du rapport sur la déradicalisation soit consacré au commerce des armes.

**Mme Annick De Ridder (N-VA).** – Je vais faire une déclaration très dangereuse. Je mets les collègues au défi de trouver après toutes les réformes de l’État, et en particulier la sixième, un seul domaine qui ne soit pas transversal. À entendre les collègues des autres groupes, il y a toujours un lien avec un autre niveau de pouvoir. Pour être tout à fait

betreuren dat, voor alle duidelijkheid. Wij volgen die interpretatie niet, want dat zou betekenen dat men in de Senaat alles kan behandelen. Ik stel vast dat sommigen daarvan hun levenswerk maken.

**De voorzitter.** – Ik stel voor dat we het debat over de interpretatie van de bevoegdheden in de bevoegde commissie voortzetten.

Aangezien er geen opmerkingen meer zijn, beschouw ik de voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

*(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)*

## Huldebetoon aan de heer Hugo Hondequin, secretaris-generaal, uittredend griffier

U bent geboren op 19 maart 1950, nauwelijks enkele kilometers verwijderd van de Senaat, in Anderlecht. U groeide op in Brussel, waar uw vader, Marcel Hondequin, een schitterende loopbaan bij de Senaat uitbouwde en zelfs ruim tien jaar lang secretaris-generaal van de Senaat was. De Senaat, kortom, is prominent aanwezig in uw DNA.

U liep school in Brussel, Texas, Leuven en Nancy, een heterogeen opleidingstraject. U bent jurist van opleiding en vervoegde in 1982 onze Hoge Vergadering, waar u verschillende functies bekleedde: op de dienst Personeelszaken, de Commissiedienst, de dienst Vergadering, de dienst Juridische Zaken en de dienst Wetsevaluatie, alvorens secretaris-generaal te worden. U kent alle hoeken en kanten van het Huis.

Mijnheer de griffier, u zult ons ongetwijfeld meedelen wat het meest opmerkelijke moment was van uw loopbaan tijdens de receptie die na deze vergadering te uwer ere zal worden gehouden.

Geachte collega's, ik maak van de gelegenheid gebruik om u allen uit te nodigen op die receptie.

U was griffier op één van de grote scharniermomenten uit de geschiedenis van de Senaat. De Zesde Staatshervorming bouwde de Senaat om van een wetgevende kamer in een kamer van de deelstaten. Dit was geen eenvoudige en nog minder een aangename opdracht. De administratie is hervormd, de fundamenten voor een doorstart zijn gelegd.

De overgang was zwaar, soms ondankbaar, maar ik heb altijd de indruk gehad dat u geregeld in uw sas was.

Mijnheer de griffier, we hebben iets meer dan achttien maanden samengewerkt. In die periode heb ik uw persoonlijkheid kunnen ontdekken, uw legalistische, nauwkeurige, creatieve juridische geest. De kleine lettertjes zijn inderdaad belangrijk. Daar bent u zich maar al te goed van bewust.

Persoonlijk onthoud ik uw raadgevingen sinds mijn aanwijzing als voorzitter, uw beschikbaarheid, uw inzet bij de uitvoering van de zesde staatshervorming, uw heldere kijk op de toekomst van de instelling, evenals uw positieve inzet toen we moesten nadenken over uw opvolger. We geven vandaag de fakkel door aan een nieuw team.

*claire, je souligne que nous le déplorons. Nous n'adhérons pas à cette interprétation car cela signifierait que le Sénat peut traiter de tout. Je constate que certains en font l'œuvre de leur vie.*

**Mme la présidente.** – Je propose que le débat sur l'interprétation des compétences soit poursuivi au sein de la commission compétente.

Puisqu'il n'y a plus d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

*(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)*

## Hommage à M. Hugo Hondequin, secrétaire général, greffier sortant

Vous êtes né le 19 mars 1950 à Anderlecht, à quelques kilomètres à peine du Sénat. Vous avez grandi à Bruxelles, où votre père, Marcel Hondequin, a mené une brillante carrière au Sénat, y assumant même pendant un peu plus de dix ans la fonction de secrétaire général. Autant dire que le Sénat est inscrit dans vos gènes.

Vous avez suivi une scolarité hétérogène à Bruxelles, au Texas, à Louvain et à Nancy. Juriste de formation, vous avez rejoint, en 1982, notre Haute Assemblée, où vous avez occupé différents postes, au service du Personnel, aux Commissions, à la Séance, au Service juridique et au service d'Évaluation de la législation, avant de devenir secrétaire général. Autant dire que vous connaissez la Maison dans tous ses recoins et arcanes.

Monsieur le Greffier, vous ne manquerez pas de nous dire quel aura été le moment le plus marquant de votre carrière lors de la réception qui se tiendra en votre honneur à l'issue de cette séance.

Chers collègues, je précise au passage que vous êtes bien évidemment tous conviés à cette réception.

Vous étiez greffier à l'un des principaux moments charnières de l'histoire du Sénat. Avec la Sixième Réforme de l'État, le Sénat a perdu son statut de chambre législative pour devenir une chambre des entités fédérées. La tâche n'était pas simple et encore moins agréable. L'administration a été réformée et les bases d'une ère nouvelle ont été posées.

La transition a été lourde, parfois ingrate, mais j'ai toujours eu le sentiment que vous l'aviez accompagnée avec un certain bonheur.

Monsieur le Greffier, nous nous sommes côtoyés pendant un peu plus de dix-huit mois pendant lesquels j'ai pu découvrir votre personnalité, votre esprit de juriste légaliste, pointilleux, créatif. Ne dit-on pas que le diable se cache dans les détails? Monsieur le Greffier, cet adage vous va si bien.

Je retiendrai, à titre personnel, vos conseils depuis ma désignation en tant que présidente, votre disponibilité, votre engagement dans l'exécution de la sixième réforme de l'État, votre vision claire de l'avenir de l'institution, ainsi que l'énergie positive déployée lorsqu'il nous a fallu réfléchir à votre succession. Nous passons aujourd'hui le flambeau à une

Nu keert u terug naar uw gezin, naar uw echtgenote, uw vier kinderen en uw twee kleindochters. Thuis wacht uw prachtige tuin, het is tijd om de lavendel en de vlinderstruiken te snoeien. In uw tuinstoel kunt u de kranten van de dag doornemen, uw tijdschriften, een boek. Wie een tuin en een bibliotheek heeft, heeft alles wat hij nodig heeft, schreef Cicero reeds. En straks, na de zomer, wanneer de dagen weer korter worden, kunt u verder bouwen aan dat andere grote project van u, uw modelbaan, waar nieuwe treinsporen moeten worden gelegd en stations moeten worden gebouwd. Misschien kunt u de NMBS tonen hoe ze moet investeren. Het werk, mijnheer de griffier, is nooit af, niet in de Senaat, niet in uw tuin en zelfs niet in uw modelspoorbaan. Maar is het juist dat niet wat het leven zo de moeite waard maakt?

Mijnheer de griffier, ik wens u in naam van de Senaat een gelukkig pensioen, veel plezier en veel succes. Bedankt voor uw inzet.

Ik heb het genoeg van u geen medaille, maar een penning met uw naam te overhandigen als erkentelijkheid voor wat u voor de Senaat hebt gedaan.

U bent natuurlijk allen uitgenodigd op de receptie in de salon. *(Applaus)*

## Overlijden van een oud-senator

**De voorzitter.** – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Evrard Raskin, gewezen senator.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreurd gewezen medelid betuigd.

## Stemmingen

*(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)*

**Voorstel van resolutie voor een houding van actief pluralisme in functie van het dragen van religieuze kenmerken van ambtenaren in publieke functies (van de heer Bert Anciaux; Stuk 6-27)**

**De voorzitter.** – Wij stemmen over de conclusies van de commissie.

### Stemming 1

Aanwezig: 42

Voor: 31

Tegen: 6

Onthoudingen: 5

– **De conclusies van de commissie zijn aangenomen. Bijgevolg is het voorstel van resolutie verworpen.**

nouvelle équipe.

À présent, vous retournez au sein de votre famille, auprès de votre épouse, de vos quatre enfants et de vos deux petites-filles. À la maison, votre splendide jardin vous attend; il est temps de tailler la lavande et le buddleia. Bien installé dans votre chaise longue, vous pourrez parcourir les journaux du jour et vos revues ou encore lire un bon livre. Cicéron n'a-t-il pas dit que celui qui avait un jardin et une bibliothèque avait tout ce qui était nécessaire à son existence? Et puis, après l'été, quand les jours raccourciront à nouveau, vous pourrez continuer à travailler à cet autre grand projet qui vous tient à cœur, votre voie ferrée miniature, où de nouveaux rails et de nouvelles gares doivent être installés. Le cas échéant, vous pourriez conseiller la SNCB en matière d'investissements... Le travail, Monsieur le Greffier, n'est jamais achevé, ni au Sénat, ni dans votre jardin, ni même sur votre voie ferrée miniature. Mais n'est-ce pas cela, justement, qui donne du sel à la vie?

Monsieur le Greffier, je vous souhaite, au nom du Sénat, une heureuse retraite, une bonne continuation et beaucoup de succès. Merci pour votre engagement.

J'ai à présent le plaisir de vous offrir non pas une médaille mais une pièce avec votre nom, en reconnaissance pour ce que vous avez fait pour notre Sénat.

Vous êtes naturellement tous conviés à la réception donnée maintenant dans notre Salon. *(Applaudissements)*

## Décès d'un ancien sénateur

**Mme la présidente.** – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Evrard Raskin, ancien sénateur.

Votre présidente a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

## Votes

*(Les listes nominatives figurent en annexe.)*

**Proposition de résolution prônant un pluralisme actif en ce qui concerne le port de signes religieux par des fonctionnaires exerçant des fonctions publiques (de M. Bert Anciaux; Doc. 6-27)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur les conclusions de la commission.

### Vote n° 1

Présents: 42

Pour: 31

Contre: 6

Abstentions: 5

– **Les conclusions de la commission sont adoptées. Par conséquence, la proposition de résolution est rejetée.**

**Voorstel van resolutie teneinde het probleem van de staatloosheid en de bescherming van de staatlozen op te lossen (van de heren Philippe Mahoux en Patrick Prévot; Stuk 6-40)**

**De voorzitter.** – Wij stemmen over de conclusies van de commissie.

**Stemming 2**

Aanwezig: 42  
Voor: 24  
Tegen: 18  
Onthoudingen: 0

**Mevrouw Olga Zrihen (PS).** – Ik wilde voorstemmen.

– **De conclusies van de commissie zijn aangenomen. Bijgevolg is het voorstel van resolutie verworpen.**

**Regeling van de werkzaamheden**

**De voorzitter.** – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats op 20 mei.

*(De vergadering wordt gesloten om 12.40 uur.)*

**Berichten van verhindering**

Afwezig met bericht van verhindering: de heer D'haeseleer, om gezondheidsredenen, mevrouw El Yousfi en de heer Daems, met opdracht in het buitenland, mevrouw Franssen, om familiale redenen, de dames Brusseel, Claes en Vienne, de heren Destexhe en Gryffroy, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

**Proposition de résolution visant à résoudre le problème de l'apatridie et à protéger les apatrides (de MM. Philippe Mahoux et Patrick Prévot; Doc. 6-40)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur les conclusions de la commission.

**Vote n° 2**

Présents: 42  
Pour: 24  
Contre: 18  
Abstentions: 0

**Mme Olga Zrihen (PS).** – Je voulais voter pour.

– **Les conclusions de la commission sont adoptées. Par conséquence, la proposition de résolution est rejetée.**

**Ordre des travaux**

**Mme la présidente.** – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le 20 mai.

*(La séance est levée à 12 h 40.)*

**Excusés**

M. D'haeseleer, pour raison de santé, Mme El Yousfi et M. Daems, en mission à l'étranger, Mme Franssen, pour raison familiale, Mmes Brusseel, Claes et Vienne, MM. Destexhe et Gryffroy, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

## Bijlage

## Annexe

### Naamstemmingen

#### Stemming 1

Aanwezig: 42  
 Voor: 31  
 Tegen: 6  
 Onthoudingen: 5  
 Voor

Anne Barzin, Christophe Bastin, Jan Becaus, Karin Brouwers, Cathy Coudyser, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Valérie De Bue, Christine Defraigne, Annick De Ridder, François Desquesnes, Olivier Destrebecq, Yves Evrard, Latifa Gahouchi, Brigitte Grouwels, Anne Lambelin, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Alexander Miesen, Jan Peumans, Patrick Prévot, Martine Taelman, Steven Vanackere, Anke Van dermeersch, Miranda Van Eetvelde, Jan Van Esbroeck, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Lode Vereeck, Jean-Paul Wahl, Véronique Waroux.

Tegen

Bert Anciaux, Rob Beenders, Katia Segers, Güler Turan, Bart Van Malderen, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Petra De Sutter, Philippe Henry, Elisabeth Meuleman, Hélène Ryckmans, Cécile Thibaut.

#### Stemming 2

Aanwezig: 42  
 Voor: 24  
 Tegen: 18  
 Onthoudingen: 0  
 Voor

Anne Barzin, Jan Becaus, Jacques Brotchi, Karin Brouwers, Cathy Coudyser, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Valérie De Bue, Christine Defraigne, Annick De Ridder, Olivier Destrebecq, Yves Evrard, Brigitte Grouwels, Lieve Maes, Alexander Miesen, Jan Peumans, Martine Taelman, Steven Vanackere, Anke Van dermeersch, Miranda Van Eetvelde, Jan Van Esbroeck, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Jean-Paul Wahl.

Tegen

Bert Anciaux, Christophe Bastin, Rob Beenders, François Desquesnes, Petra De Sutter, Latifa Gahouchi, Philippe Henry, Anne Lambelin, Philippe Mahoux, Elisabeth Meuleman, Patrick Prévot, Hélène Ryckmans, Katia Segers, Cécile Thibaut, Güler Turan, Bart Van Malderen, Véronique Waroux, Olga Zrihen.

### In overweging genomen voorstellen

#### Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende het stopzetten van de handel met Saoedi-Arabië in vuurwapens, munitie, defensiegerelateerde producten, aanverwante technologie en ander speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving bruikbaar materieel (van mevrouw Güler Turan en de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk **6-266/1**).

– **Commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gewestbevoegdheden**

Voorstel van resolutie om de leerplicht te verlagen tot vijf jaar (van mevrouw Cécile Thibaut c.s.; Stuk **6-267/1**).

– **Commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gemeenschapsbevoegdheden**

### Votes nominatifs

#### Vote n° 1

Présents : 42  
 Pour : 31  
 Contre : 6  
 Abstentions : 6  
 Pour

Contre

Abstentions

#### Vote n° 2

Présents : 42  
 Pour : 24  
 Contre : 18  
 Abstentions : 0  
 Pour

Contre

### Propositions prises en considération

#### Propositions de résolution

Proposition de résolution relative à l'arrêt du commerce avec l'Arabie saoudite en matière d'armes à feu, de munitions, de produits liés à la défense, de technologie apparentée et d'autre matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre (de Mme Güler Turan et M. Bert Anciaux et consorts; Doc. **6-266/1**).

– **Commission des Matières transversales – Compétences régionales**

Proposition de résolution visant à abaisser l'âge du début de l'obligation scolaire à cinq ans (de Mme Cécile Thibaut et consorts; Doc. **6-267/1**).

– **Commission des Matières transversales – Compétences communautaires**



Voorstel van resolutie tot uitbreiding van het erkende statuut oorlogswezen tot minderjarige gezinsleden van slachtoffers van terroristische aanslagen (van de heren Jean-Jacques De Gucht en Jean-Paul Wahl; Stuk **6-269/1**).

– **Commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gemeenschapsbevoegdheden**

Voorstel van resolutie aan de federale regering ter bevordering van de Duitse taal (van de heer Alexander Miesen; Stuk **6-270/1**).

– **Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden**

Voorstel van resolutie ter ondersteuning van innovatieve maatschappelijke investeringsinstrumenten, in het bijzonder Social Impact Bonds (van de heren Lode Vereeck, Jean-Jacques De Gucht, Jean-Paul Wahl en Bert Anciaux en de dames Ann Brusseel en Martine Taelman; Stuk **6-271/1**).

– **Commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gewestbevoegdheden**

## Raad van State

Bij brief van 22 maart 2016 heeft de Eerste Voorzitter van de Raad van State aan de Senaat overgezonden, overeenkomstig artikel 119 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, het jaarverslag voor 2014-2015.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 21/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake het beroep tot vernietiging van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels, en minstens van artikel 2, eerste lid, 3°, dertiende streepje, partim, ingesteld door het College van de Franse Gemeenschapscommissie (rolnummer 6031);
- het arrest nr. 22/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering van personen, ingesteld door Rudi Goesaert, door R.W. en anderen en door de vzw “Ligue des Droits de l’Homme” en de vzw “Liga voor Mensenrechten” (rolnummers 6082, 6136 en 6138);
- het arrest nr. 23/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 31 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 6093);
- het arrest nr. 24/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 53, eerste lid, 2°, en 60 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (rolnummer 6102);

Proposition de résolution visant à étendre le statut reconnu d’orphelin de guerre aux membres de la famille mineurs de victimes d’attentats terroristes (de MM. Jean-Jacques De Gucht et Jean-Paul Wahl; Doc. **6-269/1**).

– **Commission des Matières transversales – Compétences communautaires**

Proposition de résolution visant à promouvoir la langue allemande (de M. Alexander Miesen; Doc. **6-270/1**).

– **Commission des Affaires institutionnelles**

Proposition de résolution visant à soutenir des instruments d’investissement social innovants, en particulier les obligations à impact social (de MM. Lode Vereeck, Jean-Jacques De Gucht, Jean-Paul Wahl et Bert Anciaux et Mmes Ann Brusseel et Martine Taelman; Doc. **6-271/1**).

– **Commission des Matières transversales – Compétences régionales**

## Conseil d’État

Par lettre du 22 mars 2016, le Premier Président du Conseil d’État a transmis au Sénat, conformément à l’article 119 des lois coordonnées sur le Conseil d’État, le rapport annuel pour 2014-2015.

– **Dépôt au Greffe.**

## Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l’article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat:

- l’arrêt n° 21/2016, rendu le 18 février 2016, en cause le recours en annulation de la loi du 12 mai 2014 portant création de l’Office des régimes particuliers de sécurité sociale, et, à tout le moins, de l’article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, treizième tiret, partim, introduit par le Collège de la Commission communautaire française (numéro du rôle 6031);
- l’arrêt n° 22/2016, rendu le 18 février 2016, en cause les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 5 mai 2014 relative à l’internement des personnes, introduit par Rudi Goesaert, par R.W. et autres et par l’ASBL «Ligue des Droits de l’Homme» et l’ASBL «Liga voor Mensenrechten» (numéros du rôle 6082, 6136 et 6138);
- l’arrêt n° 23/2016, rendu le 18 février 2016, en cause la question préjudicielle concernant l’article 31 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, posée par la Cour d’appel de Bruxelles (numéro du rôle 6093);
- l’arrêt n° 24/2016, rendu le 18 février 2016, en cause la question préjudicielle relative aux articles 53, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, et 60 du Code des droits d’enregistrement, d’hypothèque et de greffe, posée par le Tribunal de première instance de Bruges (numéro du rôle 6102);

- het arrest nr. 25/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van het “Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid”, zoals gewijzigd bij de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 8 mei 2014, ingesteld door de vennootschap naar Duits recht “European Air Transport Leipzig GmbH” (rolnummer 6124);
  - het arrest nr. 26/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 7 van de wet van 23 december 1986 betreffende de invordering en de geschillen ter zake van provinciale en plaatselijke heffingen en artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (rolnummer 6126);
  - het arrest nr. 27/2016, uitgesproken op 18 februari 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 4, §2, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 6176);
  - het arrest nr. 28/2016, uitgesproken op 25 februari 2016 inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 3, §§3 tot 6, en 9 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingesteld door het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars en Romain Lamolle (rolnummer 6108);
  - het arrest nr. 29/2016, uitgesproken op 25 februari 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 629*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (rolnummer 6116);
  - het arrest nr. 30/2016, uitgesproken op 25 februari 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 171, 6°, tweede streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant (rolnummer 6154);
  - het arrest nr. 31/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake de prejudiciële vragen over de artikelen 2, 7° en 9°, v, 3, 6 en 14 van de wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 6121);
  - het arrest nr. 32/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 3 van de wet van 13 januari 2012 “tot invoering van artikel 110/1 in de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de aanwijzing betreft van een begunstigde in een levensverzekeringsovereenkomst”, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost- Vlaanderen, afdeling Gent (rolnummer 6140);
  - het arrest nr. 33/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 2, 9°, en 15, §2, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel
- l’arrêt n° 25/2016, rendu le 18 février 2016, en cause le recours en annulation partielle du «Code de l’inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d’environnement et de la responsabilité environnementale», tel qu’il a été modifié par l’ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 mai 2014, introduit par la société de droit allemand «European Air Transport Leipzig GmbH» (numéro du rôle 6124);
  - l’arrêt n° 26/2016, rendu le 18 février 2016, en cause la question préjudicielle concernant l’article 7 de la loi du 23 décembre 1986 relative au recouvrement et au contentieux en matière de taxes provinciales et locales et l’article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par la Cour d’appel de Mons (numéro du rôle 6126);
  - l’arrêt n° 27/2016, rendu le 18 février 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 4, §2, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 6176);
  - l’arrêt n° 28/2016, rendu le 25 février 2016, en cause le recours en annulation des articles 3, §§3 à 6, et 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel, introduit par l’Institut professionnel des agents immobiliers et Romain Lamolle (numéro du rôle 6108);
  - l’arrêt n° 29/2016, rendu le 25 février 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 629*bis* du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (numéro du rôle 6116);
  - l’arrêt n° 30/2016, rendu le 25 février 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 171, 6°, deuxième tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Brabant wallon (numéro du rôle 6154);
  - l’arrêt n° 31/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause les questions préjudicielles concernant les articles 2, 7° et 9°, v, 3, 6 et 14 de la loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l’interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac, posées par la Cour de cassation (numéro du rôle 6121);
  - l’arrêt n° 32/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 3 de la loi du 13 janvier 2012 «insérant un article 110/1 dans la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d’assurance terrestre, pour ce qui concerne la désignation du bénéficiaire d’un contrat d’assurance-vie», posée par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Gand (numéro du rôle 6140);
  - l’arrêt n° 33/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause les questions préjudicielles relatives aux articles 2, 9°, et 15, §2, du décret de la Région flamande du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l’abandon de sites d’activité économique, posées par la Cour d’appel de Bruxelles (numéro du rôle

- (rolnummer 6144);
- het arrest nr. 34/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake de beroepen tot vernietiging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 25 april 2014 ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (aanvulling van artikel 1022, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek met een 3°), ingesteld door Wim Raeymaekers, door de “Ordre des barreaux francophones et germanophone”, door de vzw “Genootschap Advocaten Publiekrecht” en anderen, door de Orde van Vlaamse balies en Dominique Matthys, door Roussana Bardarska en door de vzw “Touche pas à mes certificats verts” (rolnummers 6146, 6147, 6160, 6161, 6162 en 6163);
  - het arrest nr. 35/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake het beroep tot vernietiging van de wet van 19 april 2014 tot vaststelling van bepaalde aspecten van de arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones en van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp en tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, ingesteld door Eric Gabriel en de “Intercategoriële Federatie Openbare Diensten (IFOD)” (rolnummer 6149);
  - het arrest nr. 36/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 37, §20, derde lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij artikel 140 van de programmawet van 22 december 2008, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 6159);
  - het arrest nr. 37/2016, uitgesproken op 3 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 58, §1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt (rolnummer 6174);
  - het arrest nr. 38/2016, uitgesproken op 10 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 2262*bis*, §1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Gent, afdeling Dendermonde (rolnummer 6080);
  - het arrest nr. 39/2016, uitgesproken op 10 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Vrederechter van het kanton Eupen (rolnummer 6119);
  - het arrest nr. 40/2016, uitgesproken op 10 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Gent, afdeling Gent (rolnummer 6137);
  - het arrest nr. 41/2016, uitgesproken op 17 maart 2016 inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 3 (partim) en 4 van de wet van 28 maart 2014 “tot invoeging van titel 2 ‘Rechtsvordering tot collectief herstel ‘in boek XVII ‘Bijzondere rechtsprocedures ‘van het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XVII in boek I van het Wetboek van economisch recht”, ingesteld door Jean-Marc Van Nypelseer en Robert Wttersulgh
- 6144);
- l’arrêt n° 34/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause les recours en annulation des articles 17 et 18 de la loi du 25 avril 2014 visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l’article 78 de la Constitution (ajout d’un 3° à l’article 1022, alinéa 8, du Code judiciaire), introduits par Wim Raeymaekers, par l’Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l’ASBL «Genootschap Advocaten Publiekrecht» et autres, par l’ «Orde van Vlaamse balies» et Dominique Matthys, par Roussana Bardarska et par l’ASBL «Touche pas à mes certificats verts» (numéros du rôle 6146, 6147, 6160, 6161, 6162 et 6163);
  - l’arrêt n° 35/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause le recours en annulation de la loi du 19 avril 2014 fixant certains aspects de l’aménagement du temps de travail des membres professionnels opérationnels des zones de secours et du Service d’incendie et d’aide médicale urgente de la Région Bruxelles-Capitale et modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, introduit par Eric Gabriel et la «Fédération Intercatégorielle des Services Publics (FISP)» (numéro du rôle 6149);
  - l’arrêt n° 36/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause la question préjudicielle concernant l’article 37, §20, alinéa 3, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l’article 140 de la loi-programme du 22 décembre 2008, posée par la Cour d’appel de Bruxelles (numéro du rôle 6159);
  - l’arrêt n° 37/2016, rendu le 3 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 58, §1<sup>er</sup>, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, posée par le Tribunal de première instance du Limbourg, division Hasselt (numéro du rôle 6174);
  - l’arrêt n° 38/2016, rendu le 10 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 2262*bis*, §1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code civil, posée par le Tribunal de commerce de Gand, division Termonde (numéro du rôle 6080);
  - l’arrêt n° 39/2016, rendu le 10 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 2277 du Code civil, posée par le Juge de paix du canton d’Eupen (numéro du rôle 6119);
  - l’arrêt n° 40/2016, rendu le 10 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 1<sup>er</sup> de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, posée par le Tribunal du travail de Gand, division Gand (numéro du rôle 6137)
  - l’arrêt n° 41/2016, rendu le 17 mars 2016, en cause le recours en annulation des articles 3 (partim) et 4 de la loi du 28 mars 2014 «portant insertion d’un titre 2 ‘De l’action en réparation collective ‘au livre XVII ‘Procédures juridictionnelles particulières ‘du Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XVII dans le livre 1<sup>er</sup> du Code de droit économique», introduit par Jean-Marc Van Nypelseer et Robert Wttersulgh (numéro du rôle 6076);

- (rolnummer 6076);
- het arrest nr. 42/2016, uitgesproken op 17 maart 2016 inzake het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 april 2014 “houdende de persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap en tot hervorming van de wijze van financiering van de zorg en de ondersteuning voor personen met een handicap”, ingesteld door de vzw “Iedereen bezorgd” (rolnummer 6164);
  - het arrest nr. 43/2016, uitgesproken op 17 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1211 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 6165);
  - het arrest nr. 44/2016, uitgesproken op 17 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 202<sup>2</sup>, derde lid, van het Wetboek diverse rechten en taksen, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 6194);
  - het arrest nr. 45/2016, uitgesproken op 17 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag over artikel 62, achtste lid, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, gesteld door de Politierechtbank te Brussel (rolnummer 6273);
  - het arrest nr. 46/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 75, 3<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 6132 en 6133);
  - het arrest nr. 47/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 342, §3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen (rolnummer 6152);
  - het arrest nr. 48/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 27, 28, 29 en 31 van het Vlaamse decreet van 13 juli 2012 houdende bepalingen tot begeleiding van de tweede aanpassing van de begroting 2012 (meeneembaarheid van registratierechten), gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (rolnummer 6172);
  - het arrest nr. 49/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 171, 5<sup>o</sup>, c), van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing op de aanslagjaren 2003 en 2004, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummers 6179 en 6180);
  - het arrest nr. 50/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vragen over artikel 49/1, vierde lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (rolnummers 6186, 6188 en 6189);
  - het arrest nr. 51/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 1, 2 en 46 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde (rolnummer 6205);
- l’arrêt n<sup>o</sup> 42/2016, rendu le 17 mars 2016, en cause le recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 25 avril 2014 «portant le financement qui suit la personne pour des personnes handicapées et portant réforme du mode de financement des soins et du soutien pour des personnes handicapées», introduit par l’ASBL «Iedereen bezorgd» (numéro du rôle 6164);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 43/2016, rendu le 17 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 1211 du Code judiciaire, posée par la Cour d’appel d’Anvers (numéro du rôle 6165);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 44/2016, rendu le 17 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 202<sup>2</sup>, alinéa 3, du Code des droits et taxes divers, posée par la Cour d’appel d’Anvers (numéro du rôle 6194);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 45/2016, rendu le 17 mars 2016, en cause la question préjudicielle concernant l’article 62, alinéa 8, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l’arrêté royal du 16 mars 1968, posée par le Tribunal de police de Bruxelles (numéro du rôle 6273);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 46/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à l’article 75, 3<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par la Cour d’appel de Liège (numéros du rôle 6132 et 6133);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 47/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l’article 342, §3, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons (numéro du rôle 6152);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 48/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause les questions préjudicielles relatives aux articles 27, 28, 29 et 31 du décret flamand du 13 juillet 2012 contenant diverses mesures d’accompagnement du second ajustement du budget 2012 (reportabilité des droits d’enregistrement), posées par le Tribunal de première instance d’Anvers, division Anvers (numéro du rôle 6172);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 49/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause les questions préjudicielles relatives à l’article 171, 5<sup>o</sup>, c), du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu’il était applicable aux exercices d’imposition 2003 et 2004, posées par la Cour d’appel de Gand (numéros du rôle 6179 et 6180);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 50/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause les questions préjudicielles concernant l’article 49/1, alinéa 4, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, posées par la Cour d’appel de Mons (numéros du rôle 6186, 6188 et 6189);
  - l’arrêt n<sup>o</sup> 51/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative aux articles 1<sup>er</sup>, 2 et 46 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posée par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde (numéro du rôle 6205);

– het arrest nr. 52/2016, uitgesproken op 24 maart 2016 inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1408 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de beslagrechter van de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant (rolnummer 6206).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1253<sup>ter</sup>/5 van de Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (rolnummer 6349);
- de prejudiciële vragen over artikel 33 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, gesteld door de Politierechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen (rolnummer 6350);
- de prejudiciële vraag over artikel 7, §14, vierde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij artikel 114 van de programmawet van 2 augustus 2002, gesteld door de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 6356);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 9, vierde lid, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gesteld door de Raad van State (rolnummer 6360);
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1122 en 1717 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 6362);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel XI.29, §1, b), van het Wetboek van Economisch recht, gesteld door de Rechtbank van Koophandel Gent, afdeling Gent (rolnummer 6363);
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1, 2, 1<sup>o</sup>, f), en 4 van het decreet van het Waalse Gewest van 19 november 1998 tot invoering van een belasting op de automaten in het Waalse Gewest, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (rolnummer 6364);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 95 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (rolnummer 6367);
- de prejudiciële vragen over artikel 37 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (rolnummer 6368);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 39 van het Vlaamse decreet van 21 juni 2013 houdende diverse bepalingen betreffende het beleidsdomein Welzijn,

– l'arrêt n° 52/2016, rendu le 24 mars 2016, en cause la question préjudicielle relative à l'article 1408 du Code judiciaire, posée par le juge des saisies du Tribunal de première instance du Brabant wallon (numéro du rôle 6206).

– **Pris pour notification.**

## Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat:

- la question préjudicielle relative à l'article 1253<sup>ter</sup>/5 du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (numéro du rôle 6349);
- les questions préjudicielles concernant l'article 33 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, posées par le Tribunal de police d'Anvers, division Malines (numéro du rôle 6350);
- la question préjudicielle relative à l'article 7, §14, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par l'article 114 de la loi-programme du 2 août 2002, posée par le Tribunal du travail francophone de Bruxelles (numéro du rôle 6356);
- la question préjudicielle relative à l'article 9, alinéa 4, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 6360);
- les questions préjudicielles relatives aux articles 1122 et 1717 du Code judiciaire, posées par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (numéro du rôle 6362);
- la question préjudicielle relative à l'article XI.29, §1, b), du Code de droit économique, posée par le Tribunal de commerce de Gand, division Gand (numéro du rôle 6363);
- les questions préjudicielles relatives aux articles 1<sup>er</sup>, 2, 1<sup>o</sup>, f), et 4 du décret de la Région wallonne du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les automates en Région wallonne, posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (numéro du rôle 6364);
- la question préjudicielle relative à l'article 95 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (numéro du rôle 6367);
- les questions préjudicielles concernant l'article 37 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, posées par la Cour d'appel de Mons (numéro du rôle 6368);
- la question préjudicielle relative à l'article 39 du décret flamand du 21 juin 2013 portant diverses dispositions relatives au domaine politique du Bien être, de la Santé

Volksgezondheid en Gezin, gesteld door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk (rolnummer 6370);

- de prejudiciële vragen over de artikelen 1382, 1383 en 1384 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 136, §2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummer 6374);
- de prejudiciële vraag over artikel 68, derde lid, van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Antwerpen, afdeling Antwerpen (rolnummer 6377);
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 63, 165 en 167 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (rolnummers 6375 en 6376, samengevoegde zaken);
- de prejudiciële vragen over artikel 33 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, gesteld door de Politierechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen, en door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Brugge (rolnummer 6380, toegevoegd aan 6350);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 74 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door het Arbeidshof te Gent, afdeling Gent (rolnummer 6381).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- de beroepen tot vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2015 betreffende de studies medische wetenschappen en tandheelkundige wetenschappen, ingesteld door François Mariën en Eléonore Calozet (rolnummers 6346 en 6347, samengevoegde zaken);
- het beroep tot vernietiging van artikel 2 van de wet van 20 juli 2015 tot versterking van de strijd tegen het terrorisme (invoeging van een artikel 140<sup>sexies</sup> in het Strafwetboek), ingesteld door de vzw “Ligue des Droits de l’Homme” (rolnummer 6351);
- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 128 tot 134 en van artikel 135, 18°, van het Vlaamse decreet van 18 december 2015 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2016, ingesteld door Ronald De Wilde en door Jef Hendriks (rolnummers 6353 en 6366, samengevoegde zaken);
- het beroep tot vernietiging van het decreet van het Vlaamse Gewest van 3 juli 2015 tot invoering van de kilometerheffing en stopzetting van de heffing van het eurovignet en tot wijziging van de Vlaamse Codex

publique et de la Famille, posée par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Courtrai (numéro du rôle 6370);

- les questions préjudicielles concernant les articles 1382, 1383 et 1384 du Code civil et l’article 136, §2, de la loi relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posées par la Cour d’appel de Gand (numéro du rôle 6374);
- la question préjudicielle relative à l’article 68, alinéa 3, de la loi du 26 décembre 2013 concernant l’introduction d’un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d’accompagnement, posée par le Tribunal du travail d’Anvers, division Anvers (numéro du rôle 6377);
- les questions préjudicielles relatives aux articles 63, 165 et 167 du Code civil, posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (numéros du rôle 6375 et 6376, affaires jointes);
- les questions préjudicielles concernant l’article 33 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, posées par le Tribunal de police d’Anvers, division Malines et par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Bruges (numéro du rôle 6380, joint au 6350);
- la question préjudicielle relative à l’article 74 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses, posée par la Cour du travail de Gand, division Gand (numéro du rôle 6381).
- **Pris pour notification.**

## Cour constitutionnelle – Recours

En application de l’article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat:

- les recours en annulation du décret de la Communauté française du 9 juillet 2015 relatif aux études de sciences médicales et dentaires, introduits par François Mariën et Eléonore Calozet (numéros du rôle 6346 et 6347, affaires jointes);
- le recours en annulation de l’article 2 de la loi du 20 juillet 2015 visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (insertion d’un article 140<sup>sexies</sup> dans le Code pénal), introduit par l’ASBL « Ligue des Droits de l’Homme » (numéro du rôle 6351);
- les recours en annulation des articles 128 à 134 et de l’article 135, 18°, du décret flamand du 18 décembre 2015 contenant diverses mesures d’accompagnement du budget 2016, introduits par Ronald De Wilde et par Jef Hendriks (numéros du rôle 6353 et 6366, affaires jointes);
- le recours en annulation du décret de la Région flamande du 3 juillet 2015 introduisant le prélèvement kilométrique et annulant le prélèvement de l’Eurovignette et modifiant le Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 en la

- Fiscaliteit van 13 december 2013 in dat verband, ingesteld door de vzw “SIGMA” (rolnummer 6354);
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 82 en 83, eerste lid, van de Programmawet van 10 augustus 2015, ingesteld door de nv “Mergaert Verzekeringen” (rolnummer 6359);
  - het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de artikelen 128 tot 134 en van artikel 135, 18°, van het Vlaamse decreet van 18 december 2015 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2016, ingesteld door Antoine Buedts (rolnummer 6369);
  - het beroep tot vernietiging van de wet van 12 juli 2015 teneinde de activiteiten van de aasgierfondsen aan te pakken, ingesteld door de vennootschap naar het recht van de Kaaimaneilanden “NML Capital Ltd” (rolnummer 6371);
  - de beroepen tot vernietiging van de wet van 23 augustus 2015 tot invoering van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie, ingesteld door de vennootschap naar het recht van de Kaaimaneilanden “NML Capital Ltd” en door de vennootschap naar het recht van het eiland Man “Yukos Universal Limited” (rolnummers 6372 en 6373, samengevoegde zaken);
  - het beroep tot vernietiging van artikel 14 van de wet van 9 november 2015 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken, ingesteld door de stad Ieper (rolnummer 6378);
  - de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van:
    - artikel III. 13 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 april 2014 betreffende het onderwijs XXIV (wijziging van artikel 110/5 van de Vlaamse Codex Secundair Onderwijs),
    - de artikelen 2 en 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 december 2014 houdende wijziging van de Codex Secundair Onderwijs, wat het recht op inschrijving betreft,
    - de artikelen 2 en 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 13 november 2015 houdende wijziging van artikel 110/5 van de Codex Secundair Onderwijs, wat het recht op inschrijving betreft, ingesteld door de vzw “Foyer” en anderen (rolnummer 6379, toegevoegd aan 6173 en 6181).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Parket

Bij brief van 22 maart 2016 heeft de Procureur des Konings van Waals-Brabant overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Parket van de Procureur des Konings van Waals-Brabant, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 22 maart 2016.

- **Neergelegd ter Griffie.**

- matière, introduit par l’ASBL « SIGMA » (numéro du rôle 6354);
- le recours en annulation des articles 82 et 83, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 10 août 2015, introduit par la SA «Mergaert Verzekeringen» (numéro du rôle 6359);
  - le recours en annulation et la demande de suspension des articles 128 à 134 et de l’article 135, 18°, du décret flamand du 18 décembre 2015 contenant diverses mesures d’accompagnement du budget 2016, introduit par Antoine Buedts (numéro du rôle 6369);
  - le recours en annulation de la loi du 12 juillet 2015 relative à la lutte contre les activités des fonds vautours, introduit par la société de droit des Îles Caïmans «NML Capital Ltd» (numéro du rôle 6371);
  - les recours en annulation de la loi du 23 août 2015 insérant dans le Code judiciaire un article 1412*quinquies* régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public, introduits par la société de droit des Îles Caïmans «NML Capital Ltd» et par la société de droit de l’Île de Man «Yukos Universal Limited» (numéros du rôle 6372 et 6373, affaires jointes);
  - le recours en annulation de l’article 14 de la loi du 9 novembre 2015 portant dispositions diverses Intérieur, introduit par la ville d’Ypres (numéro du rôle 6378);
  - les recours en annulation totale ou partielle de:
    - l’article III.13 du décret de la Communauté flamande du 25 avril 2014 relatif à l’enseignement XXIV (modification de l’article 110/5 du Code flamand de l’Enseignement Secondaire),
    - des articles 2 et 3 du décret de la Communauté flamande du 19 décembre 2014 portant modification du Code de l’Enseignement secondaire, pour ce qui est le droit à l’inscription,
    - des articles 2 et 3 du décret de la Communauté flamande du 13 novembre 2015 modifiant l’article 110/5 du Code de l’Enseignement secondaire, en ce qui concerne le droit à l’inscription, introduit par l’ASBL «Foyer» et autres (numéros du rôle 6379, joint aux 6173 et 6181).
- **Pris pour notification.**

## Parquet

Par lettre du 22 mars 2016, le procureur du Roi du Brabant wallon a transmis au Sénat, conformément à l’article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Parquet du Procureur du Roi du Brabant wallon, approuvé lors de son assemblée de corps du 22 mars 2016.

- **Dépôt au Greffe.**

## Arbeidsauditoraten

Bij brief van 22 maart 2016 heeft de arbeidsauditeur te Brussel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Arbeidsauditoraat te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 14 en 21 maart 2016.

Bij brief van 24 maart 2016 heeft de arbeidsauditeur te Gent overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Arbeidsauditoraat te Gent, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 22 maart 2016.

Bij brief van 25 maart 2016 heeft de arbeidsauditeur te Luik overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Arbeidsauditoraat te Luik, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 23 maart 2016.

Bij brief van 30 maart 2016 heeft de arbeidsauditeur te Leuven overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Arbeidsauditoraat te Leuven, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 25 maart 2016.

Bij brief van 4 april 2016 heeft de arbeidsauditeur te Nijvel overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van het Arbeidsauditoraat te Nijvel, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 24 maart 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## Rechtbanken van eerste aanleg

Bij brief van 23 maart 2016 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 22 maart 2016.

Bij brief van 25 maart 2016 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 22 maart 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## Arbeidsrechtbanken

Bij brief van 21 maart 2016 heeft de voorzitter van de Arbeidsrechtbank te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340, §3, 1° en 5° lid, van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Arbeidsrechtbank te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 17 maart 2016.

Bij brief van 21 maart 2016 heeft de voorzitter van de Arbeidsrechtbank van Leuven, overeenkomstig artikel 340, §2, 1° en 2° en 341 §1°, 5° van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, de notulen van zijn algemene

## Auditorats du Travail

Par lettre du 22 mars 2016, l'auditeur du travail de Bruxelles a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l'Auditorat du travail de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée de corps du 14 et 21 mars 2016.

Par lettre du 24 mars 2016, l'auditeur du travail de Gand a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l'Auditorat du travail de Gand, approuvé lors de son assemblée de corps du 22 mars 2016.

Par lettre du 25 mars 2016, l'auditeur du travail de Liège a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l'Auditorat du travail de Liège, approuvé lors de son assemblée de corps du 23 mars 2016.

Par lettre du 30 mars 2016, l'auditeur du travail de Louvain a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l'Auditorat du travail de Louvain, approuvé lors de son assemblée de corps du 25 mars 2016.

Par lettre du 4 avril 2016, l'auditeur du travail de Nivelles a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 de l'Auditorat du travail de Nivelles, approuvé lors de son assemblée de corps du 24 mars 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

## Tribunaux de première instance

Par lettre du 23 mars 2016, le président du Tribunal de première instance de Flandre orientale a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal de première instance de Flandre orientale, approuvé lors de son assemblée générale du 22 mars 2016.

Par lettre du 25 mars 2016, le président du Tribunal de première instance de Flandre occidentale a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal de première instance de Flandre occidentale, approuvé lors de son assemblée générale du 22 mars 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

## Tribunaux du travail

Par lettre du 21 mars 2016, le président du Tribunal du travail d'Anvers, a transmis au Sénat, conformément à l'article 340, §3, alinéas 1 et 5, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal du travail d'Anvers, approuvé lors de son assemblée générale du 17 mars 2016.

Par lettre du 21 mars 2016, le président du Tribunal du Travail de Louvain, a transmis au Sénat, conformément à l'article 340, §2, 1° et 2° et 341 §1, 5° du Code judiciaire, le procès-verbal de l'Assemblée Générale tenue le 11 mars 2016



vergadering van 11 maart 2016, alsook het werkingsverslag 2015 toegestuurd.

Bij brief van 23 maart 2016 heeft de voorzitter van de Nederlandstalige Arbeidsrechtbank te Brussel, overeenkomstig artikel 340, §3, 1° en 5° lid, van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Nederlandstalige Arbeidsrechtbank te Brussel, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 21 maart 2016.

Bij brief van 25 maart 2016 heeft de voorzitter van de Arbeidsrechtbank van Henegouwen, overeenkomstig artikel 340, §3, 1° en 5° lid, van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Arbeidsrechtbank van Henegouwen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 17 maart 2016.

Bij brief van 30 maart 2016 heeft de voorzitter van de Arbeidsrechtbank van Waals-Brabant, overeenkomstig artikel 340, §3, 1° en 5° lid, van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2015 van de Arbeidsrechtbank van Waals-Brabant, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 17 maart 2016.

Bij brief van 31 maart 2016 heeft de voorzitter van de Arbeidsrechtbank van Gent, overeenkomstig artikel 340, §2 1° en 2° en 341 §1, 5° van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, de notulen van zijn algemene vergadering van 18 maart 2016, alsook het werkingsverslag 2015 toegestuurd.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## **Rechtbanken van koophandel**

Bij brief van 18 maart 2016 heeft de voorzitter van de Rechtbank van koophandel van Waals-Brabant overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Rechtbank van koophandel van Waals-Brabant, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 4 maart 2016.

Bij brief van 23 maart 2016 heeft de voorzitter van de Rechtbank van koophandel van Henegouwen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Rechtbank van koophandel van Henegouwen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 16 maart 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

## **Algemene vergaderingen van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken**

Bij brief van 23 maart 2016 heeft de voorzitter van Algemene Vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep te Antwerpen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Algemene vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn

ainsi que le rapport de fonctionnement 2015.

Par lettre du 23 mars 2016, le président du Tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles, a transmis au Sénat, conformément à l'article 340, §3, alinéas 1 et 5, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles, approuvé lors de son assemblée générale du 21 mars 2016.

Par lettre du 25 mars 2016, le président du Tribunal du Travail du Hainaut, a transmis au Sénat, conformément à l'article 340, §3, alinéas 1 et 5, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal du travail du Hainaut, approuvé lors de son assemblée générale du 17 mars 2016.

Par lettre du 30 mars 2016, le président du Tribunal du travail du Brabant wallon a transmis au Sénat, conformément à l'article 340, §3, alinéas 1 et 5, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2015 du Tribunal du travail du Brabant wallon, approuvé lors de son assemblée générale du 17 mars 2016.

Par lettre du 31 mars 2016, le président du Tribunal du Travail de Gand, a transmis au Sénat, conformément à l'article 340, §2 1° et 2° et 341 §1, 5° du Code judiciaire, le procès-verbal de l'Assemblée Générale tenue le 18 mars 2016 ainsi que le rapport de fonctionnement 2015.

– **Dépôt au Greffe.**

## **Tribunaux de commerce**

Par lettre du 18 mars 2016, le président du Tribunal de commerce du Brabant wallon a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour 2015 du Tribunal de commerce du Brabant wallon, approuvé lors de son assemblée générale du 4 mars 2016.

Par lettre du 23 mars 2016, le président du Tribunal de commerce du Hainaut a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour 2015 du Tribunal de commerce du Hainaut, approuvé lors de son assemblée générale du 16 mars 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

## **Assemblées générales des juges de paix et des juges aux tribunaux de police**

Par lettre du 23 mars 2016, le président de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel d'Anvers a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2015 de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel d'Anvers, approuvé lors de son assemblée générale du 21 mars 2016.

algemene vergadering van 21 maart 2016.

Bij brief van 25 maart 2016 heeft de voorzitter van Algemene Vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep te Leuven overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Algemene vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep te Leuven, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 24 maart 2016.

Bij brief van 29 maart 2016 heeft de voorzitter van Algemene Vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep van Oost-Vlaanderen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Algemene vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep van Oost-Vlaanderen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 18 maart 2016.

Bij brief van 30 maart 2016 heeft de voorzitter van de Algemene Vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep van Henegouwen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Algemene vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep van Henegouwen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 18 maart 2016.

Bij brief van 30 maart 2016 heeft de voorzitter van Algemene Vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep van het arrondissement Limburg overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag voor 2015 van de Algemene vergadering van de vrederechters en de rechters in de politierechtbanken ressorterende onder het Hof van Beroep van het arrondissement Limburg, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 25 maart 2016.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Centrale Raad voor het Bedrijfsleven**

Bij brief van 7 maart 2016 heeft de voorzitter van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, overeenkomstig artikel 4 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen aan de Senaat overgezonden, het technisch verslag 2015 van het secretariaat over de maximale beschikbare marges voor de loonkostenontwikkeling.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Economische Overheidsbedrijven – Telecommunicatie**

Bij brief van 7 april 2016 hebben de ombudsmannen voor Telecommunicatie, overeenkomstig artikel 46 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige

Par lettre du 25 mars 2016, le président de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel de Louvain a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2015 de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel de Louvain, approuvé lors de son assemblée générale du 24 mars 2016.

Par lettre du 29 mars 2016, le président de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel de Flandre orientale a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2015 de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel de Flandre orientale, approuvé lors de son assemblée générale du 18 mars 2016.

Par lettre du 30 mars 2016, le président de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel du Hainaut a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2015 de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel du Hainaut, approuvé lors de son assemblée générale du 18 mars 2016.

Par lettre du 30 mars 2016, le président de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel de l'arrondissement Limbourg a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2015 de l'Assemblée générale des juges de paix et des juges aux tribunaux de police du ressort de la Cour d'Appel de l'arrondissement Limbourg, approuvé lors de son assemblée générale du 25 mars 2016.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Conseil central de l'Économie**

Par lettre du 7 mars 2016, le président du Conseil central de l'Économie a transmis au Sénat, conformément à l'article 4 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, le rapport technique 2015 du secrétariat sur les marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Entreprises publiques économiques – Télécommunications**

Par lettre du 7 avril 2016, les médiateurs pour les Télécommunications ont transmis au Sénat, conformément à l'article 46 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de

economische overheidsbedrijven, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2015 van de Ombudsdienst voor Telecommunicatie.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen**

– Bij brief van 14 maart 2016 heeft de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, overeenkomstig artikel 52, 9°, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2014 van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

– **Neergelegd ter Griffie.**

### **Europees Parlement**

Bij brief van 7 maart 2016 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende tekst overgezonden:

- standpunt inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een Uniecode voor de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscodex) (gecodificeerde tekst);
- standpunt inzake het ontwerp van besluit van de Raad tot aanvaarding van de wijzigingen van het protocol van 1998 bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen;
- standpunt inzake het ontwerp van besluit van de Raad tot aanvaarding van de wijzigingen van het Protocol van 1998 bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, wat persistente organische verontreinigende stoffen betreft;
- standpunt inzake het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europees platform voor de intensivering van de samenwerking bij het voorkomen en tegengaan van zwartwerk;
- resolutie over de tussentijdse evaluatie van de biodiversiteitsstrategie van de EU;
- standpunt inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot uitvoering van de vrijwaringsclausule en het antiontwijkingsmechanisme dat voorziet in de tijdelijke opschorting van de tariefpreferenties die zijn opgenomen in de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds;
- standpunt inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot uitvoering van het antiontwijkingsmechanisme dat voorziet in de tijdelijke opschorting van de tariefpreferenties die zijn opgenomen in de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun

certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel 2015 du Service de médiation pour les Télécommunications.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités**

– Par lettre du 14 mars 2016, la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a transmis au Sénat, conformément à l'article 52, 9°, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, le rapport annuel 2014 de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités.

– **Dépôt au Greffe.**

### **Parlement européen**

Par lettre du 7 mars 2016, le président du Parlement européen a transmis au Sénat le texte ci-après:

- position sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant un code de l'Union relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes (code frontières Schengen) (texte codifié);
- position sur le projet de décision du Conseil portant acceptation des amendements au protocole de 1998 à la convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux métaux lourds;
- position sur le projet de décision du Conseil portant acceptation des amendements au protocole de 1998 à la convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux polluants organiques persistants;
- position sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil établissant une plateforme européenne dans l'objectif de renforcer la coopération visant à prévenir et à décourager le travail non déclaré;
- résolution sur l'examen à mi-parcours de la stratégie de l'Union européenne en faveur de la biodiversité;
- position sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'application de la clause de sauvegarde et du mécanisme anticourtage permettant la suspension temporaire des préférences tarifaires prévues dans l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part;
- position sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'application du mécanisme anticourtage permettant la suspension temporaire des préférences tarifaires prévues dans l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la

lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds;

- resolutie over het ontwerp van uitvoeringsbesluit van de Commissie tot verlening van een vergunning voor het in de handel brengen van producten die geheel of gedeeltelijk bestaan uit of zijn geproduceerd met genetisch gemodificeerde soja FG72 (MST-FGØ72-2) overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad;
- resolutie over het ontwerp van uitvoeringsbesluit van de Commissie tot verlening van een vergunning voor het in de handel brengen van producten die geheel of gedeeltelijk bestaan uit of zijn geproduceerd met genetisch gemodificeerde soja MON 87708 × MON 89788 (MON-877Ø8-9 × MON-89788-1) overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad;
- resolutie over het ontwerp van uitvoeringsbesluit van de Commissie tot verlening van een vergunning voor het in de handel brengen van producten die geheel of gedeeltelijk bestaan uit of zijn geproduceerd met genetisch gemodificeerde soja MON 87705 × MON 89788 (MON-877Ø5-6 × MON-89788-1) overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad;
- resolutie houdende aanbevelingen van het Europees Parlement aan de Commissie voor de onderhandelingen over de Overeenkomst betreffende de handel in diensten (TiSA);
- resolutie over de mensenrechtensituatie in de Krim, in het bijzonder van de Krim-Tataren;
- resolutie over Bahrein: de zaak van Mohammed Ramadan;
- resolutie over de rol van plaatselijke en regionale overheden bij de Europese structuur- en investeringsfondsen (ESIF);
- resolutie over de stelselmatige massamoord op religieuze minderheden door “ISIS/Da’esh.”
- aangenomen tijdens de vergaderperiode van 1 tot en met 4 februari 2016.

Bij brief van 23 maart 2016 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende tekst overgezonden:

- standpunt inzake het ontwerp van besluit van de Raad waarbij de Republiek Oostenrijk wordt gemachtigd tot het ondertekenen en bekrachtigen van, en Malta tot het toetreden tot, het Verdrag van 's-Gravenhage van 15 november 1965 inzake de betekening en de kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken, in het belang van de Europese Unie;
- standpunt inzake het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de sluiting, namens de Europese Unie, van het wijzigingsprotocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek San Marino waarbij wordt voorzien in maatregelen van gelijke strekking als die welke zijn vervat in Richtlijn 2003/48/EG van de Raad betreffende belastingheffing op inkomsten uit spaargelden

Géorgie, d’autre part;

- résolution sur le projet de décision d’exécution de la Commission autorisant la mise sur le marché de produits contenant du soja génétiquement modifié FG72 (MST-FGØ72-2), consistant en ce soja ou produits à partir de celui-ci, en application du règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil;
- résolution sur le projet de décision d’exécution de la Commission autorisant la mise sur le marché de produits contenant du soja génétiquement modifié MON 87708 × MON 89788 (MON-877Ø8-9 × MON-89788-1), consistant en ce soja ou produits à partir de celui-ci, en application du règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil;
- résolution sur le projet de décision d’exécution de la Commission autorisant la mise sur le marché de produits contenant du soja génétiquement modifié MON 87705 × MON 89788 (MON-877Ø5-6 × MON-89788-1), consistant en ce soja ou produits à partir de celui-ci, en application du règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil;
- résolution contenant les recommandations du Parlement européen à la Commission concernant les négociations de l’accord sur le commerce des services (ACS);
- résolution sur la situation des droits de l’homme en Crimée, notamment des Tatares de Crimée;
- résolution sur Bahreïn: le cas de Mohammed Ramadan;
- résolution sur le rôle des autorités locales et régionales dans les Fonds structurels et d’investissement européens (Fonds ESI);
- résolution sur le massacre systématique des minorités religieuses par le soi-disant groupe «EIL/Daech».
- adopté au cours de la période de session du 1 au 4 février 2016.

Par lettre du 23 mars 2016, le président du Parlement européen a transmis au Sénat le texte ci-après:

- position sur le projet de décision du Conseil autorisant la République d’Autriche à signer et ratifier la convention de La Haye du 15 novembre 1965 relative à la signification et la notification à l’étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale et Malte à y adhérer, dans l’intérêt de l’Union européenne;
- résolution sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion, au nom de l’Union européenne, du protocole de modification de l’accord entre la Communauté européenne et la République de Saint-Marin prévoyant des mesures équivalentes à celles prévues dans la directive 2003/48/CE du Conseil en matière de fiscalité des revenus de l’épargne sous forme de paiements d’intérêts;

- in de vorm van rentebetaling;
- standpunt inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake een Europees netwerk van diensten voor arbeidsvoorziening, de toegang van werknemers tot mobiliteitsdiensten en de verdere integratie van de arbeidsmarkten;
  - resolutie over het Europees semester voor coördinatie van het economisch beleid: jaarlijkse groeianalyse 2016;
  - resolutie over het jaarverslag over de werkzaamheden van de Europese Ombudsman in 2014;
  - resolutie over de opening van onderhandelingen over vrijhandelsovereenkomsten met Australië en Nieuw-Zeeland;
  - resolutie over de humanitaire situatie in Jemen.
  - aangenomen tijdens de vergaderperiode van 24 tot en met 25 februari 2016.
  - **Neergelegd ter Griffie.**
- position sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à un réseau européen des services de l'emploi, à l'accès des travailleurs aux services de mobilité et à la poursuite de l'intégration des marchés du travail;
  - résolution sur le semestre européen pour la coordination des politiques économiques: examen annuel de la croissance 2016;
  - résolution sur le rapport annuel relatif aux activités du Médiateur européen en 2014;
  - résolution sur l'ouverture de négociations d'accords de libre-échange avec l'Australie et la Nouvelle-Zélande;
  - résolution 2016 sur la situation humanitaire au Yémen.
  - adopté au cours de la période de session du 24 au 25 février 2016.
  - **Dépôt au Greffe.**